Trước khi vấn đề « Quốc Hội ủy quyền cho Tổng Thống » trở lại Hạ Viện trong không khí gay go

TT THIỆU : KHÔNG DÙNG ỦY QUYỀN ĐỂ ĐẦU HÀNG, LẤY LẠI ĐẤT MẤT TRƯỚC 19-6

REC'D MAIN OCT 4 1972 Cornell University Library

Năm Thứ 9 — Số 2.483 — Chủ Nhật 11, Thứ Hai 12-6-1972 (Ngày 1,2 Tháng 5 Năm Nhâm Tý) | 12 Trang 25 Đồng — Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 30 đồng, cũng từ gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Về cuộc phỏng vấn của tờ báo Anh Daily Telegraph

NT LẮM KHÔNG NHẬN ĐÃ NÓI « Đồng ý ngưng bắn dù mất đất »

SAIGON, 10-6.— Trước thực trạng chiến trường tại miền Nam VN hiện nay, Tổng Thống VNCH Nguyễn-Văn-Thiệu nhận định rằng, vì e ngại CS muốn tạo ra những mảng «da beo» từ lớn tới nhỏ, từ cấp Tỉnh tới cấp xã ấp, rồi xin ngưng bắn để tiến tới một chính phủ liên hiệp, nên ông đã ra lệnh cho các tư lệnh chiến trường phải tìm mọi cách xóa gấp những mảng da beo hiện có, nhất là tại Tỉnh Bình Định. Ông bày tỏ sự cương quyết là sẽ không có da beo lớn, cũng không có da beo nhỏ, không có chính phủ hòa hiệp hay tay ba gì hết tại miền Nam này được.

Nói chuyện về tình hình đất nước với UB Liên Bộ Hậu Phương Yểm Trợ Tiền Tuyến gồm 1 số Tổng Bộ Trưởng, và 25 đại diện đảng phái, đoàn thể trong và ngoài Mặt Trận Nhân Dân Chống CSBV xâm lăng tại phòng Khánh Tiết Dinh Độc Lập tối hôm qua, TT Thiệu cho biết rằng, trước khi trở lại bàn thương thuyết, mình phải tìm cách lấy lấy những phần đất đã mất cái đã.

Nếu CS đòi ngưng bắn và thương thuyết nghiêm chỉnh ngay, thì mình cũng phải ngồi vào bàn hội nghị, nhưng điều kiện tiên quyết là quân xâm lăng phải trả lại đất để miền Nam phải là một miền Nam toàn vẹn lãnh thổ. Nếu chúng không chịu, thì cứ đánh, và mình lại tiếp tục đánh để lấy lại cho bằng được những phần đất của VNCH.

Điều e ngại thứ hai của T.T Thiệu là nếu đúng như lời ông dự đoán, thì CSBV sẽ đổi chiến thuật để mở những cuộc hành quân tự sát mà ông gọi là «operation suicide». Theo lời dự đoán này, sau những thất bại vì bị sa lầy tại khắp các mặt trận, Võ nguyên Giáp có thể sẽ tập trung toàn bộ lực lượng của chúng để chia thắng hai mũi dùi thì quân vào Saigon và Huế, để tạo tiếng vang.

Bởi vậy, ông đã lo kiện toàn kế hoạch phòng thủ Saigon. Vòng đai phòng thủ này được mô tả là khá vững chắc. Nếu CS có thể quấn hết mức cũng chỉ tiến đến ven đô là cùng không thể vào được thành phố. Trong nội vi đô thành, điều đáng e ngại là đặc công và nội tuyến.

Tại Huế, vòng đai phòng thủ cũng được nới rộng thêm. Hiện các đơn vị tại mặt trận giới tuyến đã khởi công tiến về Quảng Trị, và «Quảng Trị đang ở trong tầm tay của ta», cũng như vấn đề lấy lại Tân Cảnh chỉ còn là vấn đề thời gian.

TT Thiệu cho biết tình hình đất nước trong những ngày gần đây đã sáng sủa. Tuy nhiên, ông cũng nói thêm là «không phải vì sự sáng sủa đó mà tổ quốc hết lâm nguy».

TT Thiệu công nhận rằng, với những tích lũy đạn dược và lương thực từ lâu, CSBV vẫn còn đủ khả năng làm mạnh trong vòng 4 tháng với 1 cường độ khốc liệt. Đó là 1 trong những hiểm nguy của đất nước trong những tháng sắp tới, vì không bao giờ CS lại chịu ngưng lại dây sau những thiệt thòi quá lớn. Cũng vì sắp phải đối phó với kẻ thù trong một thời gian ngắn, vừa cấp tốc, vừa mãnh liệt, nên Hành Pháp mới cần rộng tay đối phó kịp thời.

Nhắc đến luật uỷ quyền, TT Thiệu nói rằng «không lẽ uỷ quyền rồi tôi sẽ ký một văn kiện đầu hàng sao ? Lúc nào tôi cũng muốn làm anh hùng dân tộc chớ ? Tất nhiên tôi còn phải nhờ đến Quốc hội rất nhiều để đạt được chiến thắng cuối cùng cho dân tộc».

TT Thiệu minh xác là Mặt Trận Nhân Dân chống CS Bắc Việt Xâm Lăng không phải là một sự cấu kết chính trị nhằm một mưu đồ đen tối nào hết, không có vấn đề giải tán Quốc Hội để thay thế vào đó bằng tổ chức này, hay tổ chức nọ.

Phân tích tình hình chiến cuộc, TT.Thiệu nêu lên hai sai lầm của CSBV khi mở cuộc xâm lăng và dẫn đến thất bại. Sai lầm thứ nhất là CS đánh quá sớm, giúp cho TT Nixon có đủ thời giờ đối phó trong quyền hành của một Tổng Thống. Nếu để đến tháng 7/72 mới đánh, thì trong cương vị một ứng cử viên, Ông Nixon chắc cũng bó tay và khó lòng có được những biện pháp hỗ trợ chúng ta mạnh mẽ như hiện nay.

Sai lầm thứ hai của chúng là chúng đánh quá nhiều mặt trận để rồi bị sa lầy. Nếu chúng dồn hết quân từ lúc đầu đánh thẳng một mạch vô Quảng Trị Thừa Thiên, chắc chắn mình đã mệt lắm rồi.

TT Thiệu tỏ vẻ hết sức tin tưởng trước những diễn biến quân sự thuận lợi hiện nay, và nhất là

1 XEM TIẾP TRANG 11

Lần đầu tiên kể từ 2 tháng nay, khi An-Lộc bắt đầu bị công hãm

23 trực thăng đáp xuống An-Lộc hàng trăm thương binh đã được di tản

- TRẢNG BÀNG ĐƯỢC GIẢI TỎA, B-52 DỘI BOM XUỐNG NƠI CS TẬP TRUNG Ở HẬU NGHĨA
- C-123 ĐÁP XUỐNG ĐƯỢC KONTUM — ĐẬP ĐÁ Ở BÌNH ĐỊNH ĐƯỢC TÁI CHIẾM

SAIGON, 10-6.— Lần đầu tiên kể từ 2 tháng nay, khi An Lộc bắt đầu bị công hãm, đoàn trực thăng gồm 25 chiếc đã hạ cánh an toàn xuống An Lộc chiều qua vào lúc 16g00, chở đồ tiếp tế đến và di chuyển được trên 50 thương binh về Saigon và bệnh viện 3 Dã Chiến ở Bình Dương để chữa trị. Ngoài ra còn có khoảng 200 binh sĩ khác bị thương kẹt ở quốc lộ 13 (vùng Xa Trạch, Xa Cam) trong các trận giao tranh mấy ngày qua và khoảng 100 dân chiến nạn cũng đã được trực thăng chở về bệnh viện Lai Khê và Bình Dương. Phát ngôn viên quân sự cho biết các chuyến trực thăng tản thương sẽ còn tiếp tục hoạt động ngày hôm nay nữa.

Tiềm lực chiến đấu của Cộng quân BV đã bị tiêu diệt khá nặng nhưng quân ta chưa giải tỏa hoàn toàn được quốc lộ 13 và vẫn còn giao tranh lẻ tẻ quanh An Lộc. Tuy nhiên tinh thần binh sĩ VNCH lên rất cao, phần khác các toán tiếp liệu cũng đã tới An Lộc để tiếp tế và bổ sung cho binh sĩ sau 2 tháng chiến đấu.

Tướng Lê văn Hưng, Tư Lệnh Lực Lượng tử thủ An Lộc trong một cuộc điện đàm với một ký giả hôm qua đã xác nhận tình hình An Lộc đã sáng sủa hẳn. Các lực lượng giải tỏa và quân trú phòng đã thực sự giao tiếp nhau ở cấp lớn, không như mấy ngày trước chỉ có các toán tiểu sát bắt tay được với nhau.

Các lực lượng VNCH còn tiến lên chiếm lại những vị trí của Cộng quân cố thủ tại phía Bắc An Lộc. Có ít nhất 25 Cộng quân bị hạ. 60 vũ khí bị tịch thu trong cuộc hành quân này.

Hồi 10g ngày hôm qua, các đơn vị VN đã chạm súng lẻ tẻ với địch tại 2 cây số Nam An Lộc hạ 5 tên tại chỗ. Phía VN vô sự. Sáng qua, trong một cuộc tảo thanh khu vực Ty Chiêu Hồi khoảng giữa đại lộ Hoàng Hôn và Lý thường Kiệt, binh sĩ VN đã gặp sự kháng cự của một toán CQ.

Kết quả có 7 Cộng quân bị hạ, 5 vũ khí địch bị tịch thu. Phía VNCH có 2 bị thương. Số địch quân còn lại chui vào ống cống chạy qua ngã đường Nguyễn Du, tẩu thoát về phía Đông Bắc.

Bản tin chính thức của VNCH loan báo từ 6g00 đến 18g00 hôm qua Cộng quân pháo kích 113 đạn đủ loại vào thị xã An Lộc và các đơn vị VNCH chạm súng lẻ tẻ với địch chung quanh thị xã, hạ 81 Cộng quân, tịch thu 55 vũ khí đủ loại. Phía VN có 8 tử trận và 11 bị thương.

Từ 6g00 đến 9g40, các đơn vị VN giao tranh với địch tại 3 cây số Nam An Lộc hạ 28 cộng quân tịch thu 3 vũ khí. Tổn thất VNCH là 5 tử trận và 18 bị thương.

Một phản lực cơ không lực HK sáng sớm hôm qua đã dội bom lầm vào một vị trí VNCH trong thị xã An Lộc khiến 10 binh sĩ bị thiệt mạng và 19 người khác bị thương. Phát ngôn viên Bộ Tư lệnh Mỹ cho biết cuộc điều tra về nguyên nhân vụ ném bom lầm đang được tiến

2 XEM TIẾP TRANG 11

NS TRẦN-QUANG-THUẬN nhận định tình hình chiến sự Việt Nam

LUÂN ĐÔN, 9-6 (BBC).— Một chính khách Nam VN, NS Trần Quang Thuận, Chủ Tịch ủy ban Ngoại Giao thượng viện trình bày quan điểm trên báo chí Anh ra ngày hôm nay.

Ô.Thuận qua thăm Luân Đôn, và theo lời phóng viên của báo Times có dịp tiếp xúc, thì ông Thuận đã có một thái độ lạc quan dè dặt về tình hình cuộc chiến trên bộ tại Nam VN. Phóng viên này nêu ra hai quan điểm nhận định chính của NS Trần Quang Thuận như sau : Thứ nhất đối với quân đội CSBV nếu không làm chủ được trên không thời cơ giới có thể chỉ là một thứ vũ khí vô hiệu ; Thứ hai là tướng Giáp đã không giành được thắng lợi mong đợi có được tại HTĐ.

Lê-Đức-Thọ đi Bảo Gia Lợi

BA LÊ, 9-6 (AP).— Cố vấn đặc biệt của phái đoàn CSBV tại hòa đàm Ba Lê Lê đức Thọ sẽ lên đường đi thủ đô Sofia hôm thứ Bảy để dự lễ kỷ niệm lễ sinh nhật cố lãnh tụ Cộng đảng Bảo gia Lợi Georges Dimitrov và sẽ lưu lại Sofia cho đến ngày 21-6 nhưng nguồn tin cạnh phái đoàn CSBV từ chối không chịu nói rõ là liệu Thọ sau đó sẽ đi đâu hay có trở lại Ba Lê hay không.

Trong khi đó, Nguyễn thị Bình trưởng phái đoàn hòa đàm của VC tới thủ đô Nonakchott xứ Mauritanie

12 XEM TIẾP TRANG 12

HV giằng co gay go vụ ủy quyền ai ủng vẫn ủng, ai đả vẫn đả

✠ LÊ-HOÀNG-PHÚ và NGUYỄN SYÊN.

SAIGON, 10-6.— Phúc nghị của Thượng Viện về Dự Luật Uỷ Quyền số 21/72 ra trước khoáng đại Hạ Viện sáng nay không đem lại ngạc nhiên nào cho giới quan sát vì ai chống vẫn chống, ai ủng hộ vẫn tiếp tục ủng hộ, và cả hai bên đều nói lại quan điểm của mình trên diễn đàn.

Các Khối Dân Quyền, Dân Tộc Xã Hội, và nhóm Quốc Gia với tổng số trên 70 Dân biểu đã công khai xác nhận lập trường chống đối Dự Luật này và tán đồng quan điểm của TV.

DB Nhan Minh Trang, Trưởng Khối Dân Quyền nói lên lập trường của 26 DB trong khối này là sẽ tiếp tục giúp đỡ chính phủ trong công cuộc chống CS xâm lăng nhưng không thể uỷ cho Tổng Thống quyền mà cử tri đã tín nhiệm và giao phó. DB Trang cũng nhắc lại là nếu Tổng thống chính thức cho Quốc Hội biết mình cần thêm một số quyền hành rõ rệt, Khối Dân Quyền sẽ thảo luận và quyết định công khai để giúp TT.

DB Trang, với tư cách Trưởng khối, xin cho mình đánh đầu phiếu trong cuộc biểu quyết hôm nay.

DB Nguyễn văn Phước, đại diện Khối Dân Tộc Xã Hội với 32 dân biểu, lên diễn đàn xác nhận lập trường dứt khoát là không ủy quyền gì hết. DB này quan niệm Dự luật Ủy quyền là 1 sợi dây thòng lọng thắt vào cổ «Tổng thống của chúng ta» mà các Nghị sĩ, Dân Biểu tác giả là chiếc ghế đẩu để Tổng Thống đứng lên.

DB Nguyễn Tuấn Anh, đại diện cho 13 DB nhóm Quốc Gia thì cho Dự luật này chỉ có tác dụng đẩy Quốc gia vào ngõ bí, làm phân hóa các phần tử Quốc gia.

Theo ông, không cần uỷ quyền, chỉ cần chia xẻ trách nhiệm cho các thành phần quốc gia chân chính, các đảng phái, các tôn giáo, biết sửa sai, tận diệt nạn bè phái, tham nhũng, bất công... là chúng ta sẽ thắng.

Viện dẫn một đoạn trong bản phúc trình của Liên Uỷ Ban HV cho rằng khía cạnh chính trị của Dự luật mới là «điểm» của vấn đề, DB Nguyễn Tuấn Anh nhận định « điều đó chứng tỏ dự luật này phát sinh chỉ vì một mưu đồ chính trị phe nhóm chứ không phải vì nhu cầu cấp bách của Quốc Gia».

7 XEM TIẾP TRANG 12

CHỈ THỊ ĐỀ NGÀY 14-5 CỦA TRUNG ƯƠNG CỤC MIỀN NAM

CSBV không đạt được nửa mục tiêu VC thì mất tin tưởng, do dự, bất lực

- CS vẫn muốn chiếm Huế, Kontum, An Lộc, Bình Định
- Đây là trận cuối để chuyển qua đấu tranh chính trị.

HOA THỊNH ĐỐN, 9-6 (VOA) .— Một thông tin viên của báo Washington Post tại Sàigòn nói rằng một tài liệu Cộng Sản do tình báo Mỹ bắt được tiết lộ là : Trong giới những nhà thiết kế cuộc tấn công hiện nay của CSBV vào miền Nam, có một số người có vẻ thất vọng.

Ông Lipman nói rằng tài liệu mà các nguồn tình báo bắt được và đã được phổ biến tại Saigon vào chiều thứ Năm vừa qua là một chỉ thị của trung ương cục miền Nam (R) cơ quan mà Hànội dùng làm phương tiện kiểm soát những hoạt động quân sự và chính trị của cộng sản trên phần lớn Nam VN. Thông tín viên Lipman nói các nhà phân tích coi tài liệu này là một văn kiện bổ túc cho chỉ thị 43 (là chỉ thị trình bày kế hoạch cơ bản của cuộc tấn công hiện nay đã được khởi sự ngày 30-3).

Thông tin viên của báo Post nói rằng trong tài liệu này, cục R nhìn nhận rằng các lực lượng Cq chỉ đạt được chưa tới một nửa những mục tiêu mà họ hy vọng sẽ thành tựu xong vào ngày 14-5, ngày mà tài liệu được đưa ra, và ông Lipman nói rằng sự thẩm định của cục R ngày nay cũng vẫn còn có giá trị, vì từ ngày đó đến giờ CQ không ghi được chiến thắng quan trọng nào và cũng không có một cuộc nổi dậy địa phương nào cả. Ông nói thêm rằng sự thẩm định của cục R thiết thực hơn rất nhiều những bản tin phát thanh hàng ngày của đài Hànội, đài này khoe khoang không ngừng những chiến thắng liên tiếp và không bao giờ tiết lộ những thất bại. Ông Lipman nói rằng chỉ thị của cục R. tiết lộ mối thất vọng trong giới các lãnh tụ cục R. Những lãnh tụ này rất lấy làm thất vọng là những đơn vị VC địa phương đã không nắm được cơ hội cuộc tấn công của CSBV để tăng cường những cuộc tấn công của họ. Ông Lipman viện dẫn lời bản tài liệu nói rằng «Một số cấp bộ chần chờ do dự, trông đợi cho các người khác hoàn hoàn tất toàn bộ cuộc chiến đấu».

Thông tín viên của báo Post nói nói rằng bản chỉ thị bổ túc tất nhiên không phải là hoàn toàn bi quan về những thành tích của các lực lượng CS. Thông tín viên này nói thêm rằng ngoài những lời cao rao đại thắng của CS, bản chỉ thị khoe rằng cuộc tấn công đã làm gián đoạn

0 XEM TIẾP TRANG 12

HẠ 212 CS Ở ĐB MỸ CHÁNH và 243 CS ở TN cố đô

SAIGON 10-6.— Sau hai ngày hành quân phản công tiến đánh Quảng Trị, các chiến sĩ Thủy Quân Lục Chiến VNCH hôm qua đã tiến xa khỏi tuyến Mỹ Chánh được khoảng 5 cây số và chỉ gặp sức kháng cự yếu ớt của Cộng Quân.

Tin Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị cho hay các đơn vị hành quân trưa qua đã chạm địch 3 lần. Một tại 6cs ĐĐB Hải Lăng, một tại 5cs ĐB Mỹ Chánh và một tại 5cs ĐN Hải Lăng.

Trong hai trận đầu có 27 CQ bị hạ, trong khi phía ta chỉ có 10 bị thương. Trong trận sau cùng xảy ra lúc 15g5 quân ta đã giải thoát được cho 100 thường dân, không có kết quả tổn thất trong trận đánh này.

Theo bản tin TQLC, tổng kết sau hai ngày hành quân tại Đông Bắc Mỹ Chánh, kể từ ngày 8-6, TQLC đã bắn hạ 212 cộng quân, bắt sống 3, thu 2 hỏa tiễn, 18 vũ khí cộng đồng, 54 vũ khí cá nhân, phá hủy 1 chiến xa PT.76 cùng nhiều vũ khí đạn dược, quân trang quân dụng của địch quân.

Cuộc hành quân đã được phi pháo Việt-Mỹ yểm trợ mạnh mẽ. Riêng trong đêm thứ Năm rạng thứ Sáu, ba phi vụ B52 đã thả hàng ngàn tấn bom xuống vùng phi quân sự, nơi tin tình báo Mỹ cho hay một trung đoàn thuộc Sư đoàn 325C CSBV vừa từ Bắc vượt ngang vào Quảng Trị và hai trung đoàn khác của Sư đoàn này cũng đang trên đường vào Nam.

Reuter thuật các nguồn tin VNCH nói họ ngạc nhiên vì dinh ninh đêm đầu của cuộc hành quân thế nào CQ cũng phản công, nhưng không thấy động tĩnh gì cả. Có tin cho hay đại đơn vị của địch đã rút về Quảng Trị, có lẽ muốn tránh giao tranh.

Theo các nguồn tin VNCH, cuộc hành quân nói trên nhằm thu thập tài liệu tình báo và ước tính quân số

5 XEM TIẾP TRANG 12

---

42 NGƯỜI CHẾT Ở NAM VANG VÀ PHỤ CẬN ĐÊM 8-6

KPC giải vây được Skoun nhưng phải bỏ Paing Kasay

▼ *Hỏa tiễn 107 bắn vào Bộ Quốc Phòng Kampuchea được đặt trên xe Volkswagen chạy ở Nam Vang.*

NAM VANG 9-6 (UPI).— Bộ Tư lệnh KPC cho hay trong 1 cuộc giao tranh ác liệt xảy ra chiều thứ Sáu cách 50cs Bắc thủ đô Nam Vang, quân chính phủ bị thiệt 15 binh sĩ và 24 bị thương nhưng quân chính phủ đã tiến vào được và giải vây cho thị trấn Skoun và hạ được 35 cộng quân với sự yểm trợ của Không quân.

Trận chiến dữ dội trên xảy ra ngay ngoại ô thị trấn Skoun, nơi gặp nhau của hai quốc lộ quan trọng số 6 đi miền Bắc và quốc lộ 7 đi ĐB. Hôm thứ Tư, quốc lộ 7 bị Cq BV cắt đứt cách Skoun 1cs rưỡi khiến tỉnh lỵ Kompong Cham không thể được tiếp tế bằng đường bộ.

Về mặt trận phía Nam, quân chính phủ rút cách 4 cs khỏi làng Paing Kasay, 50cs Nam Nam Vang để tiếp hợp với lực lượng tăng viện từ phía Bắc kéo tới.

Trận đánh tại làng này trong 12 ngày qua đã làm quân chính phủ thiệt 25 binh sĩ và 62 bị thương, tổn thất của địch quân không thấy loan báo.

Tại Nam Vang, bộ Tư lệnh công bố số thương vong đầy đủ về cuộc pháo kích và đột kích của Cq vào thủ đô tối thứ Năm rạng thứ Sáu và vùng phụ cận là 42 người chết và 64 bị thương phần lớn là thường dân. Trong cuộc tấn công này có một gia đình ở Takhman một mẹ và 6 con đều chết trong hầm trú ẩn vì một tên khủng bố ném chất nổ vào hầm.

Ngoài ra nguồn tin quân cảnh Nam Vang hôm thứ Sáu cho hay là trái hỏa tiễn bắn trúng BQP hôm thứ Hai làm 3 người chết và 3 bị thương đã được phóng đi từ nóc một chiếc xe Volkswagen chở hàng nhỏ chạy chầm chậm dọc đường phố. Hỏa tiễn này không phải là hỏa tiễn 120ly của Nga như trước đây được loan báo mà là hỏa tiễn 107ly do TC chế tạo. Chiếc xe Volkswagen đã được triển lãm cho các ký giả ngoại quốc xem với cả dàn phóng hỏa tiễn, bom xăng, lựu đạn và 1 súng lục.

Trên đường bay Kontum — Pleiku vào đêm 8-6

TRỰC THĂNG RỚT CHƯA RÕ LÝ DO cố vấn J. Paul Vann tử nạn

PLEIKU 10-6 (UPI).— Ông John Paul Vann cố vấn cao cấp Hoa Kỳ tại vùng cao nguyên Trung Phần đã tử nạn trong vụ trực thăng rớt trên đường từ Pleiku đi Kontum đêm thứ Sáu, nguyên nhân chưa được biết rõ.

Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ cho biết ông Vann, viên phi công và một quân nhân Hoa Kỳ cùng đi trên trực thăng đã bị thiệt mạng khi chiếc trực thăng quan sát kiểu nhẹ của ông bố cháy và đâm xuống lúc 10g đêm thứ Sáu trên quãng đường giữa Pleiku và Kontum.

Nguyên nhân tai nạn trực thăng chưa được rõ nhưng được biết là không có tin tức gì là có hỏa lực địch từ dưới bắn lên tại vùng này. Các binh sĩ VN và Hoa Kỳ được phái tới nơi trực thăng rớt và tìm thấy thi thể của cả ba người.

Ông Vann được coi như là chuyên gia hàng đầu của Hoa Kỳ về vấn đề bình định và ông là nhân viên dân sự duy nhất đảm nhiệm một chức vụ thường được dành cho cấp tướng. Ông Vann một trung tá hồi hưu đã

11 XEM TIẾP TRANG 12

NIXON CA NGỢI John Paul Vann

HOA THỊNH ĐỐN, 9-6 (AFP) Tối hôm thứ Sáu, từ trại nghỉ cuối tuần Camp David, TT Nixon đã lên tiếng ca ngợi cố vấn Paul Vann vừa tử nạn máy bay ở Cao nguyên Trung phần VNCH là «một trong những công dân xuất sắc nhất của Hoa Kỳ và là một công chức thực sự anh dũng».

TT Nixon nói thêm là «lòng hăng hái tận tâm phục vụ cho chính nghĩa hoà bình và tự do của cố vấn Paul Vann đối với chúng ta là một nguồn cảm kích lâu dài».

Cử tri Dân Chủ ủng hộ Humphrey dám bỏ phiếu cho Nixon

1 chính trị gia Mỹ tung tin Nixon có thể không ra kỳ nữa

▽ *Muskie lại xuất hiện cố đánh bại Mc Govern*

▼ *Đồ đệ Nixon : Mc Govern là tên tiểu tốt.*

HOA THỊNH ĐỐN, 9-6(AP): Frederick H. Sontag, một nhân vật chuyên về cố vấn chính trị và là tác giả một quyển sách mới ra nói về các đảng phái chính trị, đêm qua tuyên bố là TT Nixon có thể sẽ không ra tái cử.

Ông này tuyên bố như trên tại Câu lạc bộ Báo Chí Hoa Thịnh Đốn. Ông nói là ông cùng nhiều người khác từng biết rõ ông Nixon từ hàng chục năm qua đều nghĩ rằng ông Nixon có thể sẽ quyết định không ra tái cử nữa.

Tuy nhiên Ô.Sontag không đi sâu vào chi tiết.

Theo một cuộc thăm dò do báo «Nữu Ước Thời Báo» và công ty Daniel Yankelovich tổ chức, khoảng 40 phần trăm dân Mỹ ở California, đã dồn phiếu cho Nghị sĩ Dân chủ Humphrey hôm tuyển cử sơ bộ thứ Ba tuần rồi, sẽ bỏ đảng Dân Chủ để bầu cho ô. Nixon nếu NS Dân Chủ Mc Govern được Đảng đề cử ra tranh cử Tổng Thống.

Theo báo «Nữu Ước Thời Báo» tỷ lệ số người bỏ đảng năm nay sẽ nhiều hơn so với bốn cuộc bầu cử trước đây, mà trong cả bốn cuộc bầu cử này các cuộc thăm dò của tờ báo đều tiên đoán trúng.

Về cuộc tranh cử nội bộ đảng Dân chủ, NS Edmund Muskie, từng tuyên bố rút lui vì thiếu tiền, hôm nay lại nhấn mạnh rằng ông hiện vẫn là một ứng cử viên. Trái với dự đoán của nhiều người là ông sẽ dồn phiếu đại biểu ủng hộ của mình cho NS Mc Govern, NS Muskie tuyên bố rằng ông sẽ không giúp ích gì cho Nghị sĩ Mc Govern mà còn làm hại sự đoàn kết của đảng nếu ông ủng hộ NS Mc Govern.

NS Muskie tiên đoán NS Mc Govern sẽ được từ 1.200 đến 1.300 phiếu đại biểu tại Đại Hội Đảng Dân Chủ.

Được biết muốn được đảng đề cử, chuẩn ứng cử viên phải kiếm được 1509 phiếu đại biểu. Và riêng NS

8 XEM TIẾP TRANG 12

B-52 bom vùng PQS diệt 1 Trung đoàn CSBV

CĂN CỨ QUÂN SỰ QUANH HÀ-NỘI bị bom nặng nhất xưa nay

● *Phi trường Cát Bi cũng bị oanh kích.*

SAIGON, 10-6.— BTL HK tại Saigon hôm qua loan báo, trong ngày 8-6, phi cơ chiến thuật Mỹ đã thực hiện trên 200 phi xuất oanh phá mục tiêu quân sự sát thủ đô Hà Nội, 2 cây cầu ở Lạng Giai gần Lạng sơn, phi trường Cát bi, cơ sở quân sự quanh thành phố Vinh, tại Ninh Bình, Quảng Bình, trong khi pháo đài bay B-52 thi hành 10 phi vụ trên phần đất Bắc Việt kể cả 3 phi vụ lùng diệt 2 trung đoàn chót được sư đoàn 325-C CSBV đang tập trung trong khu phi quân sự.

Phát ngôn nhân BTL Mỹ nhận định với báo chí rằng nỗ lực «oanh tạc Hànội» ngày 8-6 được coi là «hữu hiệu nhất» từ trước tới nay và cho biết BTL tin rằng 3 phi vụ B52 trong khu PQS cùng ngày nhằm hủy diệt 2 trung đoàn cuối cùng của sư đoàn 325-C CSBV đã loại được ít nhất 50o/o lực lượng địch ra khỏi vòng chiến. Theo phát ngôn nhân, trung đoàn đầu tiên gồm lối 2500 binh sĩ của SĐ 325-C đã vào địa phận Quảng trị từ tuần nay. Bảy phi vụ B-52 còn lại được dồn vào công tác phá hủy các hầm đạn dược và tiếp liệu địch chôn dấu trong các vùng 24cs Bắc, 33cs, 36cs, 39cs 41cs, 44cs và 48cs ĐĐB góc TB khu PQS.

Theo thông cáo để ngày 9-6 của BTL Mỹ, trong khoảng thời gian từ

17 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mỹ Charles Bray hôm thứ Sáu cho báo chí biết trong một văn thư ngoại giao gửi cho chính phủ Phi, Hoa Kỳ loan báo Hoa Kỳ muốn thảo luận để sửa đổi các thoả ước về căn cứ quân sự Mỹ tại Phi nhưng vẫn muốn duy trì quân lực Mỹ ở đó.

14 XEM TIẾP TRANG 12

HƯƠNG CẢNG NGĂN CẤM 23 chiếc tàu Nga cập bến Hương Cảng

HƯƠNG CẢNG, 9-6 (UPI).— Một phát ngôn nhân chính phủ địa phương Hương Cảng hôm thứ Sáu cho hay là Hương Cảng sẽ không cho phép 23 tàu đánh cá voi của Nga hiện đang ở ngoài khơi Nam Hải vào bến Hương cảng nhưng phát ngôn nhân này đã từ chối không cho biết vì lý do nào.

Trước đó 2 nhật báo Anh ngữ ở Hương cảng loan tin chính phủ Hương Cảng không cho tàu Nga vào [illegible] nhiên liệu [illegible] đoàn có [illegible] tập vào [illegible] một trung [illegible] thủy thủ [illegible] tuyên đơn [illegible] về vụ [illegible] ở sông [illegible]

Ý KIẾN — Trống kèn hòa tấu

Hôm nay (10-6) vấn đề Quốc Hội ủy quyền cho Tổng Thống đã trở lại Hạ Viện kèm thêm những diễn biến mới.

Diễn biến mới thứ nhất là lời tuyên bố của TT Thiệu với «Uỷ Ban Liên Bộ Hậu Phương Yểm Trợ Tiền Tuyến» và «Mặt Trận Nhân Dân chống CSBV xâm lăng». TT Thiệu tuyên bố đại ý là «VNCH sẽ lấy lại mọi đất đai hiện bị CS BV tạm chiếm trước ngày Quân Lực 19-6».

Diễn biến thứ hai là lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Lắm trong một cuộc phỏng vấn của một tờ báo Anh. Ngoại Trưởng Lắm thật sự tuyên bố như thế nào không ai được biết, nhưng căn cứ vào lời thuật lại của đài phát thanh BBC, dựa theo bài báo thì, Ngoại trưởng Lắm cho hiểu « Chính phủ Nam Việt rất có thể chịu bỏ tất cả tỉnh Quảng Trị và những khu vực rộng lớn xung quanh Kontum cũng như An Lộc để có thể đạt được một thỏa hiệp ngưng bắn lâu dài với BV ».

Về lời tuyên bố của TT Thiệu, « sẽ lấy lại mọi đất đai bị địch tạm chiếm » đây không phải là lần đầu tiên mà là lần thứ ba ông nói như vậy. Bài « Thử thách » đăng ở mục này ngày 2-6 đã kết luận rằng « chiến dịch phản công lấy chiến thắng mừng ngày Quân Lực mà ông chính thức phát động là thử thách cụ thể nhất, bằng cách cụ thể nhất, đối với quyết tâm bảo vệ lập trường 4 Không của ông ». Nay thì ông nhắc lại quyết tâm đó. Nhưng sự nhắc lại lần này còn quan trọng hơn là sự nhắc lại lần trước, trước ba quân. Lần này Tổng Thống Thiệu nhắc lại trước «bộ máy» yểm trợ tiền tuyến và trước «lực lượng» chính trị duy nhất và được coi là mạnh nhất có tính cách

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Kết-quả hay hậu quả đầu-tiên của Hội-đàm Nga-Mỹ

● NGUYỄN-VĂN.

Sau chuyến [illegible] của Nixon, không thấy chi khác, ngoài khuynh hướng đã tung lộ rõ trước đó, từ 15/7/71, khi tổng thống HK công bố quyết định qua thăm TC : cầu thân với Bắc Kinh, mong giao hảo để giao thương, hoặc giao thương nhằm giao hảo.

Nhưng sau Thượng đỉnh Mạc Tư Khoa 22-29/5 đã có những triệu chứng mới lạ, nếu chưa phải là những biến chuyển rõ rệt, tại Âu Châu, Trung Đông, hoặc liên quan đến Đông Dương và VN.

— Ba Lan tiếp đón Nixon và xác nhận mở rộng giao thương và hợp tác với HK (1/6).

Thoả ước Tứ Cường về Bá Linh, các hiệp ước Tây Đức/Ba Lan và Tây Đức /Nga Sô, được hoàn tất bằng những văn kiện ấn định ngày giờ bắt đầu thi hành (3/6.

Các quốc gia thuộc khối Minh Ước Bắc Đại Tây Dương NATO chuẩn bị nhóm họp với khối Đông Âu thuộc Minh Ước Varsovie, về vấn đề tài giảm quân lực và an ninh Âu Châu.

Tito qua thăm Nga Sô 5 ngày từ 5/6 hội đàm với các lãnh đạo Nga, nhận huy chương Lénine, và chấm dứt một giai đoạn xung đột nghi kỵ kéo dài từ thời Staline giữa Nam Tư và Nga.

Tóm lại, chưa bao giờ không khí nhẹ nhàng hơn, và Âu Châu được phép hy vọng một tình trạng ổn định chưa từng thấy 27 năm sau Thế Chiến.

—Theo lý, thì Trung Đông cũng có thể mong đợi như vậy, vì Mỹ/Nga vừa long trọng hứa hẹn chấm dứt tranh chấp, và xác nhận đồng ý về giải pháp cần áp dụng cho vùng này.

Nhưng Thông cáo chung 29/5 lại gây một phản ứng bất lợi.

Tướng Neimery quốc trưởng Soudan (1/6) và đại tá Khaddafi, quốc trưởng Lybie (3/6) lên tiếng công kích lập trường hòa giải của Nga và Mỹ : Nga không bênh vực khối Á Rập, toa rập với Mỹ để củng cố vị trí của Do Thái, chỉ viện trợ nhỏ giọt thay vì đúng mức nhu cầu cho Á Rập tấn công diệt trừ kẻ thù không đội trời chung.

Tại Ai Cập, TT Sadat tuyên bố nhất quyết tăng cường võ trang để xua đuổi Do Thái khỏi các đất đai bị chiếm đóng, và cực lực phản đối sự duy trì tình trạng ngừng bắn hiện nay : ông có ý đe doạ rằng nếu Nga ngừng cung cấp võ khí, thì Ai Cập sẽ nhờ nước khác, như Trung Cộng chẳng hạn (5/6).

Ngoại trưởng xứ Koweit, một quốc gia nhỏ xíu nhưng rất giàu vì dầu lửa, và thân TC, cũng khẳng định sẽ đem tài nguyên tham gia cuộc chiến đấu chống Do Thái.

Trong khi đó, giới ngoại giao tại Bắc Kinh tin rằng TC sẽ thừa dịp này mà can thiệp để lôi cuốn mạnh hơn nữa những nước Á Rập đã ngả về Hoa lục ; như Syrie và cả Ai Cập. TC không chịu để Nga bành trướng ảnh hưởng, và nhất là thoả hiệp với Mỹ dù tại Trung Đông hoặc tại Á Châu.

Một phái đoàn Syrie vừa qua Bắc Kinh, và TC thuận cho Syrie vay không lời một số tiền tổng 17 triệu Anh kim trả trong 10 năm kể từ 1988 để thực hiện các dự án phát triển (31/5).

Nga và Mỹ vừa cam kết không đối đầu với nhau và sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho các nước nhỏ chung sống hòa bình.

Nhưng Thông Cáo chung 29/5 có ảnh hưởng gì không đến cuộc cạnh tranh gây cấn giữa các đại cường về dầu lửa Trung Đông?

Ba Tư, một xứ dầu lửa rất thân HK, được TT Nixon ghé thăm hôm 30/5. Đến 5/6, có tin 76 người Ba Tư lén lút xâm nhập Koweit và bị cảnh sát xứ này bắt giữ. Koweit giao thương rất nhiều với Nga.

Irak, xứ dầu lửa khác, kết thân với Nga Sô bằng hiệp ước 15 năm vừa ký hôm 9/4/72, tuyên bố quốc hữu hóa công ty dầu Irak Petroleum và ngừng bán dầu cho các nước bên ngoài khối Á Rập (1/6).

xXx

— Về Đông Dương và VN, có gì thay đổi hoặc đáng chú ý từ ngày công bố Thông Cáo chung 29/5 ?

240 phi xuất oanh tạc BV ngày 30/5, 220 phi xuất hôm 1/6, 250 phi xuất hôm 2/6, 250 phi xuất hôm 4/6 v.v....

Quân Mỹ tiếp tục rút theo lịch trình đã định, chỉ còn 63.700 ngày 1/6. Song quân số trên Hạm Đội 7, trước đây từ 18 ngàn đã giảm dần xuống 13/15 ngàn, lại vọt lên một mức chưa từng thấy :42 ngàn. Số chiến hạm từ 35/40 chiếc, lên 66 chiếc. Số mẫu hạm vượt quá số tham chiến thời Johnson, có thể lên tới 7, và chiếc Ticonderoga sắp tới hải phận VN để chống tàu ngầm : vì biết đâu Nga Sô không cấp tiềm thủy đĩnh cho BV ? dám lắm, nếu mìn bị thả quá lâu, và chắc không tiếc tàu lặn khi đã cho Mig 21, T54, và đại bác 130.

Thượng Đỉnh MạcTư Khoa chưa có hiệu lực giảm mức tăng cường các biện pháp đối phó, hoặc cường độ của các cuộc tấn công.

Tuy các mặt trận Trị Thiên và Bình Long không dữ dội như trong tháng trước, giao tranh lại ác liệt hơn tại Kontum, tại Phước Tuy và Quảng Nam.

Việt Mỹ chưa chịu nhóm lại hội đàm Ba Lê và Lê Đức Thọ tuyên bố BV cứ đánh, dù bị thiệt hại nặng vì các vụ oanh tạc, và dầu Mỹ có dàn xếp thế nào với TC hoặc NS (5/6).

Ngoại trưởng Nga, lần thứ năm kể từ 30/3, trả lời ngoại trưởng Anh rằng chưa tiện mở lại hội nghị Genève (5/6). Sự kiên nại của Anh rất dễ hiểu vì phù hợp với truyền thống quen thuộc của Anh, nhưng thái độ khăng khăng tiêu cực của Nga có thể giải thích thế nào ?

Triệu tập hội nghị quốc tế, phải chạm trán với TC, thì rất khó xử : nhân nhượng thì bị TC đả kích và lợi dụng để lôi cuốn hẳn BV ; cực lực chống đối Mỹ, thì trái với tinh thần Thượng Đỉnh Mạc Tư Khoa ; giữ nguyên quan điểm đã bày tỏ trong Thông Cáo chung, thì chẳng giải quyết chi hết.

Dù hội nghị có đem lại thắng lợi nào cho BV, thì đó là kết quả chung của các nỗ lực giằng co về mọi phía, khó được coi là công lớn mà Nga có thể kể cùng BV. Chẳng thà vấn đề BV cứ được giữ trong bóng tối mật đàm Nga/Mỹ, cho Nga có dịp có cớ mặc cả với Mỹ mà giành quyền lợi khác.

Chính Nixon cũng nhận rằng còn bao nhiêu điều chưa thể thuật lại, trong câu chuyện VN mà Mỹ và Nga đã nói với nhau. Rồi sứ quán Mỹ tại Luân Đôn, theo tin mới đây, đã cho hiểu rằng Brejnev có hứa vận động BV để đi tới một giải pháp chấm dứt chiến tranh.

Tuy tới ngày 8/6 chưa bị cải chính, tin này chưa lấy gì làm chắc chắn : vì nếu quả thật có thoả thuận ngầm về sự can thiệp kín đáo của Nga, lẽ nào Mỹ lại vội nói ra để làm lỡ việc, vì sẽ gây bực bội cho cả Nga lẫn BV, một bên mang tiếng là tiếp tay cho Mỹ, một bên là chịu áp lực của Nga.

Đáng chú ý hơn, có lẽ là cuộc dụ thuyết 15 nước của bộ trưởng Tài Chánh Mỹ Connally. Theo toà Bạch Ốc, thì ông này đi thảo luận về tiền tệ và giao thương quốc tế, nhưng cũng có thể nhân dịp này vận động về việc phóng thích tù binh Mỹ.

Trước đây, Mỹ đã vận động dưới nhiều hình thức, như ngỏ ý chuộc lại với một số Mỹ-Kim rất lớn, hoặc giao tù binh cho một nước trung lập trông nom trong khi chờ đợi giải pháp dứt khoát : nếu quả là nay Mỹ muốn thử lần nữa, thì phải có cách thuyết phục nào khác, nhưng chưa ai tưởng tượng được là gì. Dù sao, phải nhờ nước khác, tức là không trông cậy được vào Nga.

xXx

Tóm lại, cho tới nay, Thượng đỉnh Mạc Tư Khoa lợi cho Nga Mỹ tại Âu Châu và cho các nước Âu Châu : hại phần nào cho Nga tại Trung Đông ; chưa đóng góp phần nào vào sự tái tái lập hòa bình tại Đông Dương.

Song không hẳn là Thượng đỉnh không ích gì cho Mỹ. Vì nếu Nga không nhất quyết tránh đụng độ để được lợi hơn nhờ cuộc hội đàm, thì những biện pháp 8/5 của Mỹ có thể đã gặp những phản ứng với hậu quả nguy hiểm rất khó đo lường.

Nên sự làm ngơ của Nga đã có thể coi là một kết quả tiêu cực nhưng rất đáng kể đối với Mỹ, hoặc một kết quả tích cực cho phép Mỹ thành công trong cuộc thả mìn và chặn đường tiếp liệu BV.

CHUYỆN TỔNG ĐỘNG VIÊN VÀ VẤN ĐỀ DU HỌC

VẤN ĐỀ DU HỌC LẠI SẮP ĐẶT RA ● VÀI CON SỐ VỀ SINH VIÊN DU HỌC ● CÀNG TỔNG ĐỘNG VIÊN THÌ SĨ SỐ DU HỌC LẠI CÀNG NHIỀU ◎ VÀI CON SỐ VỀ NGÀNH HỌC ◎ NĂM NAY LIỆU CÒN DU HỌC KHÔNG ?

Bài của HÀ-MINH-LÝ (9-6-1972)

Bây giờ là tháng 6. Kỳ thi tú tài chương trình Pháp đã xong rồi. Ai đậu ai trượt cũng đã được biết. Kỳ thi tú tài phần thứ hai chương trình Việt sẽ được mở trong những ngày tới đây. Và chuyện du học lại là vấn đề hàng đầu của những bậc cha mẹ có con đã đậu hay sắp thi tú tài.

Chuyện du học từ mấy năm nay đã trở thành chuyện thời trang của những người có quyền có thế. Đã có những nhân vật giữ những chức vụ quan trọng trong chính quyền vẫn khoe khoang có những người con du học, học giỏi, tài cao, học ở HK, ở Gia nã Đại, ở Bỉ và cũng khoe luôn con họ đã không phải đi lính. Đã có những bà mẹ mang bức hình người con mới từ nước ngoài nào đó gửi về khoe với bà con họ hàng về cái số may của đứa con được yên ổn học hành và đã không phải nhập ngũ mặc áo treillis. Đôi khi họ khoe luôn con họ với những người kém may mắn hơn, với những bạn học cũ của con họ đang chống nạng vì bị thương ở mặt trận hay những bè bạn họ có con cái vừa mới bỏ mình ở An Lộc hay Quảng Trị. Không hiểu họ có biết rằng người đối thoại với họ nghĩ gì về họ không ?

Xã hội VN lại có thêm một giai cấp mới : giai cấp du học và gia đình có con du học.

Người ta đang muốn hỏi rằng năm nay chuyện du học còn hay không ? Người có thế có quyền hỏi để mà tìm cách vận động cho con mình xuất ngoại trốn lính, người không có quyền có thế hoặc không có ý định cho con [illegible] du học thì ngồi chờ đợi xem sự đời ở đất này.

Dường như các cơ quan có thẩm quyền, bộ quốc gia giáo dục, nha du học vẫn sửa soạn các công việc thường xuyên hàng năm về du học mặc cho mọi dư luận không đổi, T.T. Thiệu tuyên bố tổ quốc lâm nguy là một chuyện, động [illegible] quân, [illegible] hoãn dịch, cấm giải ngũ là một chuyện và du học [illegible] khác. Từ mấy năm nay vẫn vậy.

Vài con số

Luật Tổng động viên ban hành từ năm 1968. Từ năm đó các thanh niên VN hầu hết phải nhập ngũ. SVHS ở miền Nam này mà thi trượt thì y như rằng phải nhập ngũ đi lính. Nhưng cũng từ năm 1968, số SV đi du học mỗi ngày lại một đông. Càng đi lính nhiều thì du học càng nhiều. Sự thật là vậy.

Cho đến nay có vẻ như tự thấy có cái gì khác [illegible] vì bất lợi, người ta đã không công bố tổng số sinh viên đi du học hàng năm, cũng số ngành học vẫn hay nói du học [illegible] sinh viên đó. [illegible] của họ [illegible] du học người ta ra thông cáo cho [illegible] viên có [illegible] được chấp nhận nhưng tổng số sinh viên du học hàng năm thì không mấy ai được biết.

Tuy nhiên theo sự tiết lộ của một vài giới chức có thẩm quyền, đã có vài con số về sinh viên du học tự túc.

Số sinh viên du học tự túc niên khóa 1965-1966 là 232 người ; niên khóa 1966-1967 là 426 ; niên khóa 1967-1968 là [illegible] ; niên khóa 1968-1969 là 647 người ; niên khóa 1969-1970 là 1078 người ; niên khóa 1970-1971 là 1406 người và niên khóa 1971-1972 là 2019 người.

Trên đây chỉ là con số sinh viên du học tự túc mà thôi, không kể đến sinh viên được học bổng quốc gia hay du học do học bổng ngoại viện. Con số sinh viên được du học với học bổng quốc gia hay học bổng ngoại viện không có bao nhiêu. Từ năm 1964 đến năm 1969 tức trong năm năm trời, số sinh viên du học theo học bổng ngoại viện chỉ có 1355 người và du họctheo học bổng quốc gia chỉ có 394 người. Nhưng riêng niên khóa 1971-1972 số sinh viên du học tự túc là 2019 người.

Nghĩ sao về các con số đó ?

Điều đầu tiên mà ai cũng phải thấy là luật Tổng động viên càng thi hành chặt chẽ bao nhiêu thì số sinh viên du học tự túc lại càng nhiều. Luật Tổng động viên ban hành vào năm 1968.

Trong niên khóa 1968-1969 có 647 sinh viên du học tự túc, ba năm sau con số này tăng thành 2019 người. Có vẻ như cùng với động viên đi lính người ta động viên việc du học.

Có thể sẽ có người biện luận rằng số sinh viên mỗi ngày mỗi tăng nên số du học mỗi ngày một nhiều lên. Nếu vậy thì lại phải so sánh các con số khác.

Theo một tài liệu chính thức của bộ quốc gia giáo dục thì tổng số sinh viên đại học, cao đẳng và chuyên nghiệp năm 1971 là 56.608 người. Vào năm 1967 tổng số đó là 33.062 người tức trong 4 năm đã có gia tăng 71,27%.

Trong khi đó thì số sinh viên du học niên khóa 1967-1968 là 632 và niên khóa 1971-1972 là 2019 tức đã có sự gia tăng hơn 300%.

Có lẽ khó mà người ta có thể giải thích được sự khác biệt và gia tăng tỷ lệ đó nhất là trong tình trạng tổng động viên.

Ở đây cũng cần ghi thêm rằng đã có những quốc gia thường nhận du học sinh phải phát ngán khi thấy số sinh viên VN đến nước họ quá đông, tỷ như Tây Đức, Bỉ, Thụy sĩ, Nhật Bản, những nước này đã phải tìm cách hạn chế bằng cách đặt ra những điều kiện nhập cảnh khắt khe hay các điều kiện học vấn khó khăn.

Lại thêm vài con số

Bây giờ hãy thử hỏi rằng các sinh viên đi du học để học gì?..

Ở đây người viết căn cứ vào một tài liệu liên quan đến sinh viên du học tự túc niên khóa 1971-1972. Tổng số sinh viên du học tự túc trong niên khóa này là 2019 người gồm có 1480 nam sinh viên, số còn lại là nữ sinh viên. Số sinh viên đó ra ngoại quốc học mọi ngành, mọi ngả và tất cả đều mới đậu tú tài từ mới bắt đầu vào đại học, học một ngành chuyên môn.

Họ học về kinh tế, về y tế, về xã hội, về văn chương, về canh nông, về mỹ thuật v.v...

Hãy kể ra đây một vài con số lớn. Trong niên khóa 1971-1972 đã có 371 sinh viên du học để học về vật lý và hóa học, đã có 236 người đi học về điện và điện tử, đã có 175 người học về cơ khí, đã có 141 người học về kinh tế xã hội, đã có 140 người đi học về kinh tế thương mại, đã có 129 người học về y khoa v.v..

Nghĩ sao về những ngành học và các con số đó ?

Tỷ như về vật lý và hoá học, hiện tại ở Saigon đã có trường khoa học, cũng có ban vật lý và hoá học và hàng năm vẫn có những cử nhân khoa học ra trường, vậy thì chấp nhận cho đi ngoại quốc học về hai ngành đó có phải là điều cần thiết và có lợi ích cho quốc gia không ?

Người ta cũng phải hỏi như vậy khi nhìn vào số sinh viên xuất ngoại để du học về y khoa. Trong số 129 người đi học về y khoa đã có 87 người theo học tại Bỉ. Không hiểu rằng ngành Y khoa ở Bỉ có tiến triển hơn là ngành Y khoa ở VN hay không? Điều này xin để các bác sĩ Y khoa trả lời, xin để các giáo sư trường Y Dược ở Saigon trả lời.

Nhìn vào con số những người theo học về quản trị xí nghiệp, về kinh tế thương mại, kinh tế xã hội v..v.. người ta lại phải hỏi rằng hàng năm VNCH cần bao nhiêu chuyên viên về kinh tế và xã hội. Chắc không ai trả lời câu này.

Trên đây chỉ là những con số du học trong niên khóa 1971-1972, mà không kể đến những năm trước nữa. Và tất cả đều là những người mới đậu tú tài mà không phải là những người đã sẵn có khả năng chuyên nghiệp, hay những chuyên viên đi học thêm.

Không hiểu rằng hội đồng du học đã tính sao khi chấp nhận những chuyện trên đây. Có vẻ như ở đây đã có một sự thả dàn trong vấn đề học vấn. Người ta hình như đã quên rằng đất nước đang ở trong tình trạng tổng động viên và cũng quên luôn mục tiêu tối hậu là bảo vệ đất nước, xây dựng đất nước làm thế nào để cho đất nước có lợi nhiều nhất. Một Y khoa bác sỹ tốt nghiệp ở Bỉ hay một nha sỹ tốt nghiệp ở đó chắc không giỏi hơn một y khoa bác sỹ hay một nha sỹ tốt nghiệp ở Saigon. Và điều chắc là quốc gia sẽ có lợi hơn nếu số ngoại tệ dùng để chuyển ngân cho các sinh viên đó ăn học được dùng để mướn các chuyên viên ngoại quốc đến VN này giảng giạy cho các sinh viên ở trong nước.

Tự nhiên người ta phải thấy rằng lý do chính của việc du học là tránh khỏi các biện pháp động viên hay trong phần lớn các trường hợp du học là vậy, và đã có sự mặc nhiên hợp thức hóa việc trốn tránh đó.

Thời bình chẳng ai ngăn cản việc du học. Ai có tiền cứ việc mà xuất ngoại du học hay du ngoạn nhưng vấn đề không phải như vậy trong thời chiến. Thực tế là đã có sự mâu thuẫn.

Bây giờ tính sao?

Bây giờ thì tổ quốc lâm nguy, chính phủ đã ban hành biện pháp đôn quân, đã hạn chế hoãn dịch, trên đài phát thanh, trên đài truyền hình, khẩu hiệu hàng ngày vẫn là nước còn thì còn tất cả, nước mất thì mất tất cả, không hiểu rằng các giới chức có thẩm quyền nghĩ sao về vấn đề du học.

Liệu người ta còn tiếp tục cho du học hay không ? Nếu có, quả là một sự can đảm. - Hãy thử hỏi rằng thế giới này có nước nào trong tình trạng lâm nguy, trong tình trạng động viên mà vẫn gửi thanh niên nam nữ ra ngoại quốc du học không ? Chắc chuyện đó chưa xảy ra. Và thử hỏi rằng việc dẹp bỏ chuyện du học, bãi bỏ vấn đề xuất ngoại du học trong vài năm liệu có phương hại nhiều cho quốc gia này không ? Nhất là khi mà ai cũng biết số người du học thành tài trở về nước phục vụ hầu như không có.

Câu chuyện những ông cha bà mẹ khoe con đi du học để khỏi phải đi lính chỉ gây thêm sự phẫn nộ trong quần chúng...

Thế nhưng dường vẫn đang có một cuộc vận động để việc du học được duy trì với điều kiện này hay điều kiện khác, những điều kiện có tính cách hình thức mà người ta thừa sức thỏa mãn...

Ngoài ra chẳng hề có lấy một cuộc vận động, dù là tượng trưng thôi, gây phong trào thi đua xem có chức quyền cao cấp nào dám yêu nước bằng việc làm, chớ không phải bằng lời nói, bằng cách gọi bớt con cái (dăm ba đứa ở ngoại quốc thì gọi bớt về một đứa) về để gia nhập... biệt đoàn SV bảo vệ trường học thôi !

BA NGÀN CHỮ CỦA MẠC TƯ KHOA

Bài của VALEURS ACTUELLES 5/11-6-72

Trước hết, hội nghị thượng đỉnh MTK là 3 ngàn chữ : 1 ngàn chữ nói về tác phong tốt mà 2 bên thoả thuận cùng nhau tôn trọng và 2 ngàn chữ để nói về thông cáo chung. Nhưng đó cũng là một vài điều đạt được và cũng là những kỳ vọng lớn lao.

Những gì đạt được thì ghi trong thông cáo chung, đó là một thứ phúc trình thật sự kê khai những cuộc nói chuyện và kết quả của những cuộc nói chuyện ấy. Đó là kết quả của những cuộc thương thuyết về các vấn đề song phương đưa tới kết luận cho các thỏa hiệp khác nhau. Các thỏa hiệp ấy liên hệ mật thiết tới hai cường quốc ký kết và khá cụ thể cho nên hai cường quốc ấy có thể kiểm điểm và đánh số được.

Những điều kỳ vọng thì được ghi trong văn kiện tác phong tốt, chính thức mệnh danh là «nền móng cho các liên lạc hỗ tương giữa Nga và Mỹ». Những điều kỳ vọng ấy là thành quả một loạt những thiện ý. Những điều kỳ vọng ấy được tất cả các dân tộc trên thế giới chú ý.

Tất cả chỉ có thế. Thế đã là nhiều, nếu người ta tin ở lời của tờ Pravda khi báo ấy viết rằng « hội nghị thượng đỉnh chứng tỏ rằng mặc dầu có những dị biệt về chế độ xã hội và về ý thức hệ, mặc dầu có sự đối chọi nhau giữa hai nước về một số vấn đề chính trị quốc tế nhưng vẫn thực hiện được sự cải thiện liên lạc giữa Nga và Mỹ trong lợi ích của hai dân tộc, trong lợi ích của hòa bình và của an ninh thế giới». Nhưng ta phải nhìn kỹ để xem «cái sự chứng tỏ» ấy và phải đo lường xem phải chăng sự lạc quan của Sô Viết và trí tưởng tượng của các nước khác đã thổi phồng sự chứng tỏ ấy.

Tất cả các kết quả cụ thể đều nằm trong lãnh vực song phương. Đó là 7 thỏa hiệp nhằm vào việc hạn chế các khí giới chiến lược, phát triển các liên lạc thương mại, ngăn ngừa các đụng độ trên biển cả, hợp tác khoa học và kỹ thuật, - hợp tác trong lãnh vực không gian, trong lãnh vực y học và trong lãnh vực khung cảnh thiên nhiên. Quan trọng nhất là thỏa hiệp thứ nhất về các vũ khí chiến lược. Thỏa hiệp ấy tham lam vì nó muốn đánh dấu một giai đoạn tiến tới sự giảm bớt các nguy cơ của chiến tranh nguyên tử. Tổng thống Mỹ gọi đó là thỏa hiệp lịch sử. Và Brezhnev họa theo. Thật ra thì hai nước chỉ dẹp bỏ những khí giới nào vô dụng hoặc quá đắt tiền. Thành ra thỏa hiệp trước hết đáp ứng một nhu cầu kinh tế. Tuy nhiên, đối với các vũ khí chiến lược tấn công, hai bên cam kết từ đây tới 5 năm nữa sẽ thương thuyết một thỏa hiệp thường trực đầy đủ hơn và có tính cách bó buộc hơn nhưng trong lúc này, bộ trưởng Laird nói nước Mỹ sẽ cảnh giác và theo đúng giới hạn của các sự cam kết của mình, nước Mỹ sẽ tiếp tục việc trang bị các vũ khí chiến lược mới.

Tuy nhiên, các bình luận gia chính thức của hai bên lại cho rằng thỏa hiệp vừa nói là thành quả chắc chắn nhất của cuộc họp thượng đỉnh. Dầu chỉ đạt được có một thỏa hiệp ấy thì cũng đã đủ biện minh cho cuộc gặp gỡ. Hai bên sẽ tiếp tục thương thuyết về các liên lạc kinh tế thương mại tại Mạc tư Khoa, sự thương thuyết ấy vấp phải vấn đề Nga trả nợ vay của Mỹ hồi Thế Chiến II và chỉ mới đi tới việc lập một ủy ban phụ trách thanh toán món nợ ấy.

Uỷ ban này cũng có trách nhiệm giải quyết nhiều vấn đề, trong số đó có vấn đề được Nga chú trọng nhất : đó là cho Nga hưởng khoản tối huệ quốc. Thông cáo nói rằng nên thỏa thuận về sự cho vay và sẽ thảo luận một thỏa hiệp mới về sự cho vay.

Vậy thì về thương mại và về khí giới chiến lược, coi như đã thất bại, hoặc thất bại một nửa. Đó là điều cụ thể đạt được tại hội nghị thượng đỉnh. Bây giờ, ta hãy xem các điều kỳ vọng.

Những điều này nằm trong một ngàn chữ của thông cáo [illegible] để định nghĩa «các căn bản cho những liên lạc hỗ tương giữa Mỹ và Nga». Thí dụ như phần nhập đề của tuyên cáo đó. **12 điểm liệt kê sau đó đã làm suy yếu bản tuyên cáo. Những lời giải thích và những sự biện minh luôn luôn làm** suy yếu các ý tưởng mạnh. Một con người thủ đoạn có án tích, sau khi được ân xá, thường nói rằng tôi lương thiện vì tư pháp lý lịch của tôi trong trắng.

Gạt bỏ những từ ngữ bóng bẩy, bản tuyên cáo xác nhận sự chung sống hòa bình là cần thiết cho việc duy trì hòa bình, rằng đòi hỏi không được dùng sức mạnh hoặc không được dùng sức mạnh để hăm dọa, rằng hai đại cường vì hùng mạnh hơn các nước khác cho nên phải giúp vào việc duy trì trật tự thế giới, rằng những sự cam kết chỉ có giá trị nếu được thi hành, rằng các nhà lãnh đạo cần phải tham khảo ý kiến lẫn nhau v..v. Bản tuyên cáo Nga-Mỹ dài 1 ngàn chữ vì Nga là nước hay nói dài giòng và bản văn nào có người Nga góp phần soạn thảo bao giờ cũng được kéo dài ra. Và trong trường hợp này, người Nga phải dùng lối nói quanh co để khỏi đưa vào bản tuyên cáo long trọng như thế 2 vấn đề nóng bỏng là chiến tranh Đông dương và Do thái-Á rập. Muốn có một quy tắc thường trực thì người ta phải làm lơ những biến chuyển nhất thời. Cho nên người ra chỉ nói tới các cuộc tranh chấp hiện hữu trong thông cáo chung nhưng thông cáo nói rằng có thể đề cập mau lẹ tới các cuộc tranh chấp ấy mà không kết luận vì rằng các tranh chấp xảy ra trước khi có thông cáo ấy và rằng nếu thông cáo ấy lập ra để gìn giữ hòa bình thì thông cáo ấy lại không được lập ra để mà tái lập hoà bình.

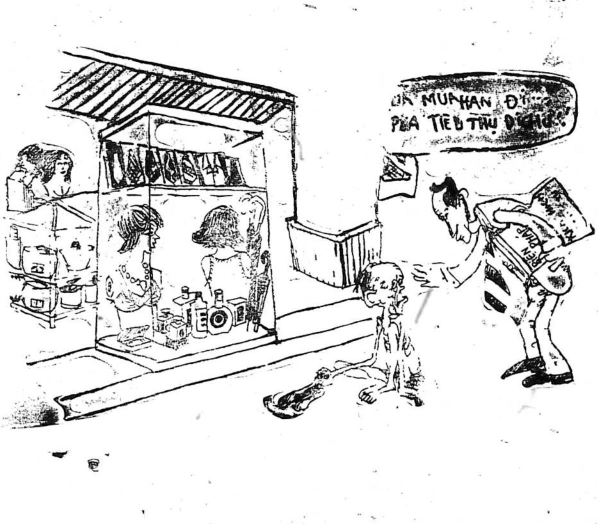
Người ta nói nhiều đến Âu châu. Nơi ấy không thiếu những sự căng thẳng nhưng Âu châu vẫn có hòa bình. Vậy Âu châu sẽ là nơi thí nghiệm đầu tiên của Tuyên cáo. Sau khi định nghĩa lý thuyết, Nga và Mỹ sẽ đi tới việc thực hành. Dĩ nhiên hai nước ấy sẽ được các thủ đô tại Âu châu tiếp tay. Nhưng các tiêu chuẩn của việc thực hành đã được hai cường quốc ấn định theo phương pháp do một trong hai cường quốc đưa ra.

Nixon và Brezhnev đồng tuyên cáo rằng đã có những điều kiện để đẩy mạnh việc triệu tập một hội nghị an ninh Âu châu. Nghĩa là Nixon tán thành một đề nghị mà Nga không ngớt đưa ra từ nhiều năm nay. Do đó, Nixon nói rằng triệu tập hội nghị ấy «sau khi chuẩn bị kỹ lưỡng» và Brezhnev thì nói thêm rằng «không nên chậm trễ». Rồi cả hai nghĩ tới việc cùng giảm bớt các lực lượng.

Phải chăng đó là điểm thiết yếu mà Nga muốn có : một sự ổn định tình hình Âu châu làm cho Nga yên tâm ở phía Tây để được rảnh tay đối phó với nguy cơ có thể đến từ phía Đông ? Chúng tôi chỉ thấy có lợi ích trong hội nghị ấy nếu việc chung sống hòa bình được hiểu theo lối của Nga cũng như theo lối của Mỹ. Nhưng chúng ta phải cảnh giác vì có điểm sau chót của tuyên cáo nguyên tắc ký tại Mạc tư Khoa.

Điểm sau chót ấy nói rằng «những nguyên tắc căn bản xác nhận trong văn kiện này không ảnh hưởng tới các sự cam kết mà Nga và Mỹ đảm nhận với các nước khác trong quá khứ.» Điều này nghe thì tự nhiên nhưng nó có những hậu quả nghiêm trọng. Hậu quả ấy có thể làm cho hội nghị thượng đỉnh thành con số không. Chứng cớ là trong bài bình luận phổ biến ngay trong

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Bộ Tài Chánh sốt ruột chờ các dự luật thuế năm 1 ở Quốc Hội

Đổ thêm 3 tỷ bạc cứu nguy

TT Kinh tế sắp ra Thượng viện

SAIGON, 10-6.— Như tin Chính Luận đã loan, sau khi hội họp với Ngân Hàng Quốc Gia, hôm nay Bộ Kinh Tế đã quyết định mở thêm một cánh cửa kho bạc, để châm thêm vào thị trường lối 3 tỷ bạc lưu hành, hầu có thể gia tăng mãi lực, giảm thiểu sa thải nhân công, đóng cửa nhà máy và giải tỏa bến thương cảng.

Biện pháp này nhắm vào các nhà Công kỹ nghệ mà 5 biện pháp trước đây đã không giúp họ được gì trong vấn đề thế chấp sản phẩm hoàn tất, lý do là vì các nhà kỹ nghệ đã vay tối đa tỷ lệ luật định và các đòi hỏi về bảo hiểm của ngân hàng, đã đặt Công kỹ nghệ gia trước tình cảnh «miếng bít tết quá xa, tầm tay không với tới».

Nay sau khi Chính phủ đứng ra cùng tư nhân làm bảo hiểm, Bộ Kinh Tế giải tỏa điều kiện tỷ lệ, trong 1 văn thư gửi Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia nói rõ «được tính ngoài tỷ lệ cho vay nếu đem thế chấp».

Như vậy, kể từ hôm nay, các công kỹ nghệ gia có danh sách sau đây được đem hàng thế chấp cho ngân hàng để lấy tiền với lãi suất 10%:

Hóa phẩm, các dụng cụ điện, dầu xà bông, bột bắp, mạch nha, tôn tráng kẽm, nông ngư cơ, thực phẩm, sắt thép, fibro-ciment....

Biện pháp trên cũng áp dụng cho cả nguyên liệu kỹ nghệ và bất cứ loại nguyên liệu kỹ nghệ nào cũng có thể thế chấp cho ngân hàng để vay tiền.

Cùng lúc với sự mở rộng này, Bộ KT lại đặt ra bên cạnh một số điều kiện để nhằm ngăn chặn các phần tử lợi dụng, mà theo Bộ Kinh Tế, chuyện đó đã xảy ra.

Các điều kiện đó là, xí nghiệp phải đang hoạt động, có số thương vụ tối thiểu 40 triệu, trực tiếp hưởng trực dụng, lãi suất ưu đãi 10% chỉ tối đa 3 tháng sau đó như cũ từ 15 đến 24%, tín dụng chỉ được cấp tối đa 1/4 tổng số thương vụ đã khai thọ thuế.

Những điều kiện này cho thấy, những nhà máy đã nằm «chết giả» không được phép hồi sinh, những nhà kỹ nghệ nhỏ sẽ cho chết luôn, hoặc những nhà nào đã trốn thiếu thuế đều không thể thò đầu ra, đành ngồi nhịn thêm trong bóng tối.

Cuối đường của biện pháp nói trên, Bộ Kinh Tế công khai treo gươm trên cổ các ngân hàng thương

Tiếp theo Đ trang 3

Trong khuôn khổ viếng thăm 3 ngày với tư cách riêng

CỐ VẤN KISSINGER ĐÃ ĐẾN ĐÔNG KINH

cả tả lẫn hữu biểu tình chống đối

Nhật phải hỏi Mỹ dành cho Nhật vai trò gì ở Á-Châu

KISSINGER MUỐN BIẾT AI THAY SATO VÀ SẼ LÀM GÌ

ĐÔNG KINH, 9-6 (UPI).— Cố vấn Bạch Cung Henry Kissinger đêm nay tới Đông Kinh với sứ vụ trấn an giới lãnh đạo Nhật rằng, mặc dầu theo đuổi chính sách kết thân với Trung Cộng và Nga Xô, Hoa kỳ vẫn cộng tác chặt chẽ với Nhật và dành cho Nhật vai trò then chốt ở Á Châu trong tương lai.

Bước xuống sân bay quốc tế Đông Kinh lúc 10g30 tối 9-6, Kissinger được Đại sứ Mỹ Robert Ingesll và Bun-eku Yohiko, giám đốc Mỹ vụ Bộ Ngoại Giao Nhật, nghênh đón rồi lên xe gắn kiếng chắn đạn của BNG về thẳng khách sạn Dokuba đối diện sứ quán Mỹ. Chính phủ Nhật đã lập vòng đai an ninh bảo vệ Kissinger còn chặt chẽ hơn hồi Phó TT Mỹ Agnew ghé thăm ĐK hồi tháng 5 vừa qua. 900 cảnh sát chiến đấu và nhân viên an ninh chìm, xe thiết giáp được dàn dọc đại lộ đưa tới phi trường để ngăn chặn lối 200 thanh niên quá khích biểu tình trong các khu phố lân cận. Nhóm này thuộc 2 phe nghịch nhau nhưng cùng chống Kissinger: Phe cực hữu phản kháng Kissinger đã đề ra chính sách mở đường cho Nixon làm lành với Bắc Kinh và Mạc tư Khoa, trong khi phe cực tả hận Kissinger đã sáng tác sách lược làm khăn quàng CSBV trong giai đoạn hiện tại của chiến tranh Đông Dương. Tuy vậy không có chuyện gì đáng tiếc xảy ra ít nhất cũng là cho đến lúc này.

Bộ Ngoại giao Nhật cho biết Kissinger sang Nhật với tư cách khách riêng của Hội đồng Kinh tế Nhật Mỹ, 1 tổ chức dân sự, nên chính phủ không cử chức viên cao cấp tiếp đón Kissinger và cũng không thể tiết lộ những đề tài có thể được thảo luận giữa chính phủ và Kissinger. Tuy nhiên phát ngôn nhân BNG xác nhận Thủ tướng Sato sẽ nói chuyện và thết tiệc Kissinger tối 10-6.

Nhật báo Asahi, viện dẫn nhận xét của 1 viên chức BNG Nhật, cho biết chính phủ Nhật hi vọng Kissinger sẽ chứng tỏ bằng việc làm thay vì bằng lời nói, tầm quan trọng mà chính quyền Nixon thực sự dành cho Nhật trong chính sách đối ngoại của Mỹ, muốn biết rõ Mỹ định trao cho Nhật vai trò gì trong sách lược củng cố an ninh Á Châu trong khuôn khổ chính sách kết thân của Mỹ với Trung Cộng và Nga Xô hiện đại, và dọ hỏi quan niệm của Kissinger về vấn đề chừng nào và bằng cách gì Nhật bình thường hóa quan hệ với TC. Tờ báo vạch rõ Nixon đã tỏ ra không cần để ý đến tư thế của Nhật trên chính trường quốc tế và vai trò của Nhật trong thời bình và nhấn mạnh Kissinger cần biết rõ ràng hiện nay có rất nhiều trường phái quan niệm khác nhau về đường hướng chính sách Nhật trong cái gọi là kỷ nguyên tứ cường (Mỹ Nga, TC, Nhật) hay ngũ cường (Mỹ, Nga, TC, Nhật, Tây Âu) gì đó, và nhất là khúc rẽ trọng đại trong lịch sử Nhật sắp mang lại bao biến chuyển trong hàng ngũ lãnh đạo Nhật sau khi Sato rút lui khỏi chính trường vào cuối tháng này.

Nhật báo Japan Times nghĩ rằng mục đích chính của Kissinger là tìm

Xem tiếp K trang 10

ĐẶC PHÁI VIÊN LÊ THIỆP TƯỜNG TRÌNH TỪ MẶT TRẬN BÌNH ĐỊNH

ĐẬP ĐÁ: MỘT TRẬN ĐIỂN HÌNH

1 TRƯỜNG HỢP ĐIỂN HÌNH

SAIGON, 10-6.— Từ mặt trận Bình Định, đặc phái viên Lê Thiệp vừa gửi về bản tường trình mới nhất về tình hình khu Đập Đá Phù Mỹ sau đây:

Trận Đập Đá có thể coi như là chuyện biểu lộ thái độ của người dân khi Cộng Sản tới. Cách Qui Nhơn 25 cây số về phía Đông Bắc, Đập Đá có dân số 12 ngàn người. Ngoài tiểu công nghệ dệt, dân ở đây còn làm nghề đúc đồ đồng. Vùng này dân giàu có, ở An Nhơn có hai nhà thuốc, nhà cửa rộng phần lớn là nhà đúc, có căn nhà 4 tầng lầu, các căn nhà khác xây bằng đá Ong, gần Đập Đá có 1 hầm đá Ong nổi tiếng, trong xã có một sân vận động.

Đời sống đã thật sự thay đổi vào chiều 6-6 khi 3 tiểu đoàn CS thuộc sư đoàn Sao Vàng bủa vây định nuốt sống một đại đội Địa phương quân và 5 Trung đội Nghĩa Quân chống giữ xã này. Nghĩa Quân tại đây chiến đấu ngoạn mục và chỉ với số Nghĩa Quân đó Cộng Quân đã phải mất 24 tiếng mới chiếm được Đập Đá.

Nhưng từ lúc súng nổ, vấn đề quan trọng nhất có lẽ là số phận của 12 ngàn dân ở đây. Bốn chiếc xe vận tải hạng nặng, nhiều xe lam ba bánh và Daihatsu đã tỏ ra đắc dụng. Mọi người được di tản lên phía Bắc QL 1 thuộc Gò Găng cách đó 4 cây số. Phía Nam cầu Cầm Vân bị cháy rụi và cầu Đập Đá sập một nhịp không lưu thông được. Xã Trưởng Đập Đá, Ông Ôn Ninh Tịnh nói với Chính Luận tại chi khu An nhơn rằng: «dân tôi đâu có ưa Cộng Sản. Nó đến mình không cầm nổi thì đi. Đầu tôi nó treo giá 1 triệu». Ông Tịnh thủ khẩu M79 yểm trợ cho Nghĩa Quân rút và ông chính là người sau cùng rút ra khỏi Đập Đá.

Nhưng Đập Đá được chiếm lại ngay. Trung đoàn 41 thuộc sư đoàn 22 đang ở Phù Mỹ được lệnh quay xuống Nam. Thiết giáp, Cảnh sát Dã Chiến, Nghĩa Quân từ Nam đánh ngược lên. Súng lại nổ vào lúc 2 giờ sáng 9-6 và đến 8 giờ sáng thì Đập Đá được chiếm lại 90%.

Khi phái viên Lê Thiệp nhảy xuống vào lúc 12 giờ trưa 9-6, không còn đánh lớn ở Đập Đá nhưng khói lửa vẫn còn. Hai lực lượng ta đã bắt tay được với nhau. Chỉ còn một ổ kháng cự nhỏ của Cộng quân ở cầu Đập Đá.

Đồng bào từ Gò Găng và những nơi gần đó lục tục trở về Đập Đá.

Câu hỏi có vẻ ngớ ngẩn đặt ra ngay giữa những căn nhà đổ nát: «tại sao bỏ chạy?» được trả lời một cách thú vị: «không thể không bỏ chạy khi biết những chuyện ở Hoài Ân và Hoài Nhơn do những người thoát ra kể lại. Mỗi gia đình trong vùng, không kể giàu nghèo, phải góp cho «bộ đội giải phóng» 50 kí gạo mỗi tháng không góp được thì đi «học tập» (tức đi tù). Một người đã không dù

XEM TIẾP L TRANG 10

5 CHIẾN SĨ TIỀN TUYẾN NÓI CHUYỆN TRÊN TIVI

và tiếp xúc với đồng bào

SAIGON.— Như tin đã loan báo trước, trong chương trình Người Dân Muốn Biết tối 9-6-72, 5 chiến sĩ tiền tuyến ở các mặt trận Bastogne Trị Thiên, An Lộc, Đất Đỏ đã xuất hiện để tường trình về các trận đánh ở các mặt trận trên. Thượng sĩ Đặng Ngọc Long ở Tiểu Đoàn 2 Trung Đoàn 54 Sư Đoàn 1 nói về mặt trận Bastogne, anh giải thích rõ vì sao trước kia đơn vị anh rút khỏi Bastogne. Theo anh, địch sau nhiều đợt tấn công căn cứ thất bại chết quá nhiều, khiến hôi thối, thời tiết lại nóng nếu cố thủ căn cứ thì binh sĩ sẽ mắc bệnh truyền nhiễm hơn nữa căn cứ là 1 thung lũng xung quanh toàn đồi núi chỉ làm bia cho địch pháo kích mà thôi, nên cấp chỉ huy đã đồng ý cho binh sĩ trong căn cứ «di tản chiến thuật».

Trả lời một câu hỏi liên quan

XEM TIẾP A TRANG 10

Salan: Mất Huế là nguy

NHƯNG HUẾ KHÔNG THỂ THẤT THỦ

CSBV nên bỏ mộng thôn tính Nam Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN, 9-6 (VOA) Một bài báo đăng trong 1 số mới đây của tuần báo Paris Match trình bày quan điểm của tướng Raoul Salan, cựu tư lệnh đội Pháp tại ĐD về cuộc tấn công hiện nay của CSBV vào miền Nam VN.

Tướng Salan ghi nhận là CSBV về mặt quân sự hơn Nam Việt Nam nhiều. Ông viết sở dĩ như vậy là vì miền Bắc không lúc nào ngưng gây chiến tranh và chuẩn bị chiến tranh từ năm 1946. Ông nói những chiến sĩ trẻ tuổi chiến đấu người Pháp những năm đầu thập niên 1950 bây giờ là nòng cốt thiện chiến của quân đội CSBV.

Ngoài ra, ông nói cuộc tấn công hiện nay của Hà nội, còn chứng tỏ là CSBV đã tiếp nhận được những số lượng rất lớn những chiến cụ mới của Xô Viết, nhất là những trọng pháo.

Còn về phần Nam VN, tướng Salan nói rằng những binh sĩ của họ tham dự ít trong cuộc chiến tranh chống Pháp. Ông nói họ được huấn luyện chậm sau những bộ đội CSBV rất nhiều và không cân thăng bằng.

Tướng Salan nói tướng Võ nguyên Giáp, Bộ Trưởng Quốc Phòng của CSBV đã phải mất một năm rưỡi trời để thâu thập, chuẩn bị binh sĩ và vật liệu mà ông ta dự bị để mở cuộc tấn công hiện nay. Tướng Salan nói rằng người Mỹ đã để cho tướng Giáp được yên tâm bốn năm trường và Giáp đã lợi dụng sự ngưng chỉ oanh tạc.

Nhưng tướng Salan cũng nói rằng theo ý ông, thì quân CSBV đáng lẽ phải đánh lấy Quảng Trị vào ngày 15-2, thay vì là chờ tới tháng Tư. Bây giờ thì chẳng còn mấy lúc nữa mùa mưa sẽ gây cản trở cho các hoạt động tiếp liệu của Hànội, dù cho Hanội đã trữ sẵn được rất nhiều liệu ở Nam VN rồi đi nữa. Ông ghi nhận rằng một số đơn vị CSBV ở cách xa những căn cứ của họ ở miền Bắc đến hơn 700 cây số. Tướng Salan nói nếu cố đô Huế mà thất thủ thì đó sẽ là một đại họa cho Nam VN. Ông nói Huế là khung cửa, là cột trụ tinh thần của VN, nhưng ông không cho là Huế sẽ bị mất vào tay Cộng quân. Ông nói Huế không phải là Điện Biên Phủ, nơi mà Pháp đã thất trận ở Đông Dương, ông lưu ý rằng Huế được một tướng tư lệnh có tài năng giữ việc phòng thủ và những đơn vị tinh nhuệ nhất của quân đội VNCH đóng tại đó sẽ đủ sức đương đầu với một cuộc xung kích của quân đội của tướng Võ Nguyên Giáp. Ông Salan nêu rõ rằng Huế ở bên cạnh biển, và hải quân Mỹ có thể giúp vào việc phòng thủ bằng cách đưa các phi cơ đến yểm trợ không ngừng. Tướng Salan nói ông hy vọng là CSBV sẽ nhận là chiến tranh cần phải đi đến chỗ kết thúc và ông [illegible] thêm những cảm nghĩ sau đây: miền Nam có quyền sinh tồn, miền Nam đã trở thành một nước Cộng Hòa và dân miền Nam không giống dân miền Bắc tuy cùng một ngôn ngữ. Người miền Nam muốn có hòa bình, họ từ thuở nào vẫn bị người Bắc ám ảnh và vẫn lo sợ về người Bắc. CSBV đã lập 1 chính quyền Nhân Dân ở Quảng Trị, nhưng chẳng còn có ai trong thị trấn này. Miền Nam không muốn theo CS chủ nghĩa, và miền Bắc cần phải hiểu như vậy. Tướng Salan nói ông không tin rằng miền Nam sẽ thất trận và kết luận ông nói: Cuộc tấn công của tướng Giáp sẽ còn lên tới cao điểm của nó, nhưng tình thế vẫn còn có thể nghiêng phần thuận lợi về phía miền Nam, nếu quân đội miền Nam tỉnh trí, củng cố lực lượng trở lại kịp thời, và điều đó là một điều vẫn còn có thể làm được.

Sắp thay đổi TCĐ THUẾ VỤ?

SAIGON, 10-6.— Một nguồn tin đáng tin cậy vừa tiết lộ cho biết, nhằm đáp ứng nhu cầu công vụ cũng như đòi hỏi tình thế, một số chức vụ quan trọng tại vài cơ cấu chính quyền sẽ được thay đổi vào tuần tới.

Theo nguồn tin trên, ông Nguyễn long Châu, Tổng Giám Đốc Thuế Vụ sẽ rời khỏi chức vụ này và người thay thế sẽ là ông Nguyễn Hải Bình hiện là Thứ trưởng bộ Cải cách điền Địa và Phát Triển Nông Ngư Nghiệp. Nếu không có gì trở ngại, lễ tiễn chân ông Nguyễn hải Bình về Tổng Nha Thuế Vụ sẽ được tổ chức vào ngày 17/6 tới đây tại Bộ Cải Cách Điền Địa và Phát Triển Nông Ngư Nghiệp.

Nguồn tin cũng cho biết Ông Phạm duy Lân hiện là Tổng Giám Đốc Nha Nông Nghiệp sẽ thay thế Ông Nguyễn Hải Bình trong chức vụ Thứ Trưởng Bộ CCĐĐ và PTNNN. Ngoài ra, Trung Tá Nguyễn Văn Phong sẽ đảm nhiệm chức vụ Đổng Lý Văn Phòng của Bộ này.

Nguồn tin trên không cho biết Ông Nguyễn Long Châu sẽ được giao phó chức vụ nào sau khi rời ghế Tổng Giám Đốc Thuế Vụ. (VT)

Dự định họp tại Saigon

HỘI NGHỊ KINH TẾ ĐNÁ có thể bị hủy bỏ

ĐÔNG KINH 8-6 (AFP).— Hôm 8-6 Thứ Trưởng Ngoại Giao Nhựt Shinsakuihogen nói hội nghị cấp Tổng Trưởng về phát triển kinh tế Đông Nam Á có thể bị hủy bỏ trong năm nay vì chiến tranh VN tăng gia. Ông nói thêm là chính Nhựt cũng tán thành việc hoãn họp hội nghị này trong năm nay.

Hội nghị năm 1972 được dự định mở tại Saigon từ 27 đến 29-6 với sự hiện diện của các đại biểu Nhựt, Phi Luật Tân, VNCH, Indonesia và 5 quốc gia Á Châu khác. Hội nghị trong năm tới, sẽ mở tại Đông Kinh.

Ngoại trưởng Lắm dự 2 Hội nghị SEATO và ASPAC

SAIGON, 9-6 (VTX).— Thủ Tướng Chính phủ vừa cử Ông Lê Văn Thu, Tổng Trưởng Tư Pháp Xử lý Thường vụ Bộ Ngoại Giao trong thời gian Ngoại trưởng Trần Văn Lắm công cán.

Được biết, Ngoại trưởng Trần Văn Lắm hướng dẫn phái đoàn tham dự Hội nghị Á Châu Thái Bình Dương (ASPAC) kỳ 7 tại Seoul (Đại Hàn) từ 12 đến 21-6-1972 và Hội nghị tổ chức Liên phòng Đông Nam Á (SEATO) kỳ 17 tại Canberra (Úc Đại Lợi) từ 25-6-72 đến 30-6-1972.

Tướng cướp Mã Thành Kỳ ở Đà Nẵng đã ra Tòa chịu án chung thân khổ sai về tội cố sát

Chuyện ăn quỵt, cướp và hiếp Dũng Mexico bị 5 năm cấm cố

Ghen khủng khiếp: V1 giết chết V2 bằng dao bị Tòa xử phạt 2 năm tù ở.

SAIGON 10-6.— Nói đến tên Dũng Mexico là cả vùng ông Tạ đều [illegible] ra những hành động côn [illegible] đáp đàn bà con gái và trộm cắp của tên này đã thực hiện trong nhiều năm mà y vẫn cứ phây phây sống ngoài vòng pháp luật.

Mãi đến dịp «băng» của y tới quán hàng Thủy Tiên của bà Huyền tôn Nữ thị thị Gái ăn uống không trả tiền còn gây gổ đập phá quán và bắn cậu rể của bà này nên «Dũng Mexico» mới bị bắt vào cuối năm 1970.

Rồi do lời khai của Nguyễn gia Dũng, (18 tuổi) đã khiến bà Nguyễn thị Kha (vợ 1 đại úy) cùng 2 bà Tăng thị Mót và Hà thị Cửu, ham mua rẻ cung liên can vào tội oa trữ đồ gian. Còn Dũng Mexico thì can tội ăn quỵt, cố ý đả thương, mang vũ khí bất hợp pháp, trộm với trường hợp gia trọng, hiếp dâm và gian nhân hiệp đảng.

Cả 4 bị can trong vụ đã được Ban Đại Hình Tòa Sơ Thẩm sáng qua xét xử như sau:

Theo cáo trạng, Dũng nhìn nhận từ năm 1963 đến nay, y thường cùng đồng bọn trong «băng» là Lợi, Nghĩa và Hải đã mang vũ khí đánh cướp nhiều nhà vào ban đêm phần lớn tại máy nhà ngoại kiều rồi thừa dịp «bè» mấy cô có chồng ngoại kiều. Y khai khoảng 4 năm trước «băng» của y vào nhà 1 kỹ sư Nhật ở cư xá Tự Do lấy của người này trên 1 triệu đồng VN, vào khoảng 2 năm gần đây, bọn chúng đã đột nhập 1 nhà Mỹ Kiều ở đường Cách Mạng uy hiếp tài gia lấy được 1 số máy móc âm nhạc rồi thay phiên nhau «bè» đứa con gái của Mỹ Kiều này. Một tháng trước khi bị bắt y đã dùng súng uy hiếp 1 thiếu phụ trên đường Nguyễn văn Thoại để đoạt của [illegible] này 300 ngàn đồng. Y thú nhận mỗi lần «nhảy dù» được món đồ nào, y đều đem bán cho bà Đại úy nói trên tổng cộng lối 500.000 đồng. Bà Nguyễn thị Khang không nhận tội và khai chỉ mua của tên Dũng 1 máy ảnh 6.500đ. Sau nhờ người xem máy mới biết máy bể nên bà trả lại. Hai bị can Tăng thị Mót và Hà thị Cửu không nhận mua bán gì của tên Dũng. Ở Dự Thẩm cũng như ra trước Tòa, «Dũng Mexico» chỉ nhận 1 vài vụ như thổi xế Honda và cướp giật nhỏ. Còn ba bà kia vẫn chối dài tội trạng.

Nhưng sau lời buộc tội của Công tố Viện, Tòa xác nhận tội trạng, phạt Dũng 5 năm cấm cố miễn biệt xứ, Thị Khang 8 tháng tù ở, thị Mót 1 năm tù treo và thị Cửu 1 t năm tù ở.

Mặt khác, theo tin TV, Tòa án Quân sự Mặt Trận QKI sáng 6/6 đã xét xử vụ án quan trọng trong đó là vụ án binh nhì Mã thành Kỳ và đồng bọn.

Được biết ngày 14-5-72, tại quán ăn Quốc Hương đường Bạch Đằng, Mã thành Kỳ và đồng bọn ăn uống cãi vã và dùng dao đâm ông Nguyễn kim Khánh, để cho tên Nguyễn đức Danh và Lê quý Toản lấy tiền và đồng hồ của ông Khánh, khiến ông này bị trọng thương.

Sau khi Tòa tuyên đọc bản cáo trạng của các bị can với lời buộc tội của Công Tố Viện, Luật

XEM TIẾP B TRANG 10.

Cá heo Cam Ranh đã về tới Mỹ

SAN FRANCISCO 8-6 (UPI): Loại cá heo được hải quân huấn luyện để canh giữ một căn cứ lớn của Hoa Kỳ tại VN khỏi bị các đặc công CS phá hoại đã được đưa về Hoa Kỳ dưới sự bảo vệ an ninh nghiêm nhặt.

Loại động vật rất thông minh này đã sống một năm tại vùng chiến tranh nhằm tạo một mạng lưới phòng thủ tối mật cho hải cảng Cam Ranh và khu vực phi trường tại đây từng được chuyển giao cho chính phủ VNCH cách đây một tuần.

Các chú cá heo này đã được đưa về San Diego, chúng được huấn luyện để giữ nhiệm vụ dò thám và canh chừng.

Một phát ngôn nhân hải quân hôm nay đã xác nhận là chương trình «thẩm định» về chiến cuộc VN sử dụng nhân lực và loại cá heo này thuộc trung tâm nghiên cứu và phát triển dưới nước của hải quân tại San Diego đã chấm dứt.

Phát ngôn nhân trên cho hay chưa có tin tức thêm về các toán cá heo được công bố vào lúc này. Tuy nhiên, 1 nguồn tin khác cho hay là hải quân dự định đưa các chú cá heo này tới Florida để nghiên cứu thêm.

Thi hoa hậu Á-Châu 1972

MANILA 8-6 (Reuter).— Các hoa hậu từ 17 quốc gia sẽ tới tham dự cuộc thi hoa hậu Á Châu 1972 được tổ chức tại Manila vào ngày 8 tháng 7 tới đây.

Ban tổ chức cuộc thi hôm thứ Năm loan báo hoa hậu Á Châu sẽ được thưởng 20.000đ Pesos (khoảng 1300 Anh kim) và một chuyến du ngoạn các quốc gia Á Châu.

Bốn Á hậu sẽ được thưởng mỗi người 2500 Pesos (160 Anh kim) và sẽ được đi viếng thăm các nước Á Châu cùng với hoa hậu.

Các người đẹp từ Úc Đại Lợi, Tích Lan, Guam, Hạ Uy Di, Hương Cảng, Ấn Độ, Indonesia, Tân Gia Ba, Thái Lan, Đài Loan và Phi Luật Tân đang sửa soạn lên đường sang Manila tham dự cuộc thi.

Cựu hoa hậu Á Châu Flora Baza người đảo Guam cũng sẽ tham dự buổi lễ để trao mão hoa hậu cho người đoạt giải.

Được thành lập năm 1968, ban tổ chức cuộc thi hoa hậu Á Châu tại Phi Luật Tân nhằm thu hút thêm nhiều khách du lịch. Hoa hậu Á Châu năm 1968 là cô Vacy Shih của Đài Loan, năm 1969 là cô Won Gakyung Suh của Đại Hàn và năm 1970 là cô Zeenat Aman của Ấn Độ.

Trích thuật báo US News and World Report

QUÂN DÂN VNCH ĐẦY TIN TƯỞNG

CSBV không thể thôn tính Nam VN

HOA THỊNH ĐỐN, 9-6(VOA): Thông tin viên James Wallace của US News And Word Report đã viết một bài tường thuật về một tinh thần tin tưởng mới trong hàng ngũ quân lực VNCH trên ba mặt trận. Sau đây là một vài đoạn trong bài báo này như sau.

Ông Wallace tường thuật rằng các sĩ quan cao cấp nhất của phe đồng minh tại VNCH hiện bắt đầu tiên đoán rằng trào lưu sẽ có thể quay ngược lại cuộc tấn công hiện nay của CSBV. Ông cho biết thêm là không một vị chỉ huy hữu trách nào lại tin tưởng là Hà Nội giờ đây đã bị đánh bại, nhưng ông cho biết là một niềm tin mới hiện thay thế cho tinh thần bi quan từng lan tràn mấy tuần lễ trước đây. Ông đã đưa ra những lý do này để chứng minh cho tinh thần lạc quan mới nói trên.

Quân lực VNCH đã chứng tỏ là họ có khả năng khi họ có cấp chỉ huy và ý chí để cầm cự được trước những bất ngờ hầu như bất khả chịu đựng. Không lực Hoa Kỳ hiện giúp thêm vào ý chí chiến đấu của VNCH.

Hà Nội hiện phải chịu đựng tổn thất kinh khủng trên chiến địa. Các phi cơ và chiến hạm HK đã cắt đứt làn sóng tiếp viện của Nga Xô và TC hầu như là hoàn toàn, và dân chúng VNCH hiện biểu dương một quyết tâm cầm cự mà người ta ít khi nhận thấy trong những năm gần đây.

Ông Wallace đơn cử trận chiến giành giật tỉnh lỵ An Lộc như là 1 ví dụ cho thấy giai đoạn mới nhất trong cuộc chiến tranh giai giẳng tại VN hiện đang diễn ra như thế nào. Ông ghi nhận là CSBV đã tuyên bố hồi đầu tháng Tư là họ sẽ chiếm đoạt được An Lộc trong vài ba ngày nữa. Ông Wallace cho biết là CSBV đã có ưu thế tuyệt đối về mặt trọng pháo và chắc chắn là An Lộc sẽ bị thất thủ nhanh chóng nếu không có sự yểm trợ ào

Xem tiếp H trang 10

Thêm 33 vụ báo chí ra Tòa

SAIGON 9-6.— Theo bản tin Việt Tấn Xã, tòa Sơ thẩm tiểu hình Saigon trong các phiên xử ngày 1 và 3-6-72 đã xét xử 33 vụ báo chí vi phạm Luật số 019/69 ngày 30-12-69 về quy chế báo chí trong số này có 21 vụ bị phạt từ 50.000đ đến 300.000đ và 12 vụ được tha bổng. Trong số báo các vụ bị phạt có vụ chủ nhiệm tuần báo «Tin Vịt» bị phạt khuyết tịch coi như đương tịch 100.000đ và đối với tờ báo số 25 ngày 6-1-72, khuyết tịch 1 tháng tù đối với tờ báo số 20 ngày 1-12-71. Các tờ báo trên bị xử vì đã vi phạm điều 28 đoạn a và 35 quy chế báo chí.

Chủ nhiệm nhật báo «Sự Thật» bị phạt khuyết tịch 15 ngày tù treo trong phiên xử ngày 27-5-71 vì vi phạm điều 35 quy chế báo chí trong số báo 371 ngày 25 và 26-7-70. Bị can kháng tố. Tòa Sơ thẩm Tiểu hình đã xử y án ngày 27-5-71 về mọi khoản.

Sau tiệm vàng ở Bến Thành

Lại 1 tiệm vàng ở chốn đông đúc BỊ CƯỚP 70 LẠNG VÀNG!

SAIGON.— Sau vụ cướp táo bạo tại tiệm vàng Kim Đô ở đường Phan chu Trinh chợ Bến Thành (Saigon) ngày hôm trước, nay lại thêm 1 vụ cướp nữa táo bạo, dữ dằn hơn tại tiệm vàng Kim Loan ở đường Trương minh Giảng.

XEM TIẾP X TRANG 10

Y Tế Thế Giới báo động:

Quên cho trẻ em dùng Vitamine A trẻ dễ bị mù

LIÊN HIỆP QUỐC 8-6 (UPI) — Bác sĩ Bengoa, trưởng ban nghiên cứu về chất dinh dưỡng của cơ quan y tế thế giới (WHO) đã đưa trình bày một viên thuốc gồm 200 ngàn đơn vị Vitamin A và cho biết chỉ cần một lượng thuốc này có thể giúp các trẻ em ngăn ngừa được bệnh mù mắt.

Bác sĩ Bengoa nói trong số 700 triệu trẻ em chưa đến tuổi đi học tại các quốc gia đang mở mang thì có khoảng 300 triệu em có triệu chứng thiếu chất dinh dưỡng và trong số 300 triệu đó có 11 triệu em thiếu chất Vitamin A có thể gây ra mù mắt.

Bệnh mù xảy ra nhiều nhất cho các trẻ em do sự thiếu Vitamin A, là tại các quốc gia phía Nam và Đông Nam Á Châu, Ấn, Bangla Desh, Nam Dương, Phi và các vùng đang mở mang khác trên thế giới như Châu Mỹ La Tinh, Trung Đông, Trung Mỹ, Haiti và Đông Bắc Ba Tây.

tin cần biết

Xe gắn máy vào VũngTàu phải đóng lệ phí 20đ

— Các loại xe 2 hoặc 3 bánh có gắn máy vào Thị xã Vũng Tàu từ nay đều phải đóng lệ phí là 20đ tại trạm thu thuế cầu Cây Khế.

Khi đóng lệ phí người chủ xe được cấp biên lai có tồn căn và biên lai này có giá trị một trong một ngày, dù xe có đi lại nhiều lần. Trong một thông cáo phổ biến mới đây, Tòa Thị Chánh Vũng Tàu kêu gọi đồng bào có xe gắn máy 2, 3 bánh sốt sắng nộp lệ phí trên để giúp chính quyền địa phương có thêm tài nguyên dành cho việc tu bổ đường xá và thực hiện các tiện nghi công ích khác.

Kiểm soát xe ba gác 3 bánh và xích lô đạp kỳ 2/1972

— Tòa Đô Chánh thông báo cho các chủ xe ba gác 3 bánh và xích lô đạp trong Đô Thành Saigon hay: Sự kiểm soát 2 loại xe này sẽ bắt đầu từ ngày 3-7-1972 đến ngày 8-8-1972 tại 2 Trạm xét xe đường Lữ Gia trước số 30 và 42, buổi sáng từ 8 giờ đến 11 giờ 30 buổi chiều từ 14 giờ đến 17 giờ, trừ ngày thứ Năm ngày Chủ Nhựt và ngày Lễ.

Một thời hạn chót vào ngày 17 và 18-7-1972 cho xe ba gác 3 bánh Khu vực Saigon Đông và ngày 28, 29-7-1972 cho xe xích lô đạp Khu vực Saigon Đông (Saigon). Ngày 7 và 8-8-1972 cho xe ba gác 3 bánh và xích lô đạp Khu vực Saigon Tây (Chợ Lớn) dành riêng cho các chủ xe không đem trình xét xe của mình vào ngày nhất định kể trên vì những tình trạng đặc biệt.

Những xe ba gác 3 bánh và xích lô đạp nào không đem trình xét trong thời hạn kể trên sẽ bị thâu hồi giấy phép lưu thông (cuốn sổ thuế bến). Những xe đem trình xét phải đóng đủ thuế bến kỳ đệ nhị lục cá nguyệt năm 1972.

Phát hình đặc biệt về các cuộc thực tập báo động

— Nhằm mục đích giảm thiểu sự thiệt hại về tài sản sinh mạng dân chúng, đồng thời giúp cho đồng bào Đô Thành hiểu rõ những việc phải làm trong trường hợp một vài khu vực tại Thủ Đô bị tấn kích, phá hoại, Tòa Đô Chánh sẽ cho thực hiện 1 chương trình phát hình đặc biệt về các cuộc thực tập báo động và thao dượt hành quân tại quận 6,7 trong khuôn khổ chương trình Tiếng Nói Thủ Đô.

Chương trình này được phát hình vào lúc 19 giờ 5 ngày 10-6-1972 trên băng tầng số 9 với phần phụ diễn văn nghệ do gia đình văn nghệ Nguyễn Đức đảm trách.

Xi nê cứu trợ

— Văn Phòng Quản Đốc Đại Học Xá thông cáo: Tiếp theo thông báo số 1214-VĐH/XH ngày 17-5-1972 Sinh viên các Trung Tâm Đại Học Xá trực thuộc Viện Đại Học Saigon sẽ tổ chức hai ngày chiếu bóng cứu trợ nạn nhân chiến cuộc và yểm trợ tiền tuyến tại rạp Rex để thay thế buổi Văn Nghệ tổ chức tại rạp Thống Nhất ngày 20-5-1972.

Vậy trân trọng yêu cầu Quý Vị bảo tâm còn giữ vé hát nói trên xin liên lạc với Ban Tổ Chức tại Rạp Rex để đổi vé xem hát bóng vào xuất 9giờ ngày Chúa Nhật 11-6-1972.

Ngân Hàng Nông Thôn ĐôngHà tiếp tục hoạt động

— Vì tình hình chiến cuộc, Ngân Hàng Nông Thôn Đông Hà (Quận Đông Hà, tỉnh Quảng Trị) đã tạm thời di chuyển về Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Đà Nẵng, số 56 đường Độc Lập Đà Nẵng. Tại địa chỉ mới này, Ngân hàng Nông thôn tiếp tục hoạt động, đã trả cho 37 trương chủ ký ngân định kỳ và tiết kiệm với tổng số tiền là 905.502đ. Đồng thời, cũng có một số thân chủ đến trả tiền lời hoặc một phần nợ đã vay.

Được biết Ngân Hàng Nông Thôn Đông Hà khai trương ngày 10-11-1971 và là một trong số 26 Ngân hàng Nông thôn đang hoạt động trên toàn quốc.

từ QUÊ ra TỈNH

4 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 4 nhật báo số đề ngày 10-6 đã bị tịch thu hầu hết đều vì lý do đã «vi phạm điều 28A quy chế báo chí». Đó là các báo: Đại Dân Tộc, Đồng Nai, Tia Sáng và Đuốc Nhà Nam.

Lễ vía Bà Núi Sam Châu Đốc

CHÂU ĐỐC.— Hàng ngàn khách thập phương đã đến hành hương dự Lễ vía Bà Thánh Mẫu Chúa Xứ Núi Sam (Châu Đốc) năm nay được tổ chức trong 5 ngày từ 5 đến 9-6-1972 tức 24, 25, 26, 27 và 28 tháng 4 Nhâm Tý. Để tiện việc kiểm soát an ninh Chánh quyền địa phương đã ra thông cáo nhắc nhở đồng bào dự lễ là phải thu xếp rời khỏi Miếu Bà và khu vực Núi Sam trước 7giờ tối và không được ngủ trên các hè phố hoặc lưu trú ban đêm tại Miếu Bà như mọi năm. Mặc dù có biện pháp an ninh như trên số khách thập phương đi dự lễ tấp nập, mỗi ngày nhân viên công lực đã phải vất vả và vô cùng mới điều hòa được lưu thông khỏi tắc nghẽn trên khoảng đường từ Tỉnh lỵ Châu Đốc đến núi Sam.

Cổng trại Phi Long đông nghẹt người tòng quân

SAIGON.— Sáng 10-6, trước cổng trại Phi Long Tân Sơn Nhất đã diễn ra cảnh «hội tòng quân» ồn ào tấp nập chưa từng thấy tại vùng này. Vừa hết giờ giới nghiêm, hàng trăm thanh niên lớp tuổi 17-18 đã chạy vọt lên Tân Sơn Nhất để chiếm thế thượng phong xếp hàng nạp đơn xin dự tuyển Sĩ quan Không Quân. Đến 7giờ, số thanh niên lên tới cả trên ngàn người, xếp hàng ba hàng tư nối đuôi kéo dài cả 6, 7 trăm thước. Được biết, 8giờ sáng nay, Bộ Tư Lệnh Không Quân bắt đầu nhận đơn thi tuyển khoảng 200 Sĩ quan phi hành và kỹ thuật. Trước đây, Bộ Tư Lệnh Hải Quân cũng mở cuộc thi tuyển như vậy để lấy 200 Sĩ quan nhưng đã có gần 5 ngàn thanh niên chen chúc nạp đơn.

Lấy nệm mút làm xuồng bơi chơi, 2 anh em chết

GIAĐỊNH.— Khoảng 5g chiều 9-6, một tai nạn vô cùng thê thảm xảy ra trên một cái rạch nhỏ phía sau căn nhà hẻm 41 ấp Tân Phú, xã Tân Sơn Nhì (Gia Định) gây cho 2 thiếu niên chết oan uổng. Vào giờ nói trên, cậu Hứa Nhựt (14t) con của bà Dương thị T. (35t) (ngụ tại nhà vừa nói trên) cùng em ruột tên Hứa thanh Hương (11t) (bé gái) rủ nhau ra phía sau rạch chơi. Thấy miếng nệm mousse cũ bỏ sau hè, cả 2 nảy ra ý định dùng tấm nệm thả nổi trên mặt nước rạch dùng làm xuồng chèo chơi. Tấm nệm trôi lềnh bềnh, 2 anh em ngồi trên đó. Ban đầu cả 2 thích thú vô cùng và trửng giỡn với nhau. Cho đến khi tấm nệm mousse ra khá xa thì «xuồng» rã dần khiến 2 anh em cậu Nhựt rơi xuống nước chìm lỉm. Khi có người trông thấy, báo tin cho đội cứu hỏa Đô thành đến nơi lo vớt cậu Nhựt và bé Hương lên bờ thì cả 2 chỉ còn là 2 xác không hồn. (CC)

Mìn CS nổ tại trạm kiểm soát phi trường

BÌNH TUY.— Quân khủng bố Việt Cộng mới đây đã gài mìn tại trạm kiểm soát phi trường Hàm Tân (Bình Tuy) làm cho một Cảnh sát viên tử thương và một cảnh sát viên khác trọng thương. Thông tin viên Việt tấn Xã điện về cho biết sáng ngày 6-6-72 hai cảnh sát viên thuộc Bộ chỉ huy Cảnh sát Quốc Gia Bình Tuy có nhiệm vụ canh gác trạm kiểm soát phi trường Hàm Tân đặt trên tỉnh lộ 2 cách Tỉnh lỵ Bình Tuy 2km. Khi hai nhân viên Cảnh sát này vừa bước vào trạm thì bị một quả mìn gài sẵn nổ làm Cảnh sát viên Lê Châu chết liền tại chỗ và gây thương tích cho 1 Cảnh sát viên khác. Trạm kiểm soát này chỉ có nhân viên làm việc ban ngày còn ban đêm thì bỏ trống do đó quân khủng bố đã lợi dụng đêm tối đến gài mìn để sát hại nhân viên công lực.

Đang đứng trước nhà bị đạn gục chết

SAIGON.— Khoảng 9 giờ đêm, thình lình có nhiều loạt súng nổ dữ dội tại đường Đề Thám khiến ai nấy đều khiếp đảm kinh hồn. Sau đó, có 1 thanh niên tên Nguyễn văn Tuấn (18 tuổi) con của bà Nguyễn thị S. (39 tuổi) (ngụ tại số 202bis đường Đề Thám) đang đứng chơi trước nhà bị trúng 2 phát đạn ở đùi và ở hông ngã quị trên vũng máu và tắt thở sau đó. Theo lời bàn tán, vụ nổ súng nói trên có lẽ do một toán NDTV và Cảnh sát ẩu đả rồi bắn nhau. (CC)

Chủ nhà đi vắng, cô làm công trộm 200.000

SAIGON.— Chiều 8-6, ông Trần văn N. cảnh sát (ngụ tại hẻm 192 đường Lê văn Duyệt) cùng cả nhà có việc cần đi vắng chỉ còn lại cô làm công tên Lê thị L. (17 tuổi). Thừa dịp tốt hiếm có, cô L. cạy tủ lấy một số nữ trang và tiền mặt trị giá tổng cộng khoảng 200.000 đồng đem gởi cho nhà người quen.

Đến chiều ông N. về đến nhà phát giác được nội vụ liền gạn hỏi nhưng cô L. làm gan nhất định không khai và nói chẳng biết gì hết. Ông N. liền nhờ nhà chức trách bắt giữ cô làm công để điều tra. Quả nhiên nhờ cuộc thẩm vấn khéo léo, cô làm công thú nhận tất cả tội trộm và chỉ dẫn cho nhân viên công lực đến lấy lại tất cả số nữ trang tiền bạc của ông N. gởi tại nhà nọ ở hẻm đường Bà Huyện Thanh Quan. (CC)

Bị chém quy chỉ vì bãi nước bọt

SAIGON.— Trưa ngày 8-6, một vụ lưu huyết xảy ra tại số 22 đường Nguyễn Quyền Quận 8, một ông bị chém quy chỉ vì bãi nước miếng. Cảnh sát tới nơi can thiệp, nạn nhân được chở vào bịnh viện điều trị, chủ nhà là bà Trần C. (32t) và cô Huỳnh nguyệt A. (22t) bị bắt về tội tàn trợ thanh niên trốn quân dịch còn 4 tên trốn quân dịch chém người tên Hứa văn T. (27t), Ly gia N. (25t), Ly gia Nh. (24t) Ly gia S. (23t), Nguyên do trong lúc ngồi ăn cơm, ông Quách văn Ch. nhổ nước miếng xuống đất nên sinh ra lưu huyết. Chiều 9-6 tất cả bị giải Tòa. (AH)

Một chủ cây xăng bị tố pha nước vào xăng

SAIGON.— 8giờ tối 8/6 ông Lương sĩ Ph. (39t), nhà ở đường Võ di Nguy Phú Nhuận tới đổ xăng ở hãng T.T. đường Trần hưng Đạo khi đổ xăng xong, đạp mái xe không nổ máy, ông Ph. bảo là xăng của hãng này có pha nước nên tới trình nhà chức trách. Cảnh Sát đang mở cuộc điều tra để tìm sự thật. (AH)

Để đèn dầu trong chuồng gà suýt thiêu rụi cả xóm

GIA ĐỊNH — 12g đêm 7-6, lửa phát cháy dữ dội tại căn nhà số 45/5 ấp Dân Trí 10 xã An Nhơn, Gò Vấp của ông Nguyễn văn C. làm chủ. Ngọn lửa phát cháy lên cao và lan rộng mau lẹ. Dân chúng địa phương hiệp với đội cứu hỏa Gia Định ngăn chặn kịp nên chỉ có căn nhà này bị thiêu rụi. Được biết nguyên nhân vì ông để đèn dầu trong chuồng gà đèn đổ nên lửa cháy lan. (DL)

Nhiều Sở nách ba vẫn bất tuân lệnh

GIA ĐỊNH.— Trong mấy ngày qua tại vùng Gia Định đã có 1 số Sở nách ba vi phạm vẫn tiếp tục buôn bán có mở đèn màu, nhạc, chiêu đãi viên tiếp khách. Cơ quan an ninh Gia Định đã đến khám xét bắt tất cả đưa về bót. Có 1 số tiệm bị đóng cửa ngay. (DL)

Bị theo dõi gắt, đào binh chém cảnh sát gục

SAIGON.— Do mật tin, ông Nguyễn văn H. cảnh sát kiêm Ủy viên An Ninh khóm 1, phường Yên Đỗ mở cuộc điều tra theo dõi một thanh niên đào ngũ tên Phạm văn Đ. (38t)(ngụ tại hẻm 60 đường Yên Đỗ). Có lẽ Đ. bị ông H. dần mặt nhiều lần nên nghi ngờ, biết bị bại lộ tông tích. Do đó lúc 10 giờ đêm 8-6, thừa lúc ông H. đi ngang nhà không để ý, Đ. chặn chém bằng dao khiến ông nọ ngã quị. Nạn nhân bị trọng thương được chở đến bệnh viện cứu cấp. Nhưng liền đó, hung thủ bị bắt giữ tại trận. (CC)

Cha nổi giận, không chém con này thì chém con kia

HẬU NGHĨA.— Khoảng 11 giờ sáng 8-6 lưu huyết dầm máu xảy ra tại gia đình của ông Phạm văn D. (60 tuổi, ngụ tại ấp Đông, xã Tân an Hội, quận Củ Chi (Hậu Nghĩa) mà nạn nhân và hung thủ là hai cha con ruột. Được biết vào giờ nói trên, vì xích mích trong nhà, ông D. tức giận xách dao rượt chém cậu con trai tên Phạm văn T. (20 tuổi). Cậu T. hoảng sợ liền bỏ chạy tránh lung tung. Ông Đ. lại càng tức giận la ầm lên rằng nếu không chém được thằng con thì treo cổ tự tử. Cùng lúc đó, cô Phạm thị Nh. (37 tuổi) con gái lớn của ông D thấy thế liền chạy đến can tin lại con dao. Không ngờ trong lúc quá nóng giận lại bị cản ngăn, ông D. nổi xung quay dao chém cô Nh. một nhát gần đứt lìa cánh tay trái. (CC)

Tỷ chứ không phải triệu

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có đăng bản tin của Việt Tấn Xã về vấn đề nhận bảo hiểm chiến tranh trong đó có ghi: «Theo bảng bảo phí suất mới thì các kho lúa gạo được bảo hiểm trị giá tối đa là 1 triệu rưỡi, bảo phí suất 0,5% mỗi tháng». Nay Bộ Tài Chính cho hay là đoạn tin trên đã ghi lầm chữ tỷ thành triệu, nghĩa là các kho lúa gạo trị giá tối đa 2 tỷ mới được bảo phí suất 0,5% mỗi tháng. Vậy xin nói thêm cho rõ.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 130đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố 38B, Trần hưng Đạo S.G ngay chỗ buôn bán phụ tùng, vỏ ruột xe hơi, Lambro. Bán xe Ford 65. Xin hỏi 119 Nguyễn thái Học Saigon.

Nhà sang Đầy đủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tịnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Sang gấp 1 cơ sở nuôi cá 25mx70m và căn nhà 11mx25m bằng vật liệu nhẹ Xa lộ đường trại gà ThanhTâm liền ranh trại gà, hỏi Hai Ngọ.

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thạnh Trị số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu. sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngay đầu chợ. Sạp số 62.

Sang phố đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 33bis đường Trần bình Trọng.

Sang gấp 1 quầy hàng hoặc 1 gian hàng có máy lạnh, điện thoại, toillette, trang trí thật đẹp. Tại 68 (lầu 1) Crystal Palace hay liên lạc tại số 3 Trương Minh Giảng. ĐT.92.115/330.

Cần sang nhà chung cư Nguyễn Thiện Thuật, lô K 030. Hỏi địa chỉ trên.

CÓ NHÀ SANG NHÀ BÁN
Đầy đủ tiện nghi, ngay chợ gần trường, coi nhà suốt ngày. Hỏi số 048 lô A chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt Bà Kim Cúc chỉ dẫn (giá hơn hai triệu, giá hơn 1 triệu).

Đi xa Sang lầu 2 phòng mặt tiền đường Lê Lợi hướng nắng sáng, có gác lửng thêm từng tiền có 2 buồng ngủ trang hoàng 3 máy lạnh. Luôn cả đồ dùng trang trí theo ngoại quốc. điện thoại, thật lý tưởng cho người không thích di chuyển đồ đạc. Sang 2 triệu rưỡi. Tiền phố mỗi tháng 1680đ. — Xin hỏi 83/19 Lê Lợi Saigon hoặc 32 Nguyễn văn Mai, Tân Định.

Sang phố 4T5
Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT: 99.850

Sang phố lầu tiện buôn bán mặt tiền ngang chợ Trg-M. Giảng. Hỏi Ban Công Xa Thượng Nghị Viện SG. (cửa vô đường Công Lý.)

Sang hoặc bán phố lầu đúc. 4mx16m, nở hậu, mặt tiền. Đại lộ thương mại. Giá hạ 331 Trương Minh Giảng Sg.

Điều kiện thật dễ dàng
NHƯỢNG HOẶC SANG
phố 1 lầu gọn đẹp 4mx22m mặt đường, 95 Võ Tánh ngã 6 Saigon.

Sang gấp một gian hàng Mỹ phẩm 31 Tổng đốc Phương Cholon Thương Xá lô 17 Trần Tín Thành.

Sang căn nhà có 2 phòng, nhà bếp, cầu tiêu và công tơ điện nước, tiền nhà mỗi tháng 1030đ. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản SG. coi nhà từ 7 giờ đến 3 giờ.

Nhà sang 3 tầng 4mx30m khu phồn thịnh. Bán đồn điền Café Ban Mê Thuột huê lợi cao. Hỏi cô Hoa 57 Nguyễn Huệ Saigon.

Sang sạp vải tại chợ Bà Chiểu hiệu Bảo Long 64.

Không có thợ, cần sang hay bán rẻ tiệm sửa xe đang đông khách, nơi thị tứ. Tại 207/1 Hùng Vương T.N (Ngã 3 Hàng Xanh. Sáu Lung).

NHÀ BÁN

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa cũ gần phân chi Cảnh sát Quận III

Nhà bán 7mx16m đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Số 555 Trần quốc Toản Cholon.

850.000đ bán gấp nhà 4m x 10m đủ tiện nghi, có gác, tiện mở tiệm Hỏi 148/1 Thoại ngọc Hầu G Đ.

Bán 1 nhà lầu, 1 nhà trệt đầy đủ tiện nghi. Hỏi 53 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Nha Trang Phố Thương mại 5mx40, cạnh chợ, tiện buôn mọi ngành. Sang gấp giá rẻ. Hỏi 384/50 Công lý Saigon Đ.T. 40780.

Bán một nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi, nóc bằng thật đẹp. an ninh không sợ trộm cướp. Gần trường học, chợ, nhà thương, nhà thờ, chùa. Xe Jeep vô được. Giá 3 triệu 8. Hỏi 19/1A Nguyễn Duy Gia Định (Hông trường Mỹ Thuật). Hay 54 Chi Lăng chỉ dẫn.

Bán nhà 49/55 Lê văn Duyệt Gia Định mái ngói, lót gạch bông. điện, nước đủ tiện nghi 900.000đ. Hỏi 9 Trần quang Khải ĐT : 97.433.

Villa trống bán
— Villa Đoàn thị Điểm 40m2, có tel, 18T. — Villa Hai bà Trưng 10x36, mặt tiền, 18T. — Villa trên Tự Đức. 629m2 23T. — Villa lầu Đakao 549m2, có tél 25T. — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 53x20 có tél đẹp tốt tấn 40T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg Tél 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Nhà bán 220.000đ
3m,5x12m luôn cả tủ, quạt trần số 175/8D Hùng Vương Thị Nghè hẻm garage Ba Bần đi vô 15m nghẹo trái sau tiệm trồng răng.

Nhà bán 4.000.000 1 căn phố 3 tầng, đủ tiện nghi tại Trung tâm thành phố yên tĩnh. Dài 12m rộng 5m. Hỏi 391/TK40/40 Nguyễn cảnh Chân Sg (ngang sở Cứu Hỏa).

800.000đ nhà 4mx12 cầu vệ sinh riêng lót gạch bông, 1.300.000đ nhà có cửa hàng bán luôn tủ hàng có gác, Compteur chính điện và nước, Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân định Sg.

Nhà bán số 154/41 Yên Đỗ có Compteur điện nước, rộng dài có cửa hậu. Xin hỏi 27/12 Bà Lê Chân Tân Định.

Bán căn phố thương mại, mặt tiền chợ Vườn Chuối, hai mặt đường, tiện buôn bán mọi ngành giá hơn năm triệu. Hỏi 436 Phan Đình Phùng Saigon.

CẦN MUA PHARMACIE
hoặc Labo tại Saigon Nhà mướn hay cả nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết giá cả cho D.S.T.T.H.Hộp thơ 61 Saigon.

Bán rẻ 2 căn phố lầu, 3 từng, số 42-44, luôn 200th, plancher ourdi, sân thượng, có điện nước, khu thương mại tại đường Mai khôi (Nguyễn văn Thoại), ngang cửa chợ (trước làm kho Mỹ): Mua hay thuê từ căn, từ lầu cũng được, Hỏi 211 Lê thánh Tôn. ĐT. 22.881/ext 221.

Nhà bán có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 4/2 Nguyễn văn Trương GĐ.

Nhà bán Bán gấp giá rẻ luôn đất, có lầu suốt đèn nước đủ tiện nghi. (Ai Trung gian lấy 100.000đ huê hồng) Địa chỉ số 4/16 Đặng trần Côn Sg 2 (sau rạp hát Long Phụng).

Nhà bán ngang 2m50 dài 9m có lầu có điện nước, đầu đường hẻm số 217/38 Đề Thám Saigon. Hỏi địa chỉ trên hoặc 249 Đề Thám.

Cần bán 1 căn nhà gấp và rẻ đủ tiện nghi và đồ cần dùng. Xin hỏi số 417 nhà may Thanh Hùng hoặc hẻm 87/7 đường Võ Tánh Lăng cha Cả T.S.N Gia Định.

Phố bán. Số 30A đường Phạm ngũ Lão mời ông trả 7 triệu đến thương lượng gấp.

Nhà Bán Gấp
5,5x20, Lầu đúc, có điện nước -1- chỗ để xe. Gần Trường học. Nhà Thờ. Hẻm rộng. Hỏi 490/35 đường Nguyễn Tri Phương Quận 10.

Nhà bán 14x7 gồm sân trước có gác 4x3 sân thượng sân cột đúc để thêm lầu điện nước đầy đủ 380/58 Trương minh Giảng hẻm Lê Bảo Tịnh từ 12 tới 14 giờ hoặc hỏi Ô. Tiến ĐT 410.5.

350.000đ căn nhà 2mx4m50 gác gỗ sàn công trước và sau, gạch bông tường gạch. Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, rộng rãi, có nhà xe, 2T. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Giađịnh.

Bán nhà đủ tiện nghi. Có gác rộng 910 ngàn. Xong giao ở liền. Hỏi Phương Nga 341 Nguyễn minh Chiếu.

Nhà bán vì di xa cần bán gấp 1 căn nhà. 3mx10m đủ tiện nghi. Hỏi 376/2 Phan-đ-Phùng Sg.

Nhà bán Villa chệt 9mx9 nhà sau 4x14 tọa lạc trên 408m2 cây ăn trái có điện nước và giếng tiện mọi ngành kỹ nghệ. Xin lại số 575/82 Lê v. Duyệt Saigon xe hơi vào tận nhà, Giá 3T.

ĐaLat Bán 1 Biệt thự lầu 8 phòng đầy đủ tiện nghi garage, điện thoại và 1 cơ sở chăn nuôi gà heo trên 3.000m2 mặt tiền Đại lộ ngay trung tâm Thị xã. Địa điểm ở và khai thác lý tưởng. Xin hỏi số 10 Nguyễn trường Tộ Dalat.

Bán gấp 1 căn nhà cư xá Lữ Gia 16/26 phố lầu 3 tầng đầy đủ tiện nghi điện : 110-220 máy lạnh máy nước nóng 20m4m. Tiện buôn bán hoặc mở phòng mạch hay mở nhà thuốc v.v...

PHỐ MẶT TIỀN TRIỆU ĐÀ
Sát chợ Nguyễn tri Phương 4 từng rưỡi co hẻm rộng 7 phòng ngủ 3 vệ sinh sân thượng lót gạch men, kiểu tốt tấn, hướng Đông Nam chắc giá 8T200,000. Coi nhà 179 Triệu Đà Cholon, từ 8 giờ đến 12 giờ xin bấm chuông.

Nhà bán lầu đúc 1 từng đầy đủ điện nước khu yên tỉnh chỗ để xe rộng rãi. Liên lạc 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

ĐI XA CẦN BÁN GẤP
nhà lầu đúc 4 tầng, 8 phòng, 6 quạt trần, cầu vệ sinh, lavabo, douche ở mỗi tầng, mặt tiền chợ, tiện buôn bán. mở công kỹ nghệ. Số 892 hẻm 8(dãy hàng thịt)đường Nguyễn huỳnh Đức ấp Tây Ba Phú Nhuận,giá nhất định 3T5 hiện đang bán tạp hóa.

BÁN GẤP GIAO TRỐNG
Phố trệt, mặt tiền, cửa sắt, luôn đất 4mx19m có bằng khoán. lầu và sân đúc phía sau. đủ tiện nghi. Hỏi 52. Nguyễn bỉnh Khiêm (Đakao) Sg

Bán gấp giá rẻ căn bìa mặt tiền khu đông dân cư tiện mở tiệm may, quán nhậu tại chung cư A Nguyễn thiện Thuật. Hỏi 491/1/1 Phan Đình Phùng Sg.

BUILDING BÁN TRỐNG
— Building mới cất đẹp tối tân Chợ lớn 800m2. 7 từng lầu. — Building gần Tự Do. 7 căn liền nhau 8 từng lầu 660m2. — Building Tự Do 7 từng lầu 510m2. — Building Phan thanh Giản. 5 từng lầu 750m2. — Building Vũng Tàu gần chợ 2000m2. bán 30T. — Building Vũng Tàu sát bãi trước 450m2 44 phòng. bán 30T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon. Tel 90.167. hay 44 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán có đủ tiện nghi 15mx3m2 có gác. cong tua điện nước riêng ở số 149/33D Trần bình Trọng trước nhà thờ (Chợ Quán).

Nhà bán tại số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II. Đủ tiện nghi. xe hơi vô tận nhà lầu suốt 16mx3m6 giá 2T4.

Nhà bán đường Trần quang Khải 212/309. 1 từng lầu đúc 8mx6m có điện nước hoặc cho mướn có thể chấn.

Đất hồ tắm tại Thủ Đức trước Quán Con Nai Vàng ngơ ngác. Có giếng, máy điện riêng, hàng rào sắt. rộng nửa mẫu, chuẩn bị làm quán và hồ tắm. Bán rẻ giá vốn vì quản lý bị dồn quân. Hỏi Cô Dương thị Hường số 3/4 Hồng Đức, Làng Đại Học Thủ Đức mỗi ngày từ 8-12 giờ.

Phố trống bán
Phố lầu 3 từng Trương minh Ký (PN) 4,4x18, mặt tiền, đủ tiện nghi 6T. Phố lầu mặt tiền thật tốt Ngô Tùng Châu Sg. 4,5x36, có tél, sang 6T. Phố lầu 3 từng Cách Mạng (PN). Phố Lê Thánh Tôn Sg. kiểu Villa. gần cửa bắc 4x21 có bằng khoán. 6T5. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT.90167.

Hạ 50o/o phố lầu đúc kiến trúc mới, đủ tiện nghi, bán luôn đất 2T65, khu thương mãi đang phồn thịnh gần hoàn thành chợ 200T Trung Tâm Saigon-Cholon. Hỏi 175/44 Nguyễn văn Thoại (hông trường Nhân Chủ vô).

Bán 2T nhà lầu 6mx18m, có Garage xe hơi. 60 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
rộng 4mx14m, Trung tâm Thủ Đô Hỏi 511 Phan thanh Giản Sg (3)

4T nhà bán 4x30m, có lầu béton điện thoại, điện nước riêng giấy tờ hợp lệ, khỏi bị phiền vì xét gia đình (An ninh 100o/o) 399 Lê đại Hành Cholon. (Trước trường đua Phú Thọ) ĐT : 50.958 — 92.271.

Bán nhà giá rẻ, lầu đúc, (béton Armé) nhà trống mua ở liền, số 220/22B giá nhứt định 1.300.000đ. số 220/92D giá 3.500.000đ. Nơi mát mẻ, yên tịnh, gần chợ và trường học. Hỏi 220/92D Trương minh Giảng Sg

4T3 nhà bán 18x4 lớp ngói gạch hoa tiện nghi mát mẻ Hỏi cô Nga 102 Nguyễn cư Trinh chỉ dẫn.

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Số 51/10 Nguyễn Trãi. Cholon.

Nhà bán rẻ
có điện nước đủ tiện nghi 2 tầng đúc đường Yên Đỗ. Hỏi sáu Tứng 260 Lê thánh Tôn Saigon.

120.000đ nhà tôle, điện nước cầu, trong hẻm. Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm B Saigon 6.

Phố Long Xuyên
căn bìa 2 tầng 4,m50x20m bán, Hỏi Lâm Quang 56 Trưng nữ Vương Long Xuyên ĐT 2068 hoặc 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định Điện thoại 94.778.

Bán Nhà mặt tiền, hẻm lớn xe hơi ra vô được gác suốt có công tơ điện nước đủ tiện nghi, tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang phía đầu đường Vườn Chuối Phan - Đ. Phùng Sg.

2T6 1 căn phố lầu đúc 2 căn liền có gác lửng sân thượng số 334-336 đường Tân Tiến cạnh chợ Tân Trang (Mai Khôi Nguyễn văn Thoại) gần hương lộ 14. Hỏi 475 Nguyễn tri Phương CL. Điện thoại 50.776.

Nhà bán luôn đất
đủ tiện nghi địa điểm tốt. 153/16 Hùng Vương Thị Nghè (đường vô trường Nguyễn duy Khang).

Bán gấp căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi. Hỏi 192, 194, Lê Văn Duyệt SG.

Bán 1 căn nhà 2 từng tại hẻm 372/48 Phan thanh Giản Saigon. Xin liên lạc tại 368 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 nhà lầu đúc luôn đất 5mx15m. phòng khách, nhà bếp, cầu tắm, có compteur điện nước riêng, thật rộng và mát mẻ. Giao nhà ngay, giá 1T2. Nhà số 76/2 Bùi thị Xuân TSH Ông Tạ. Xin liên lạc với 204 (số cũ 123) cùng đường trên.

Cần tiền bán 250 ngàn. 1 căn nhà thật rẻ. cừ Ciment nền Ciment mới cất xong do người nhà làm chắc chắn cao ráo có Compteur điện đồng hồ nước WC. xa lộ mé hông nhà hàng Thanh Thành vào 15 thước. Số 235/7A hỏi 235/14 chỉ dẫn.

Nhà Cư xá Vườn Lài mặt tiền cách chợ Phú Thọ 30m bán gấp Do 54 Bắc Việt Phú Thọ ngoài giờ làm việc.

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ tiện nước.282 VõTánh GĐ/TSN.

Cần bán gấp 1 căn nhà 4mx24m căn bìa rộng mát mẻ. có compteur điện nước tiện cho gia đình đông con, giá phải chăng bên hông còn dư miếng đất 2m50x30m khu yên tĩnh. Hỏi căn 1 dãy H cư xá hỗn hợp Phú Thọ. đường Tô hiến Thành Saigon đối diện Trường Kỹ Thuật Phú Thọ (trước Garage Đồng Tiến đi vào).

Bán 1 căn nhà ngang 3m dài 9m giá 230.000đ. Hỏi số 60/117/30Bis Yên Đỗ Tân Định. Mời những người đã trả 200.000 đến thương lượng.

380.000đ rẻ mặt : vùng Thị nghè, nhà sàn, móng đúc khang trang, có thể mở tiệm may, hớt tóc, buôn bán, gần chợ, nhà thờ, trường học, hẻm xe hơi vô tận nhà, cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 200m, có bảng chỉ dẫn, số nhà 99/8bis.

Bán nhà gác suốt 3x15, điện nước, 2 quạt trần, thật rẻ 1T2. Hỏi 137/41/5 Phan Đình Saigon 2.

98.000đ cần tiền bán gấp nhà sàn. lợp tôle 10mx4m. Hỏi 171/9A Hùng Vương (hẻm 4 ấp 8 Cầu Sơn) Gia Định.

2T5 nhà lầu trung tâm Saigon cần tiền bán gấp. 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon. ĐT. 41446.

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký. 1 phố lầu Trương tấn Bửu. Nhiều lô đất xa lộ. Hỏi 123 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. ĐT. 99833.

Cần Thơ Bán đất, nhà, phố châu thành. Mặt tiền đường. Đất rộng 800, 1.000, 3.000. Giá rẻ. Giao trống.

Thị Nghè Bán phố lầu 3 từng. Mới xây cất. Mặt tiền đường. Compteur điện 3 giây. Compteur nước riêng.Có điện thoại. Giao phố trống. Giá 7T. Xin do nơi 157 Hùng Vương ThịNghè, Đ.T, 97.826

3T7 Phố lầu đúc, sân thượng hướng Đông, khu yên tịnh, đủ tiện nghi, bao sang tên, B.K. riêng, hẻm rộng, xe vận tải vào tận nhà, có sân xe. Hỏi tại 156/5bis Hùng Vương Thị Nghè (đối diện cư xá Việt Nam Thương Tín) hẻm ve chai.

Nhà bán đủ tiện nghi, có điện nước, lầu suốt, mặt trước 14 mái gạch bông, gần trường chợ. 292/30 Bà Hạt Q.10.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00. đủ tiện nghi điện nước. cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

1.750.000đ nhà trệt, có bằng khoán, có chỗ đậu xe, điện nước riêng, khu lịch sự. Coi nhà số 280/11J Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần trường học và chợ. Số 1028A Phó đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70. (Hàng dừa Lăng Ông).

Bán nhà 10mx6m, đủ tiện nghi, hẻm cách lộ 100 thước, giá 700.000đ, Hỏi hãng kem Anh Đào đường Hùng Vương Thị Nghè chỉ giùm.

Cam Ranh muốn nhường lại 1 Cơ sở chăn nuôi gồm : Nhà ở, trại và kho diện tích trên 4000m2, mặt tiền QL.1 trung tâm Thị Xã, Xin hỏi trại heo Phú Thuận (kế cạnh Restaurant Đại Hàn, trước nhà Thờ) số 9 Hòa Do Cam-Ranh).

3T5 villa lầu luôn đất 2.400m2 tiện làm trường học, kho hàng bảo sanh. Nhiều nhà mới cất giá 1T hay dưới 1T. Sang 1 căn phố Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi số 36/12 đường Vạn Kiếp Gia Định.

ĐẤT BÁN
trên hai ngàn (2.000m2) thước đất thuộc khu chỉnh trang An Phú Xa lộ — Saigon — Biên Hòa. Đá đỏ lên sát mặt lộ. Bán gấp, giá dễ chịu. Xin hỏi tại số 7 Phan kế Bính ĐT : 25.298, (trong giờ làm việc).

Nhà bán đủ tiện nghi 3m50x14m, 1 tầng lầu giá 1T,5 số 249B. Hỏi hẻm 158 đường Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Gia Định.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán nhà lầu cả đất có B.K. nơi trung tâm thành phố, mặt tiền, đủ tiện nghi, tại số 29 Bùi Viện và 1 nhà lầu mặt tiền 20mx8m luôn đất, có B.K. tại Xa Cảng Phú Lâm nơi phát triển thương mãi mạnh. Hỏi tại 29 Bùi Viện Saigon.

Bán hay sang nhà đúc 1 tầng mới làm, cửa hậu, có sân thượng, đủ tiện nghi, nước nóng, khu lịch sự an ninh, bán 3T4, hay sang lầu không 1T5. Xem nhà sau 12g, 19/1bis Lý Trần Quán Tânđịnh

Nhà Bán 1T6 khu rất an ninh vùng yên tịnh hoặc đổi xe du lịch nhỏ nếu Fiat 850 càng tốt. Xin hỏi cô Hương 308/1 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Phố thương mại
Mặt tiền Lý thái Tổ 4mx9m đúc suốt 1 từng lầu đồng hồ điện nước riêng đủ tiện nghi bán gấp thật rẻ vì đi xa tại Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp 2 căn phố thương mãi. 337 Trần quí Cáp — 137 Cao Đạt Saigon.

Phố bán rẻ cần tiền gấp căn phố 1 từng, 2 mặt tiền, đường Ngô tùng Châu, 4x30m, tiện ở và thương mãi 2 compt điện có tél. 6T2. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

Nhà bán 4,2x18 hướng Đông, khu thương mại phồn thịnh : lợi tức hơn trăm ngàn mỗi tháng địa điểm lý tưởng, an ninh, gần trường học chợ. Hỏi 191 Trương minh Ký.

Nhà bán 2 căn lầu mới đúc luôn đất tư, tại hẻm 175 Nguyễn văn Thoại sau Trường học Nhân Chủ giá 1 căn 1 Triệu có điện nước.Hỏi 301 Lý thái Tổ Saigon ĐT. 41083.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp, sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán, 4m50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giađịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Nhà bán rẻ biệt lập trần đúc béton, phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, nhà bếp và vệ sinh sạch sẽ, Garage xe hơi, tiện nghi giá 960.000đ, Hỏi 245-249 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn.

TÂN ĐỊNH nhà lầu đúc 1T8. đầy đủ tiện nghi số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm 45 khoản 20m). Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định.

Đất bán gấp
Bán lô 2 lô đất 10mx30m. 2 mặt đường. khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. Đ.T 40,364 hỏi bà Thiệp.

ĐàLạt bán gấp phố lầu 3 tầng số 48 Phan đình Phùng. Hỏi Ô. Đoàn ĐT 23.10.

MẶT TIỀN PHAN T. GIẢN
Khu thương mãi, lầu 2 từng, dài 29mx4m hướng, Đông Nam; mặt mé có hẻm cửa hậu giá rẻ 6T800. Coi nhà 618 Phan thanh Giản từ 2 giờ chiều đến 6 giờ.

Bán gấp vì đi xa. với giá rẻ. Căn nhà số 78 đường Cô Giang Saigon có gác Compteur điện và nước nơi thị tứ, gần chợ Cầu Ông Lãnh tiện mở tiệm nhà trống giao liền 4mx19m. Hỏi Ông Giáo Siêu 9 Võ Tánh lầu 1 Saigon.

Nhà bán rẻ Công chức đổi đi xa, bán 1 căn nhà 4x14. Khu chỉnh trang Q.8, đủ tiện nghi đáng 900.000đ bán 500.000đ bớt 10o/o cho ai đến trước. Hỏi 620 tiệm sửa Radio Hiệp Thành đường Hưng Phú Chánh Hưng chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền, 4mx28m đầy đủ tiện nghi tại 308 đường Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Nhà phố thương mại 4m2x20m, 2 lầu đúc, 8 phòng, đủ tiện nghi, tuyệt đẹp, tiện buôn bán, gần trường và chợ. giá 7T9. Tại 328 Hùng Vương Gia Định.

Ngoại kiều cần mua nhà hoặc thuê nhà trong phi trường Tân Sơn Nhất, Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định, ĐT 23637.

Bán nhà lầu kiểu villa tại 13/9 Kỳ Đồng. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán 4mx10m. Đường Bàn Cờ hẻm 174/67/26 đủ điện nước 3 tầng lầu.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Sg.

PHỐ ĐÚC 1.600.000
Nhà bán 3,5x15, ba phòng, đá rửa, gạch bông, điện nước. Hỏi 48 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi, mặt tiền, có lầu gần bến xe Lục tỉnh. Hỏi 29D Hùng Vương.

Bán nhà số 286/31 Trần Hưng Đạo Saigon đủ tiện nghi gần Nancy giá 1T5. Hỏi bà Võ thị Nhàn buổi sáng.

Nhà bán 520.000đ, có gác, điện nước, vách tường, lát gạch bông. 4mx16m, nơi yên tĩnh, bên trong hãng giặt «Cẩm Vân» (Garage Liên Bảo) số nhà 26/26/13 Lê văn Duyệt Gia Định.

Nhà bán 1 căn nhà gạch, tầng trệt có đủ điện nước. Hỏi 159/4 đường Phó Cơ Điều Q.11 (gần chợ Thiết).

Villa Pasteur
Mặt tiền 270m2, đất kiến trúc tân tiến, dùng vật liệu đắt giá, đầy đủ tiện nghi. 4 phòng ngủ, phòng khách rộng. sân thượng. nhà sau 4 phòng 1 bếp, sân rộng vườn hoa, mới tinh chưa ở. Giá 22 Triệu. Hỏi 212 Pasteur ngoài giờ làm việc.

Bán nhà mặt tiền, 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ liền nhà thờ và chợ, đủ nước. 66 Võ Tánh PhúNhuận

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp. chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810

2T,6 nhà mặt tiền khu đông dân cư tiện mua bán giao liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ. kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, cổng trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Nhà bán đủ cả : đúc và cây. Hỏi 229 Nguy d. Dương. Saigon 10.

Phố thương mại
Bán 5 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx17m mới xây cất xong tại ngã ba đường, kiểu đẹp, có điện nước BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi địa thế khu thương mãi, cách chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết số 150 đường Lê quang Định.

270.000đ nhà bán 245/32 Võ Võ Tánh Saigon.

Nhà bán 1T700 5m80x14m nhà trệt đúc, sân thượng đèn nước, đầy đủ tiện nghi số 32/14B Huỳnh quang Tiên GĐ, sau nhà thờ 3 chuông.

Nhà Tân Định
Bán nhà 1T5. 90m2 hướng Đông Nam có bằng khoán, hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện nước, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

Bán nhà Mặt tiền, tiện buôn bán đủ tiện nghi, số 585 Trần quốc Toản (trước trại Đống Đa) cần bán gấp.

Dalat bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Dalat có điện nước và Điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Dalat.

Bán Pharmacie
Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp. 368 Trương minh Giảng Sg.

Bán rẻ nhà luôn đất. số 163 Ngô tùng Châu Gia Định.

Biệt Thự 7T5
Mới làm xong nhà trống tuyệt đẹp. 2 lầu 9 phòng, sân thượng, vườn bông, chỗ để 3 xe hơi 6mx22m riêng, khu lịch sự gần và nhà thương Cơ Đốc, Hỏi 405/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà Chúng cư
Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chúng cư tái thiết : Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Thiện Thuật, Nguyễn Kim, Nguyễn văn Thoại **hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu** của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

Th. Gia Miền Trung lưu ý
Trung tâm giới thiệu 164 Lê Lai Sg Nơi đáng tin cậy do người Miền Trung đảm trách, giới thiệu Village, Đất. Nhà và Phố thương mại. thích hợp mọi ngành, trung tâm Saigon Chợlớn, Giá từ 1T5 đến 10T. Công việc lanh chóng, giấy tờ bảo đảm 100o/o. Kính mời.

Nhà Sg Ngô Tùng Châu 3m8x16m. 1 lầu suốt, căn bìa, giá 2T4—Trần Hưng Đạo 7mx6m mặt lầu đúc sân thượng kiến trúc mới, giá 4T. Khu hẻm khang trang lịch sự. chỗ để xe. Hỏi 164 Lê Lai Sg.

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Sg. Phố bán luôn đất 4mx20m. Có BK, điện nước, gác lửng, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành. 105 Hòa Hưng Sg.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi có sân 6 thước 4t x/7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán nhà phố lầu 4mx25m tại Đại lộ mặt tiền đường, sân thượng, gió sông mát, gần trường học, ngân hàng, chợ, có bằng khoán đất, điện thoại Compteur điện 3 giây và nước Đồng Nai, rất tiện lợi khuếch trương khai quan thuế, lập ngân hàng xuất nhập cảng. Bán giá rẻ 8 triệu. Hỏi điện thoại 93.714. hay 127 Trịnh minh Thế Saigon. Quận IV giao nhà trống.

Bán 2T nhà lầu đúc 1 tầng, 4mx13mkiến trúc đẹp, cửa sắt kéo có công tơ điện nước, đủ tiện nghi 3 quạt trần, có cửa hậu. gần chợ và trường học. Xem nhà số 220/11/8 Trương minh Giảng Sgon.

Bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất, mới cất tại ngã tư mặt đường lớn nhiều phòng đủ tiện nghi, ngõ hậu, sân thượng, địa điểm thương mãi, tại số 68 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán nhà gấp lầu 3 tầng kiến trúc tân kỳ mặt tiền tiện buôn bán 3mx13 đủ tiện nghi điện nước tiện cho gia đình đông con gần chợ bến xe An Đông. Coi nhà 88 Nguyễn Hoàng CL.

1T nhà xinh xinh
4thx16th gần nhà thờ, trường chợ, khu yên tịnh. Đủ tiện nghi điện nước. Xin hỏi 91/16 Trần Quang Diệu nối dài Saigon.

Nhà bán 144/59 Nguyễn Khoái Saigon. 3m5x20m. 303/58 Bến Vân Đồn Sg 4mx25m, giá phải chăn. Gặp ô. Hiệp 8 Bến Bạch Đằng Sg (Tòa Hành Chánh Q1. trong giờ làm việc).

Bán Dépôt lave nước ngọt, luôn vỏ chai và nhà mặt tiền đường, đầu ngõ hẻm có điện nước, tại 292 đường Bà Hạt Chợ lớn 10 giá 4 triệu.

Bán 1 phố lầu mặt tiền buôn bán luôn đất số 220 Đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

Nhà bán mặt tiền đường Hiền Vương Đakao, khu an ninh, đông dân cư, tiện buôn bán, văn phòng và ở. Có bằng khoán, đủ tiện nghi, điện 110-220, nước nóng, lạnh, sân để xe hơi. 15 Hiền Vương Đakao.

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chấn 1 phần 3 đất.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất có B.K đầu hẻm căn bìa có chỗ để xe hơi gần chợ trường học khu an ninh. đủ tiện nghi điện nước, Hỏi 316/5 Trương minh Giảng, xin vô hẻm 306.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon,

Đất khu chỉnh trang Xa Lộ ngay sau cư xá NHQG và chợ, khu H.C. Bán 4 lô : 900m2. 1100đ/m2. Hỏi 70 Yên Đỗ Đ.T 94985.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi 3mx18m. Hỏi 78A Hồ Biểu Chánh Gia Định.

Vì thiếu người trông nom. bán rẻ nhà mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi 316B Võ Tánh (nối dài) Tân Sơn Nhất.

Bán gấp 2 căn nhà. 1 nhà lầu 3,m5x6,m5 đủ tiện nghi có Cavapo và 3 Aupiner giá 500.000đ và 1 căn có gác xếp 4,m0x15,m0 giá 450.000đ đường Hoàng Đạo 205/14A hỏi Y tá Hồng Phát.

Bán gấp nhà mặt tiền tường xây có gác 15mx8m, sân trước 8mx5m. vườn sau 20mx8m, có điện nước, giá 1T2. Số 2632 Phạm thế Hiển Cửa trường Cộng đồng Bình An ngó qua, tiếp khách thường trực.

Nhà bán 20mx4 khu yên tịnh mát mẻ đủ tiện nghi có gác lửng dài 8m sân để xe hơi. Giá 1T900.Hỏi 19/2 Nguyễn Duy G.Đ (bên hông trường trang trí mỹ thuật Gia Định).

Bán Hoặc cho mướn cửa tiệm uốn tóc 4 tầng lầu đủ tiện nghi giá 4T8. 534 Bà Hạt sát chợ Nguyễn tri Phương.

Nhà gạch bông bán gấp 650.000 đồng. 4mx16m, có sân trước, khu yên tỉnh Hỏi 86/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán gấp có lầu suốt gần chợ, hẻm xe vô được đủ tiện nghi giá 1.100.000đ và 1 căn sau trường Nữ Quân Nhân 5mx20m giá 800.000đ, Hỏi 400/11 đường Lê văn Duyệt Sg.

350.000đ Nhà bán 18/55 đường Nguyễn Duy GĐ bên hông nhà thương Nguyễn-v-Học nền xi măng, vách ván lợp tôn, có cầu điện nước 6x12, Xin hỏi cô Thủy 215 D-15 Cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng, xin miễn trả giá.

5T5 nhà đúc đủ tiện nghi tiện buôn bán. 3m8x16m 198A Lê văn Duyệt Sg. kêu cửa.

350 6x9, 550 ; 4x12.5, 550 : 4.5x12.5 Tất cả luôn đất, điện, nước. Giao nhà trống. Mua luôn 8.5x18.5 có thể đổi bù xe du lịch hoặcJeep trị giá từ 6 đến 8 trăm. Hỏi Đại úy Thình, Nhà sách Bảo Lộc đường Bạch Đằng GiaĐịnh (cạnh nhà thờ). Buổi chiều từ 16h đến 20h.

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

LONG - XUYÊN
An ninh 100o/o. Bán 2 nhà 6mx20m và 5mx20m đất rộng 15mx35m. Đầy đủ điện nước, tiện nghi, đang buôn bán và cơ sở vững chắc. Giá rẻ. Hỏi ô. Kính 164/4 Thoại Ngọc Hầu An Giang.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất, kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Nhà bán 1 căn nhà trệt dài, rộng. Vùng yên tịnh.Hỏi 170/40 Hòa Hưng Sg.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Xem nhà 330/13 Trịnh Minh Thế Saigon.

9T nhà lầu đúc 3 tầng có đất 242thv. điện 3 giây. garage tiện Labo., bảo sanh, hotel. Cần tiền bán gấp, rẻ. Số 118 Minh Mạng PN (gần Hotel Milan. Trương Tấn Bửu—Cách Mạng). ĐT 40.634.

Nhà bán Mặt tiền lầu đúc gác lửng 3.5x11 đầy đủ tiện nghi:Coi nhà số47A Bàn Cờ Saigon. Mời ông trả 4 triệu 6 lại thương lượng gấp.

Nhà mặt tiền 1T4 lầu suốt sân phơi, gạch bông, điện nước, hẻm bên tiện xe hơi, mọi ngành, hỏi buổi sáng 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán luôn đất
2T2. Nhà đúc có lầu 8x16m đủ tiện nghi cư xá BS Tín, Tôn thất Thuyết Hỏi 356 Thành Thái Saigon.

Phố lầu thương mại mặt tiền điện thoại. Hỏi 137 ĐL. Hùng Vương Thị Nghè (5giờ chiều).

PHỐ ĐẤT TRỐNG BÁN
— Phố Nguyễn Huệ 12 căn 777m2 có bằng khoán 200T. Đất Cống Quỳnh mặt tiền 1000m2 120T. Đất và kho Lục tỉnh 750m2, có tél luôn đồ 16T. Đất Xa lộ, mặt tiền 6 mẫu. bán 600đ/m2.Đất Bà Quẹo 2.200m2 bằng phẳng 3000đ 1 năm. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Tél 90167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Đất trống nhà trống bán rẻ gấp, ngang 10mx40m, bên hông và phía sau còn nhiều đất trống rộng, sang thêm được. Mặt tiền Bảy hiền Bà Quẹo, nơi đang phát triển mạnh. tiện mở mọi ngành.dời nhà ở trong, hoặc hợp tác mọi ngành. hoặc bán góp giá rẻ. Hỏi 20 Lãnh Binh Thăng Chợlớn. gần quán cảnh tư pháp góc trường đua.

Mua bán nhà, đất
Giá từ 200ng. trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhân và Khách mua Nhà, Đất liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ. **CẤP TỐC** để biết điều kiện. Chúng tôi hiện có : 230ng (11mx3m) Q. Tân Bình. 350-750ng, 1T5 (4mx15m-4mx25m) có garage, mới xây cất, cách ngã 5 Bình Hòa 500m (miễn thân nhân, bạn bè trung gian xem Nhà, Đất)

NHÀ THUÊ

Phòng lầu rộng mát đủ tiện nghi cho thuê tháng Hỏi 376 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia Định.

Dư 1 phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng Cho Thuê
Hỏi 121/29A Ngô tùng Châu Sg.

1 từng lầu cho thuê 2 phòng đủ tiện nghi cho ít người ở. 22/40 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 554/7 Phan đình Phùng Saigon 3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 121/29 Ngô tùng Châu Saigon.

Phòng rộng tiện nghi. Dành riêng cho phái nam công chức sinh viên học sinh. Đường Pétrus Ký. Hẻm 80/347 (Bến xe Lục Tỉnh khu vườn bông).

Phòng cho thuê (vợ chồng son) Tại 238 Hoàng Hoa Thám Gia Định (Hẻm cạnh trường Tiểu học Ngọc Thanh chợ Cây Quéo G.Đ từ 12g).

Nhà, Villa APTS
cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN. nhà villa phòng, Ông Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân, Tân Định, gần cuộc CSQG Trần quang Khải Đ.T. 97.353.

Phòng cho phái nữ lối đi riêng. 351/66 Trương minh Giảng SG.

KHÁCH SẠN
KHẢI - HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Villa, Apt, nhà
Muốn cho ngoại kiều thuê Villa Apt, nhà. Xin liên lạc 492 Hồng Thập Tự. Tel. 20.568. Hiện đang cần nhiều Villa cho ngoại giao đoàn,

Cho mướn 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi mặt tiền đại lộ, Trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

Cho mướn 1 căn số có lầu mặt tiền, tiện buôn bán. Hỏi 158A đường Phạm Hồng Thái nối dài Gia Định, trước cổng trường Đa Lộ.

Cho thuê nhà rộng:3 phòng ngủ, phòng ăn. Điện nước tiện nghi, có sân rộng để xe. khu an ninh.Hỏi bà Thiếu tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Phòng máy lạnh đầy đủ tiện nghi, cho một cặp vợ chồng son 28.000đ. 62 Trần tấn Phát Tân Định.

Nhà cho thuê, rộng rãi với đầy đủ tiện nghi, khoảng 3 hay 4 người ở, không có trẻ con. Hỏi 243/8 đường Võ di Nguy PN.

Nhà cho ngoại kiều thuê luôn đồ đạc đủ tiện nghi nước nóng tủ lạnh 2 phòng ngủ 30.000đ một tháng đặt trước 2 tháng bao điện nước. Hỏi 91/92/5 Nguyễn minh Chiếu P.N

Apt cho ở không tiền tháng, trang hoàng lịch sự, có đủ tiện nghi, nước nóng máy lạnh. và an ninh, thế chấn từ 1 đến 2 triệu. Hỏi tại 72/3 Nguyễn đình Chiểu Saigon vào buổi trưa từ 2 đến 4 giờ.

Cho thuê lầu hai phòng đầy đủ tiện nghi lối đi riêng. 12.000đ 1 tháng trả ba tháng. Buổi chiều nhờ Ô. Lâm 87 Ngô tùng Châu G.Đ chỉ dẫn.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
1 tầng lầu rộng rãi đủ tiện nghi. bếp gaz, nước nóng. tủ lạnh. Khu yên tịnh. 3bis cư xá Đô Thành. Vào cửa cư xá (nằm bên đường Phan Thanh Giản) quẹo trái tiền nhà bên tay mặt. Bao luôn điện nước. 28.000đ 1 tháng.

Cao ốc Hòa Bình
43 Trần Hoàng Quân (Q.5) Cholon
(gần bến xe và chợ An Đông)
Điện thoại : 37941
— Có phòng 4thx6th đầy đủ tiện nghi, cho mướn tháng. Mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng
— Có garage để xe AN TOÀN.
Giá BÌNH DÂN.

Cho thuê Phố mặt tiền mở tiệm hoặc ở có điều kiện. 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Phòng lầu 2 người cho mướn. 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu đẹp, gia đình tử tế, đủ tiện nghi. lối đi riêng, dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng có toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Cần thuê 1 cửa hàng từ chợ Vườn Chuối đến xuống Lý Thái Tổ có thể đưa trước 1 năm. 1 tháng 25.000đ. Liên lạc lô 48 số 2 đường Vườn Chuối.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng thập Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi có nước nóng có chỗ để xe mát đẹp hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Phòng tiện nghi 10.000đ — 15.000đ Nhân nam sinh, công tư chức ăn, ở 3c/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cần cho 2 nữ công tư chức độc thân mướn 1 gác 3mx4m đủ tiện nghi lối đi riêng. Bao điện nước 1 tháng 4.000đ Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định

Gác đủ tiện nghi cho nữ sinh viên, nữ công chức ở trọ. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau Bệnh viện Bình Dân).

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/27 Phan thanh Giản.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn. 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm, nước nóng tủ lạnh, điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Cho ngoại kiều và nữ chiêu đãi viên thuê phòng đẹp và đủ tiện nghi 13.000đ-20.000đ. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ SG.

Phòng rộng cho mướn đủ tiện nghi meublé. 15.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH.

APARTMENT cho mướn có đồ đạc tủ lạnh, nước nóng. bếp gaz. đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Saigon.

Phòng 8000đ. đủ tiện nghi 436/66 cổng bà xếp Lê văn Duyệt Saigon

Ở, ăn Nam giới : 259/6 Nguyễn tri Phương CL.

Lầu đúc mặt tiền. Bàn Cờ đủ tiện nghi cho mướn ít người. Tiền thế chấn nhiều. Hỏi 199/33 Trần quốc Toản Saigon 8giờ-12g sáng.

Cần nhà và xe cho một số ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian). Nhận cầm nhà đất. Nhận trang trí nhà và văn phòng kiểu mới lạ rẻ. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT 96275.

Cửa hàng cho thuê địa điểm tốt để mở phòng mạch, phòng răng, Mỹ Viện Kỹ nghệ điện, lạnh, văn phòng công ty. Hỏi 3A Trần quốc Toản, tại Ngã Ba Nguyễn Kim.Trần quốc Toản.

Nhà phái nữ ở trọ trên lầu phòng,giường riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi (Chợ Quán).

Cần Villa rộng có hồ bơi càng tốt vùng Sg. Đakao, Liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT. 96.275.

Cho mướn dưới nhà rộng 4m50 dài hơn 7m ngăn làm 2 phòng tiện nghi điện, nước, bếp riêng gia đình ít người, Hỏi 436/59/11 đường Lê văn Duyệt Saigon.

Cho trước nhà từng dưới hoặc trên gác, có điện nước & T.K. 18/30 Nguyễn Cảnh Chân (Sg)

Cho thuê phòng lịch sự trong villa. Hỏi hẻm 333/65/1D Trương minh Ký (vào hẻm đến số nhà 15 quẹo trái).

Phòng mặt tiền cho ngoại kiều mướn 148 Trần quý Cáp Saigon.

Cần văn phòng thầu ngoại quốc cần nhà và xe cho ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian) bảo đảm có khách trong thời hạn ngắn tín nhiệm. Xin liên lạc tại 84 Phan thanh Giản Đakao.

mai lơ bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

MƯA ĐẦU MÙA

M.H.T.L

Hôm nay mưa lại về trên phố vắng, nó lê từng bước bằng đôi chân trải đời quá sớm và bằng đôi mắt láo liên của những ngày đầu mùa mà tuổi thơ nó còn nằm trong mái ấm gia đình, học đường...

Ngày xưa nó nhớ không lầm, cũng một ngày mưa như thế, nó tung tăng cắp sách đến trường và được sưởi ấm bằng tình yêu thương của mẹ nó

Rồi giòng thời gian, nó lớn lên trong yên lành no ấm. Nhưng ngờ đâu một ngày mùa mẹ nó từ trần, Từ đó nó sống trong tháng ngày giá lạnh bên cái nhìn hờ hững của cha. bên âm thanh day nghiến của người dì và bên sầu khổ của ngày dông không áo.

Nó vẫn theo giòng thời gian cắp sách đến trường, đến năm 10 tuổi nó lo đèn sách đi thi. Những ai như nó trong chuỗi ngày như thế ắt hẳn vui tươi nhiều nhưng nó buồn vô kể vì không ai nhắc nhở trong lúc đùa chơi, không ai dìu dắt đến trường trong buổi sáng tinh sương ở làng đến quận không ai an ủi nó trong giờ thi, không ai cả chỉ trừ một ánh mắt hững hờ khi cha nó biết rằng nó đã đi thi : « Nó đi thi » đấy hở, thi không đậu thì đừng về nhé và lời chua cay của dì nó « Đi đâu ! đi cho rồi. »

Lúc đó nó muốn trốn đi để khóc cho tâm hồn bất hạnh, nhưng nó trấn tĩnh để khỏi bật khóc trước mặt 2 người. Thế rồi ngày thi qua mau, nó phấp phỏng trong lo sợ vào những chiều có lá vàng rơi khẽ trong vườn nó có ngờ đâu cuộc đời nó như chiếc lá vàng đó. Ngày đăng kết quả thấy tên mình không có. Nó lầm lũi ra đi không giã từ cho cha nó một lời vì nếu giã từ cũng thế thôi 1 lời cay đắng. Từ đó nó bước chân vào đời bằng 2 bàn tay trắng, trước khi lìa hẳn tuổi ấu thơ nó tự nhủ : — Thôi tuổi thơ cứ ngủ đi ngủ yên trong giấc ngủ thiên thần hãy đợi ngày nào đó tôi về và đánh thức tuổi thơ.

Bước chân trần với nghề bán báo nó sống tìm vỉa hè là ngôi nhà ấm cúng, ánh đèn vàng vọt chiếu ngang đường là thay thế cho tâm hồn nó bị vùi sâu trong quãng đời cơ dằng. Nó vẫn lớn lên nhờ tiền bán báo. nhờ vỉa hè và cuộc đời đầy tội lỗi.

Đến nay nó tính đã 3 năm, ngày nào đó nó ra đi trong cơn lệ tuôn trào cơ mưa ngày mùa nhỏ giọt khóc chia ly Đến hôm nay mưa gió cũng trở về. nó chết lặng khi nghĩ rằng tuổi thơ đã hết Còn đâu nữa. đã tan rồi những giọt sương mai, không còn đọng trong buổi bình minh đang chớm nở. Bước chân buồn trên con đường loang nước.

Chút nữa đây khi cơn mưa dừng lại nó sẽ buồn, sẽ nhớ biết bao nhiêu. Còn gì đâu khi tiếng sáo ban chiều nó thường thổi khi tan trường thơ ấu Nó không biết rằng những âm thanh xưa cũ, lúc trở về nó còn mãi không Chắc là không rồi nhỉ vì nó không còn là nó của ngày xưa nó của ngày xưa đã chết mất rồi hình hài cũ là một thằng bán báo. Một con chim bay vang tiếng động nó trở về với thực tại phũ phàng. đường sau cơn mưa dường như sạch hẳn. Bầu trời xanh và hoa lá cũng xanh. phố vắng buồn ngày nào như đọng lại trong tâm hồn mà nó đã đi qua.

Vỉa hè kia rồi, nhà nó đấy, ngôi nhà do phố xá tạo nên, nó ngồi xuống và ôm đầu khóc ngất. Khi nắng lên nó sẽ nhỏ lệ để mờ hoen đôi mắt và nó sẽ rời ngay phố xá mưa buồn để trốn chạy những cơn buồn dĩ vãng. Nó sẽ đi thật xa nơi đó không có chua cay và hững hờ của cha. dì nó. Nơi đó sẽ giúp nó sống trọn quãng đời bất hạnh, giúp nó quên đi một giọt sương vừa tan trong buổi sáng bình minh và nó sẽ là 1 lữ hành không quán trọ.

Thế đấy chứ, giòng đời nó sẽ khôn hơn, Khi trưởng thành nó không còn là cậu bé ngày xưa. Nhưng ảo vọng rất xa mờ, hiện tại nó còn đang chất ngất. Ngày ra đi không có ngày về, nó vẫn biết thế khi nó quá già đời. Định mệnh thiệt vô cùng oan ức Nó không biết rồi đây khi mưa gió bất kỳ nó sẽ ở một nơi nào trong định mệnh. Trong chông gai, sung sướng trong cuộc đời hay tăm tối không 1 mảng ánh sáng Nó sẽ làm một chiếc xe lăn để lăn mãi trong một cuộc đời bất hạnh và nó sẽ làm 1 ánh nắng ban mai gieo rắc cho tất cả những ai cũng như nó. Được như thế, nó thầm cám ơn tạo hóa đã đặt ra một tâm hồn biết xây dựng ngày mai. Chân vẫn bước đều trong phố vắng. mắt nó bỗng dừng lại ở 1 hình ảnh quá quen thuộc, nó bấm tay mình coi trong giấc mơ hay sự thật. Ồ ! sự thật đây mà, nó đoán không lầm là anh Quân của nó. Người thanh niên kia không biết có người theo đuôi nên vẫn cố bước. Nó đi sau trong lòng hồi hộp vô cùng, nó muốn hỏi lắm, song nhìn xuống áo quần rách rưới, nó ứa 2 hàng (!) nước mắt và chạy băng ngang lộ. Vì chạy lẹ quá, nên một chiếc xe hơi từ trước đâm xầm ngay mình nó, nó bỗng thấy vũ trụ quay cuồng và lịm dần.

xXx

Khi mở mắt ra nó thấy mình được nằm trên chiếc giường trải ra trắng toát chung quanh thoang thoảng mùi ê te khó chịu nó cố ngồi dậy nhưng đầu triu nặng, ngay lúc đó có tiếng nói và tiếng chân của cô y tá « em đã tỉnh rồi à, bác sĩ dặn em đừng suy nghĩ nhiều nhé ». Nó gượng cười hỏi :

— « Cô có thể cho biết đây là đâu ? »

— Đây là nhà thương N.D do bác sĩ Quân điều trị.

Nó cố gắng nói « Thế à ». Rồi nhắm mắt lại. Cô y tá tưởng bệnh nhân cần ngủ nên ra ngoài.

Nó điều trị tại đây, được 5 hôm bệnh tình có vẻ khả quan song đôi chân chưa đi động được. Nó nghĩ sao đời nó lắm khổ đau thế. Đang suy tư nghe tiếng gõ cửa nó giật mình và bác sĩ đang bước vô. Ồ ! đúng rồi sao ông này lại giống thanh niên hôm đó quá nó run lên bần bật khiến bác sĩ tưởng bệnh nhân tái phát :

(Xem tiếp trang 6)

MỘT KỶ NIỆM

ĐINH XUÂN CƯỜNG (Lê bảo Tịnh)

THỜI gian qua mau thật. Nhưng đối với con người nó có trôi mau hơn nữa, nhiều đi nữa thì cũng không bôi xóa được những kỷ niệm dù vui hay buồn.

Và đây là một kỷ niệm năm tui học đệ tam hôm đó không biết nổi hứng làm sao mà ba tôi mua một chiếc honda dame và tuyên bố là cho tôi. Các bạn ơi ! Khó mà tả được nỗi sung sướng của tui, gặp ai tui cũng nở một nụ cười thân ái, kể cả những người mà tôi chưa ghét. Khiến cả nhà ai cũng cho là tui khùng. nhưng tui chỉ buồn 5 phút. Thế là mới xế chiều tui đã thong thả dắt chiếc xe yêu quí và xả hết ga đến nhà nhỏ Yến, bạn tui. Vừa mới ló đầu vào thì mụ chó mực nhà nó đã vội sủa vang lên khiến hồn vía tôi ngự tuốt trên mây.

Tôi chờ cũng không lâu một lát sau nó ra mở cửa cho tôi và xịt mụ chó vào trong bếp để cho tui bình an lên lầu. Ngồi tán dóc một chút tui dụ nó đi chơi nó nhận lời liền và không những một mình tui và nó mà còn con Thanh nữa.

Rồi ngôi nhà con Thanh hiện ra chỉ còn cách tôi vài thước rồi một thước rồi chúng tôi đã đứng trước nhà cô. Sau khi nghe tui đề nghị đi chơi nhỏ đồng ý liền và còn cười duyên với tôi trước khi vào trong nhà để sửa soạn quần áo. Nhưng lúc an tọa trên xe thì tôi mới nhớ là ba mạng thì làm sao mà ngồi được, và một màn tranh giành chỗ ngồi giữa con Thanh và con Yến làm cho tôi phải nhức đầu.

Nhưng việc đâu cũng vào đó nhỏ Thanh chịu ngồi hai bên và nhỏ Yến ngồi 1 bên, lúc về thì ngược lại. Như vậy đã xong đâu vì tuy giả đâu nhưng vào con xí xọn nên hai nh cãi nhau luôn miệng tôi ngồi nghe mà muốn cười pè pụng luôn. Các bạn muốn nghe không ! Chắc hẳn là có thôi để tôi nói nhé kẻo quý dzị nóng ruột.

Tức cười lắm, thí dụ như : ngồi xích vào chỗ con Mai đi ngồi ngoài nó cứ tuột xuống hoài hà ! Vậy thì mày ngồi hai bên đi nhỏ Thanh nói Chùa sao nhỏ. Yến nói. Rồi đang ngồi nhìn trời ngắm đất thì tụi nó lại la lên oai oái : « giời ơi ! chạy vừa chứ xém té người ta hà ».

Thế có chán không cưa chứ, quả thật thì mình có làm kì tì đâu, từ lúc ở nhà con Thanh đi tới đây vẫn một tốc độ như nhau mà nó nói như vậy thì thật là hết ý kiến. Chắc hẳn các bạn đều biết cầu Trương minh Giảng, ui chào cầu gì mà dốc thế vừa cho xe xuống cầu tôi vừa nghe tụi nó đe dọa : Có gì tồn hại đến nhan sắc của tui thì biết tay tui, què tay gẫy cẳng sức mấy mà yên với tui ». Hai cái miệng thi nhau mà phát ngôn khiến cho hai lỗ tai của tôi nhận biết bao nhiêu lời vàng ngọc. Kết quả ôi thôi sao mà thảm thương thế vì sợ đụng phải cái thằng cha đi ngược chiều tôi thắng gấp quá nên xe tui dứt thắng. Tuy là xe mới mua nhưng cả ba tấm thân liễu yếu đào tơ của tụi tui ngự giá mà dứt thì kể cũng thuộc vào loại xe hảo hạng phải không các bạn.

Thế là trên đường đi về nhà tụi tui ngồi a di đà phật quá chừng chừng và kiếm mãi mới ra một tiệm sửa xe. Xe sửa đã xong mà tiền thì chưa trả. đứa này dồn cho đứa kia dồn và tụi nó đưa ra những lý lẽ rất chính xác để chứng minh rằng mình không phải là kẻ ti tiện. chẳng qua là không có có tiền kể ra cũng xạo lắm các bạn ạ. Nghe tụi nó nói thấy mà chán thí dụ như :

— Tao hết tiền rồi, ý mà còn nhưng tiền của bà già tao.

Tao cũng muốn trả tiền lắm nhưng vì kẹt địa xin mày hãy thông cảm.

Rồi cuối cùng tôi phải đau khổ rút ra một tờ Trần hưng Đạo để đưa cho lão sửa xe mắc dịch ngồi nài nỉ mãi đưa xong xuôi tôi đưa 2 đứa phải gió về nhà còn một mình tôi ngồi mắc trên xe tui cũng cảm thấy có 1 nỗi buồn phảng phất đâu đây vì thiếu vắng hai đứa bạn mà tui hằng yêu mến. Về đến nhà tui bị ông già tấn công liền :

Vừa nói ông vừa xỉ vả : mày vừa vừa chứ lộng quá thì để xe ở nhà. Bây giờ là 8 giờ rồi cả nhà lo lắng cho mày, mày phải biết nghĩ chứ. Tôi đứng trơ như tượng đá và hai hàng nước mắt tuôn rơi. ông già tôi coi bộ đã lắng xuống. Ông dịu dàng nói đi rửa mặt rồi ăn cơm đi con. tôi mừng quá chạy tọt xuống bếp và làm theo lời ông. lão anh quí suốt từ nãy giờ đứng nhìn tui và thấy tui ra ngoài sau lão lật đật theo và thỏ thẻ nói một câu nghe ưa ghê :

Hồi nãy trông mày giống con bù nhìn quá». Nói xong lão ta cười ha hả như có chuyện gì thú vị lắm thật là nham nhở phát ngôn xong tôi lên nhà trên để sửa soạn đi ngủ.

Sáng hôm sau tụi tui gặp nhau ở trường đứa nào cũng than thở vì bị ông già, bà già đả kích. Nhìn chúng tự nhiên tôi cảm thấy vui vui và cảm thấy cuộc đời đẹp như màu hồng tươi sáng.

HAI LẦN GHÉ THĂM

M. N.

(Tiếp theo và hết)

Vẻ mặt Hiền chợt héo ú... Hiền nắm tay em hướng mắt nhìn xa, không đáp. Em mỏi cả lòng chờ đợi. Em nóng lòng

— Hòa mô.. hở Hiền ?

Giọng Hiền gần nghẹn :

— Hòa .. đi luôn rồi !

« Đi luôn » rồi ? Em nghe hồn mình như sụp đổ tất cả... Hết rồi những hân hoan đang xây cao chất ngất chất ngất. Em ngỡ mình vụt đắm trong cơn mơ hung hãi. nước mắt rơi nhanh... để hòa cùng tâm tư mình đang trỗi khúc nhạc bi thương...

— Thôi, mi chờ buồn nhiều .. mi ngồi đây, ta chạy về lấy những kỷ vật của Hòa gởi mi...

Hiền vụt mất sau cổng.

Chẳng mấy chốc. Hiền trở lại, đưa em 1 phong thơ.. và 1 hộp nho nhỏ...

— Hòa gởi mi đây, ta... ghét mi lắm... mi tệ vô cùng, đi mà không một lời giã biệt.

Hai đứa như trầm mặc... yên lặng nghe nỗi nhớ nhung vây quanh...

Chợt Hiền giục :

— Thôi... mi về đi, kẻo muộn nhà trông. Ta cũng... còn « bận » mi lắm đấy. Lâu lâu nhớ ghé... chơi nha ! Thôi về đi...

Em chưa biết là... có phải mình đã thăm lại cho Hiền một nỗi buồn... trong dĩ vãng ? Hay Hiền... bạn vì em chẳng giữ lời ?

Ngày trước, em có hứa qua, là khi nào nghỉ học, nhất định sẽ cho Hòa với Hiền hay... Nhưng mà... ôi : Nào em có muốn thế đâu ?

— Thôi... Về nha Hiền.

— Ừm... mi về đi...

Thôi trường nhé. xin cho em gởi lời giã biệt.

Em cất bước một lần nữa ra đi. Biết có ngày mai nào, em trở lại. lại dừng bước thăm trường

Bước nhanh ra khỏi cổng, đôi chân như quyến luyến, quay lại vẫy tay chào từ biệt người bạn xưa, từ biệt mái trường thân mến !

Khoảng đường lạnh lùng đón bước em đi, vết chân này có phải là những vết chân sau cùng khi hay bạn mình ra đi vĩnh viễn ??? Thôi thì một vết nhớ nhung khắc dấu giữa những ngày mang thương tiếc.

Em lật phong thơ ra.

Nét chữ của Hòa đó ! Quen thuộc quá Hoà ơi. Ta cứ ngỡ là mơi ngày qua gặp mi, và ngày nay... mi không còn nữa...

« Ngày..: tháng... năm

Mi ơi !

Biết gởi gì cho mi hơn.. để lỡ ngày mai xa nhau vĩnh viễn mà vẫn còn lưu lại chút tình bạn ngày nào.

Đợi mi hàng mấy tháng mà chả ngày nào thấy mi đi học ! nhớ ghê cơ ! nèo...

Hôm nọ, giữa trời nắng chang, lên mạ đến nhà mi... Hỏi ra thì... hởi ơi ! Mi đã dọn rồi ! Ta buồn... khóc lên được ! Đi mà chả gởi lời gì đến ta cả.

Biết đến ngày nào mới gặp lại mi Thôi, gởi chút vật này đến mi, mi giữ nhá !

Hòa

Em mở chiếc hộp nhỏ ra : chiếc băng đỏ xinh xắn, có phải đây là kỷ vật cuối cùng của Hòa gởi tặng ?

Bao nhiêu hình ảnh ngày trước chợt hiện... nước mắt rưng rưng...

thơ trẻ

Hạ về

Hạ về lá trổ màu xanh.
Ve kêu êm ả trên cành biệt ly.
Phượng buồn rụng đỏ đường đi.
Vấn vương thoáng thấy trên mi học trò.

Chia tay rồi lại hẹn hò.
Cuốn lưu bút chở đầy đò tâm tư.
Hạ về viết mấy cánh thư.
Chúc thầy, chúc bạn thân tư an bình,

Tặng cô bạn nhỏ của mình,
Một bài thơ nhỏ chân tình để thương.

Để mai xa cách vấn vương,
Mở trang lưu bút thấy thương thương nhiều.

Thương ơi chữ ký dễ yêu.
Thương từng dấu chấm cô liêu một mình.

Và thương người bạn hữu tình.

THIÊN LAN (trong thân ái)

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM



ĐOẠN HỒN ĐAO



(81) TÔ-NGỌC

Giọng lão bọ xít đầy sự chọc tức, nhưng lại có lý. Giang hồ thù oán nhau, tìm nhau thanh toán phải vì những lý do xác đáng, ai lại muốn đâm chém nhau chỉ vì bộ râu dài: Nhưng lão xén tóc vẫn nín nhịn, vì lão vẫn nghe danh lão bọ xít về nghề xử dụng chất độc. Công chúa bọ ngựa còn bị lão bọ xít cho thất điên bát đảo, rồi cả mụ ác sát nữa. cũng nể sợ lão bọ xít. thì lão có nín nhịn cũng là phải rồi...Một sự nhịn, chín sự lành. lão tự nhủ như vậy. Cho nên lão làm bộ mặt vui tươi mà nói :

— Lời nói cũng như bát nước đem đi đường..Thế nào cũng bị mất mát ít nhiều...Tiểu đệ tuy có luyện được đôi chút hỏa hầu về Đoạn tu Công, nhưng đâu có phải là dễ tìm thiên hạ mà xén râu xén tóc.,.Hì hì.,,

Lão bọ xít thấy lão xén tóc phát ngôn một cách ra cái vẻ cởi mở như vậy thì cũng thầm phục lão ta là con người cơ trí.

Bỗng lão bọ dừa hỏi lão bọ xít :

— Lão huynh chắc cũng có nhiều hứng thú trong việc tham dự buổi đại hội của Đoạn hồn giáo, lắm nhỉ ?

Lão bọ xít lại cười khành khạch :

— Hứng thú lắm chớ ! Võ lâm lâu lắm mới có một thịnh hội như vậy...Kể từ ngày khai giáo tới giờ, hôm nay mụ ngựa vía mới mở được một đại hội, đủ hiểu là cái mụ mở hội nó khó khăn biết là dường nào,..

Lão bọ xít nói to, nên ai nấy đều nghe rõ mồn một. Lão gọi Đoạn hồn giáo chủ là «mụ ngựa vía» chứng tỏ lão khinh khi giáo chủ. Bọn thủ hạ «ngoại vi» của Đoạn hồn giáo đứng quanh quất ở đó chỉ muốn xông ra ăn thua đủ, nhưng lão xén tóc ngồi cạnh đó chưa có dấu hiệu gì cả, nên bọn chúng phải nuốt hận.

Không khí có vẻ căng thẳng từ khi lão bọ xít phát ngôn như vậy. Nhiều người ăn xong bỏ ra khỏi quán ngay vì sợ sẽ có 1 trường huyết đấu ở chốn này.Đành rằng họ đều là những cao thủ võ nghệ tuyệt luân, nhưng lại không thích dây dưa với Đoạn hồn giáo. Ở vào trạng huống đó. nếu không bênh Đoạn hồn giáo thì mua thù, mà nhảy vào vòng bênh Đoạn hồn giáo thì chẳng những chẳng ăn cái giải gì mà lại bị người trong giang hồ cười chê.

Cho nên, chỉ trong khoảng một khắc đồng hồ là các thực khách đã bỏ đi gần hết, chỉ còn lại một số ít, là thủ hạ ngoại vi của Đoạn hồn giáo và một số người tò mò không biết đến những sự nguy hiểm có thể xảy ra cho mình,

Lão bọ xít nhìn quanh rồi nói với lão xén tóc :

— Tiểu đệ vừa phát ngôn một câu mà người ta đã hoảng hồn trốn chạy cho lẹ rồi.,.Mấy người ngồi lại kia thế nào cũng có bọn chó săn khốn kiếp của mụ ác sát đó.,,

Lão bọ xít nhơn nhơn nói, chẳng kiêng cữ mồm miệng gì hết, khiến cho lão xén tóc khó mà hành động cho đúng. Lão đóng vai cò mồi,không thể lộ diện bênh vực mụ bọ ngựa,mà không bênh thì cũng...kỳ quá !

Bỗng lão nói :

— Bọ xít lão huynh...Đệ có điều muốn nói...

— Điều gì vậy. Đoạn tu huynh ?

Lão xén tóc nói nhỏ vừa đủ mấy người nghe :

— Ở đây là đất của Đoạn hồn giáo, họ đông người, chúng ta ít người không nên kinh động như vậy..

Lão bọ xít bỗng cười khành khạch, và nói thật to :

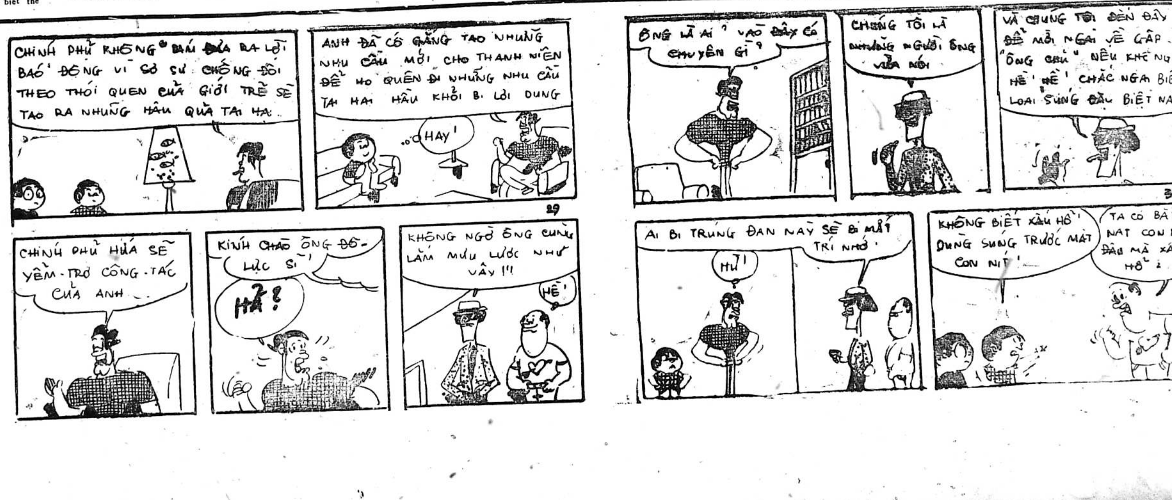
— Việc gì mà phải sợ mụ khốn đó như vậy ?

(Còn nữa)



Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 157

CUỘC ĐẤU TRÍ GIỮA TÚC THUẬN VÀ TỪ HI THÁI HẬU

Chúng không ngờ câu chuyện này trái lại hậu quả khác hẳn Từ an thái hậu chiếu theo tờ sớ của Thái thường thị khanh là Lý Đường Giai hạ dụ chém Hà quế Thanh. Trên tờ dụ có nói rõ Hà quế Thanh lâm trận bỏ trốn tội không thể tha.

Vụ án này khiến tướng sĩ toàn quốc kẻ nào kẻ nấy xanh mặt lòng giật lên thon thót tứ chi cửu khiếu teo dúm lại hết Từ an thái hậu lại còn điều động Lý Đường Giai vào quân cơ và chỉ trong vòng một năm, quan đã thăng lên tới chức thượng thư.

It lâu sau ngoài tiền tuyến tướng Bảo Thắng thắng trận được mấy keo liền tỏ bộ kiêu căng hoành hành chẳng coi ai ra gì hết. Đã thế Thắng lại còn tham lam dâm dãng làm hại dân lành ai ông biết bao nhiêu mà kể Lý Đường Giai biết vậy liền dâng sớ dàn hặc bằng một bản tấu chương hết sức chi tiết rõ ràng.

Từ an thái hậu xem xong nổi cơn đại nộ liền truyền dụ bắt ngay Bảo Thắng đưa về kinh tống ngay vào nhà lao lớn của Hình bộ thẩm vấn minh bạch rồi hạ lệnh đem chém,

Vào hồi này bọn đại thần người Hán trong số có Tăng quốc Phiên, Lý hồng Chương, Tả tôn Đường chiến thắng bọn tóc dài bọn thổ phỉ bọn Hồi phỉ lập được khá nhiều công. Bởi thế Từ an thái hậu bèn hạ chỉ phong cho bọn này tước hầu hoặc tước bá Đã từ lâu Từ hi thái hậu vẫn cho rằng Từ an thái hậu là người nhu nhược nay thấy bà giải quyết mấy việc cứng rắn ghê khiếp bất giác cũng e ngại lo sợ ngày đêm trong lòng và để hết tâm trí vào việc đối phó với bà mong thực hiện mưu tính thao túng quyền hành sau này,

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀI

Giữa lúc trong triều Đông thái hậu có biệt nhãn đối với bọn Tăng quốc Phiên nào phong bá phong hầu thì ngoài tiền tuyến phương nam các tay em như Tăng quốc Thuyên, Dương tải Phúc Bào Siêu liên tiếp báo tiếp về kinh.

Sau khi khắc phục An Khánh, Tăng quốc Thuyên dọc sông trẩy xuống Giang Ninh. Hai bên bờ sông nhất những nơi hiểm yếu quân tóc dài vẫn còn đóng chặt. Thuyên bàn tính với Dương tải Phúc điều động thủy sư chinh tiến

Bọn tướng tóc dài Trung vương Lý tú Thành thị vương Lý thế Hiền đại bại đành phải chạy trốn vào Giang Tây. Chạy tới Giang tây Thành và Hiền đánh cướp Thụy Châu.

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

NGƯỜI DỐI KẺ TRÁ, CÙNG DỤNG TÂM CƠ.

«Tửu gia trước hãy hủy tên Bàng Quân ngươi, để thâu hồi tiền vốn đã, sau đó sẽ đương đầu thẳng thừng với ba tên khốn kiếp còn lại, dù lão có thành chứng quả Tây Thiên Cực Lạc, cũng không lỗ lã gì.»

Định xong chủ ý, ông ta cười hi hí nói:

— Các ngươi định lấy nhiều thắng ít hay sao thế?

Tôn Kha Ba cười khành khách đáp:

Chúng ta chỉ cần tính sao cho có lợi chắc chắn thì thôi.

Túy hòa thượng giương trường kiếm chỉ thẳng vào Tôn Kha Ba cười hi hí tiếp :

— Đúng lắm, đúng lắm! Kẻ ngươi tính toán cũng kỹ đấy, vậy hãy tiếp thế kiếm của tửu gia !

Chưa dứt lời, Túy hòa thượng đã đâm vèo trường kiếm tới trước mặt Tôn Kha Ba.

Tôn Kha Ba đang định vung chưởng lên vỗ, bỗng thấy trước mắt hoa lên, Túy hòa thượng đã chuyển mũi kiếm, tung người về phía Lục Thiềm Thử đang ở sau lưng.

Hành động ấy của ông ta ra ngoài sự dự liệu của mọi người, chỉ nghe thấy «cảng» một tiếng Lục Thiềm Thử lảo đảo thối lui về phía sau hơn mười bước, cây thiết trùy trong tay buông thõng xuống.

Nguyên chiêu xuất kỳ bất ý ấy của Túy hòa thượng rõ ràng tấn công Tôn Kha Ba, trái lại đột ngột chuyển hướng công kích Bàng Quân y vừa trông thấy bóng trắng thấp thoáng thì trường kiếm của Túy hòa thượng đã điểm tới yết hầu, trong lúc hốt hoảng y vội giơ thiết trùy lên gạt nhưng kình lực không đủ trường kiếm của Túy hòa thượng liền theo thân trùy hạ tới hổ khẩu, vết thương sâu đến hơn tấc, máu tươi nhỏ xuống ròng ròng, y quá khiếp hãi vội lảo đảo lui về phía sau:

Nếu chiếc đầu lâu của Cô Lâu giáo chủ không kịp thời tấn công tới phía sau lưng Túy hòa thượng, khiến ông ta phải nhảy ngang sang bên tránh né thì Lục Thiềm Thử Bàng Quân làm gì còn tính mạng ?

Thế kiếm ấy tuy Túy hoà thượng chưa loại trừ được Lục Thiềm Thử Bàng Quân, nhưng đã gây cho y thương tích, cũng gọi là đạt được thắng lợi sơ bộ :

Túy hòa thượng cố ý gây cho đối phương tính khí nóng nảy, hầu dễ bề đối phó, ông ta liền cười hi hí nói :

— Xong rồi, xong rồi, chút lợi lộc nho nhỏ ấy coi thế mà tích tiểu thành đại, tên mặt dầy nào có gan cứ việc tiến lên chọc ghẹo tửu gia nữa đi ?

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công tác Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Chúa Nhựt 11.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai 12-6-72

BS Nguyễn-Thị-Mai	9 Trần Quốc Toản	SAIGON
— Đặng-Vũ-Vương	6 Nguyễn Hữu Cảnh, Tân Định	SAIGON
— Tô-Đình-Cự	45 Hồng Bàng (trước chợ An Đông)	CHOLON
— Hoàng Nhân	431 — Trương Minh Giảng	SAIGON
— Trương thị Kim Loan	28 — Hòa Hưng	SAIGON

Thứ Hai 12-6-1972 Trưa từ 12g đến 14g30 Tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba 13-6-1972

BS. Trần-Văn-Ninh	161 Võ Tánh	SAIGON
— Cao-Xuân-Sơn	509 Phan Thanh Giản	SAIGON
— Đặng nha Khánh	616 Nguyễn huỳnh Đức (PN)	GIAĐINH
— Vũ Đình Khang	170 — Nguyễn Hoàng	CHOLON
— Nguyễn Văn Lê	258 — Nguyễn Tiểu La	CHOLON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi người ta muốn xây dựng lại một thành phố hoang tàn vì chiến tranh

(Tiếp theo)

★ TRỌNG TẤU

— Thật là một kỳ công ! Tôi cũng muốn thực hiện một thành phố như thế này cho tỉnh Rotterdam, nhưng tôi chỉ có vỏn vẹn mười nhân viên phụ lực thôi để làm họa đồ thôi !

Kiến trúc sư Tournant trố mắt hỏi.

— 10 người kia à ? Riêng tôi đã làm lấy 1 mình trong những khoảng thì giờ ở nhàn rỗi đấy ? Tôi nhặt nhạnh những miếng gỗ tại 1 nhà một người thợ mộc láng diềng, tôi đã xin một bàn đánh ping pong cũ của người bạn và lấy những miếng bìa cứng để làm giấy của vợ tôi để dùng làm các vật liệu dựng nên mô hình kiểu mẫu của 1 thành phố Le Havre mới.

Viên kiến trúc sư người Hòa Lan mỉm cười. Ông ta đinh ninh rằng ông bạn đồng nghiệp người Pháp này nói rốc, bởi vì một công trình kiến thiết như vậy, nếu do một nhóm thợ cừ khôi thực hiện đi nữa. ít ra cũng phải mất rất nhiều năm.

Nhưng những người dân thành phố Le Havre lại cho rằng họ đủ sức thực hiện 1 cái gì không thực hiện nổi. Ngày 12-9-1944, vào lối 10 giờ sáng, khi đoàn thiết giáp xa Gia nã Đại tiến vào thành phố đổ nát này thì 2500000 thước vuông chỉ còn là gạch vụn. Tại khu trung tâm thành phố thì cứ trong số 10 người lại có một người bị chết vì bom và trái phá. Sau 6 năm chiến tranh con số 19.500 nhà cửa, chỉ còn lại có 2500 cái nguyên vẹn : 10000 ngôi nhà bị hoàn toàn phá hủy tới tận móng 8000 người không nhà ở 35000 người không còn một tí gì trong tay Ngay ngày hôm sau các lính công binh của Mỹ đến thành phố đó để gỡ mìn cùng những chướng ngại vật do quân Đức đặt khắp nơi. Nhưng khi hội đồng thành phố lâm thời tiếp xúc với viên tướng đang chỉ huy công cuộc gỡ mìn trong thành phố thì họ được ông này trả lời như sau :

— Thưa quý ngài, các sĩ quan Hoa Kỳ chúng tôi am hiểu nghề của mình lắm. Chúng tôi chỉ có thể dọn dẹp vùng tàu để các ông có chỗ nhận các dụng cụ cần thiết hầu đánh bại quân đội của Hitler thôi, còn về việc tái thiết hải cảng và thành phố, thì theo ý chúng tôi. điều đó không thể nào làm nổi. Chúng tôi đã ngắm một nơi cách xa Le Havre vài cây số và đó chính là một địa điểm tốt nhất để lập một hải cảng mới. Xin các ông hãy bỏ nơi này đi và tới đó mà định cư.

Thế rồi. một kẻ mà sau này người ta đã tôn là «Đại tướng của những điêu tàn», đột nhiên xuất hiện. Tên ông là Robert Le Chevalier. một đại doanh thương bị lâm vào cảnh tay trắng. Mỗi lần có cuộc hội họp của các nạn nhân, thì bao giờ người ta cũng bầu ông làm chủ tịch nghiệp đoàn.

Trong khi Hội Tương Trợ Pháp trao tặng những mùng, giường soong chảo cho các nạn nhân bị sạt nghiệp thì ông Le Chevalier tức khắc tuyên bố : «Chúng tôi hội họp nhau lại đây không phải để cùng than khóc với nhau về những nỗi khổ mà chính là để hành động. Và để điển hình cho ý tưởng đó, ông quyết định đặt tên cho nhóm người của ông là «Hội Tái Thiết».

Le Chevalier đã gặp gỡ ngay một người thuộc đầu não Bộ Tái Thiết, có thể đền bù lại cho lòng hăng say của ông Ngay năm 1945, vì thiếu thốn vật liệu nên Raoul Dautry đã xếp thành phố Le Havre và loại thành phố ưu tiên và giao cho 1 kỹ sư Pháp trọng trách biến đổi nó thành 1 đô thị tiền phong. Vào 1 bữa tối trời tháng 10 năm 1945. vị trưởng ban kiến trúc thành phố Le Havre đã cùng 14 đồng nghiệp phụ tá ra mắt dân chúng. Ông long trọng tuyên bố :

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Chúa Nhựt 11 6 72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

13g30	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
15g35	Chèo cổ Tân Thanh : Trong cơn gió lốc
17g00	Thời sự Miền Tây
17g10	Đố vui để học
18g00	Tin vắn
18g05	Thiếu nhi Đắc Lộ
19g00	Thông Cáo
19g20	Hình ảnh tuần qua
19g15	Em tìm hiểu
19g30	Quê hương mến yêu
20g00	Tin tức
20g30	Cải lương : Giữa chốn ba quân bạc Kim Lành
21g00	Bình luận
21g10	Cải lương (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự quốc tế
21g50	Cải lương (tiếp)
22g300	Tin cuối tuần
22g40	Cải lương (Đoạn kết) Đài Hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1123	This is the life
1230	Chrristophers
1035	Sacret Hearrt
1240	News
1305	Movie The Gun Hawk
1400	News
1405	Sports
1630	Sport Challangr
1630	NFL Action
1700	News
1705	American sportman
1800	Walt Disney
19.00	World in Review (News)
1930	Gouvernor and JJ
2000	Flip wilson
2100	News
2105	M. Impossible
2205	New
22200	Relgion in the news
300	Name of the game

Một vấn đề xã hội

Kế hoạch hóa gia đình

Bài của báo LIFE

TRẦN-XUÂN phỏng dịch

(Tiếp theo)

Dân số tại đảo Tích Lan là một ví dụ đặc biệt cho sự tiến hóa thời hậu chiến. Năm 1946, chính quyền Tích Lan đã thực hiện một chương trình toàn quốc bảo vệ sức khỏe mà mục tiêu hàng đầu là diệt trừ bệnh sốt rét rừng, chính quyền đã dùng một đoàn máy bay để xịt thuốc sát trùng. Mười năm sau, tử suất tại Tích Lan đã giảm bớt 57o/o. Trong khi đó, người dân Tích Lan lại sống lâu hơn trước và sinh nhiều con hơn. Nhờ thế chỉ trong vòng 10 năm đó, dân số đã tăng thêm 83o/o.

Thực ra mức gia tăng dân số của Tích Lan không phải là 1 sự kiện độc nhất, Bởi lẽ nhiều quốc gia kém mở mang khác cũng đã ở vào trường hợp tương tự. Và tại mọi nơi trên thế giới. y học đã làm giảm bớt tử suất 1 cách trông thấy trong khi sinh suất vẫn không thay đổi. Vì thế mà dân số tăng lên theo những tỷ lệ ghê gớm. Tại Á Châu hồi cuối đệ nhị thế chiến, tử suất trung bình là 30 phần ngàn. Hiện nay tỉ lệ đó chỉ còn 20 và tại vài quốc gia. nó không vượt quá 6 phần ngàn. Còn sinh suất thì vẫn giữ nguyên ở mức 38 phần ngàn. Số sai biệt giữa 2 tỉ lệ này, yếu tố định đoạt mức bành trướng về dân số. hiện đã lên đến 18 phần ngàn : 1 tỉ lệ đủ làm cho dân Á Châu (hơn 2 tỷ) tăng gấp đôi trong vòng chưa đầy 40 năm trời,

Hạn chế sinh sản và tương lai

Đang lúc các quốc gia chậm tiến về mặt kinh tế nuôi nhiều ước vọng hơn bao giờ hết thì sự kiện dân số gia tăng quá mau lẹ làm tiêu tan hết mọi nỗ lực của các quốc gia đó trong việc chạy đuổi cho kịp các nước khác. Đó là một khía cạnh bi đát của việc gia tăng không ngừng về dân số. Trong thế giới ngày nay, một dân tộc chỉ có hy vọng nâng cao mức sống của mình một khi có thể đầu tư được một phần lớn tài nguyên và lợi tức của mình vào các xí nghiệp để có thể hưởng lợi trong tương lai.

Các nỗ lực của dân tộc đó không những chỉ nhắm mỗi một mục đích là sản xuất thực phẩm, thiết lập nơi ăn chốn ở cho mọi người dân, mà còn phải xây cất các trung tâm điện lực, các xưởng máy, trường học và tạo ra các phương tiện vận chuyển nữa. Đàng khác lại còn phải dùng một phần đất trồng trọt được để làm đường xá, đặt xưởng kỹ nghệ, hoặc xây cất các trung tâm đào tạo.

Thế nhưng các quốc gia đang mở mang lại thường phải lo đến những nhu cầu khẩn thiết của dân chúng. nên chẳng còn phương tiện để đầu tư nữa. Tại một vài quốc gia, lợi tức quốc gia tính theo đầu người không quá 500 quan Pháp mỗi năm và thay vì tăng thêm hoặc giữ nguyên. số lợi tức đó lại đang có dấu hiệu giảm bớt.

(Còn nữa)

Mưa đầu mùa

(Tiếp theo trang 5)

— Sao thế em

— Ồ không có chi cả, thưa bác sĩ

Bác sĩ ôn tồn :

— Em muốn nói việc gì ? cứ nói

Nó lễ phép :

— Thưa bác sĩ, nếu em không lầm có phải bác sĩ là... Trần minh Quân anh Trần minh Lam không ạ:

Bác sĩ bây giờ mới nhìn rõ xuống thân hình nó và kêu lên :

— Trời ơi ! Lan em đây sao.

Nó ngỡ ngàng quá, phải chăng đây là anh nó ? Nhưng sự thực vẫn còn đó anh Quân nó kể những chuỗi ngày lăn lóc của đời anh và kể ra đời anh nó chưa bất hạnh bằng nó. 2 anh em ôm nhau khóc ngất khi nó kể cuộc đời bán báo và những nỗi đay nghiến của ngày xưa. Cơn mưa đã tàn, rồi nó sẽ sung sướng.

oOo

Vài tháng sau, người ta thấy 2 anh em ngồi trên chiếc xe đò xuôi miền Trung về thăm cố quán và người ta thấy rằng họ rất quen thuộc với 2 anh em nhà kia. Cũng từ dạo đó tôi không còn gặp lại cậu bé bán báo ở phố buồn.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(94) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

— Có một việc cần giải quyết trước tiên mà không cần phải bàn cãi gì hết, là tôi không còn muốn nhìn thấy tên Paulie nữa: Anh hãy đề tên hắn ta lên đầu bản danh sách giùm tôi đi!

Clemenza gật đầu.

Hagen chợt hỏi :

— Còn Luca? Sollozzo có vẻ như không phải lo ngại gì về Luca cả. Tôi lo ngại điều đó lắm. Nếu mà Luca bán đứng chúng ta thì chúng ta sẽ bị đi đứt luôn. Điều cần nhất là ta phải tìm hiểu cho biết rõ. Liệu đã có kẻ nào có thể bắt liên lạc được với Luca rồi chưa ?

Sonny đáp :

— Không. Tôi đã gọi điện thoại cho hắn ta suốt cả đêm Có lẽ hắn ta đang còn ở tại nhà một con bồ nào đó không chừng.

Hagen nói :

— Không. Hắn ta không hề bao giờ bỏ nhà đi ngủ chỗ khác đâu. Bao giờ hắn ta cũng về nhà và ngủ đêm ở nhà. Mike anh hãy quay số điện thoại của hắn cho đến khi nào anh được trả lời đi.

Michael ngoan ngoãn quay số điện thoại ở nhà Luca. Chàng ta đặt ống nghe vào tai nhưng chỉ thấy chuông reo mà không có ai trả lời cả. Hagen lại nói :

— Cứ mười lăm phút lại gọi lại một lần đi !

Sonny lại nói :

— Được rồi, Tom. Anh là cố vấn, vậy thì anh chuyên chúng tôi như thế nào đây? Chúng ta phải làm gì bây giờ đây?

Hagen lại lấy chai uýt ky ở trên bàn và rót vào ly cho mình. Chàng ta nói :

— Chúng ta nên hòa hoãn với Sollozzo cho đến khi nào. Ba anh bình phục hẳn đã. Nếu cần thì chúng ta cũng nên ký kết với lão ta một lần giao kèo. Nhưng ngay sau khi Ba anh có thể ra khỏi giường được thì Ba anh sẽ thanh toán tất cả và tất cả các giòng họ khác sẽ phải theo Ba anh.

Sonny hỏi, giọng cay đắng :

— Bộ anh coi tôi không có kí-lô nào đối với Sollozzo hay sao?

Tom Hagen nhìn thẳng vào mắt Sonny và nói:

— Sonny, chắc chắn là anh có thể thắng lão ta được. Giòng họ Corleone rất mạnh. Ở đây anh có Clemenza và Tessio và họ có thể tụ họp hằng cả nghìn người lại nếu ta thực hiện một cuộc chiến tranh thật sự. Nhưng nếu làm như vậy thì tất vùng duyên hải Đại Tây Dương sẽ biến thành một lò sát sinh và tất cả các giòng họ khác sẽ chống lại giòng họ Corleone ngay. Như vậy, chúng ta sẽ có không biết bao nhiêu cơ man nào là kẻ thù. Đó là một điều mà Ba anh không bao giờ muốn.

Michael ngồi quan sát Sonny và chàng nghĩ rằng chắc có lẽ Sonny sẽ sẵn sàng chấp nhận những lời đề nghị của Tom Hagen. Nhưng Sonny đã lại hỏi Hagen:

— Nếu ông già chết thì anh khuyên tôi nên làm như thế nào ?

Hagen vẫn bình tĩnh đáp :

(Còn nữa)

Chùm hoa Tầm gửi

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (22)

CHƯƠNG 6.

Sau khi bản tiểu sử đó được Benson khéo léo tung ra bằng cách mời một số đại ký giả chuyên nhận tiền cà phê đi ăn một bữa thật no nê. Thế là có một vài tờ báo lá cải đăng tải nguyên văn bản tiểu sử. kèm theo những lời tuyên bố nảy lửa của nhà cách mạng Trần Quốc Gia, liên quan tới hiện tình của đất nước. Ngoài ra, Trần lãnh tụ còn tiên đoán một vài việc về chính trị quốc nội cũng như quốc ngoại. Khi những lời tiên đoán đó nghiệm đúng, Ngài đương nhiên trở nên nổi tiếng như sống cồn. Báo chí trong lẫn ngoài nước đổ xô tới phỏng vấn Ngài. Nhưng đã được Benson dặn trước, Ngài không tiếp bất cứ một nhà báo nào. Simone Tuyết đứng ra nhận là bí thư riêng của Ngài yêu cầu các nhà báo hãy viết câu hỏi lên giấy rồi yêu cầu họ một tuần sau trở lại lấy bản trả lời. Tất nhiên Benson phải thay Ngài mà trả lời hết. Càng ngày người ta càng thấy Ngài có nhiều uy tín với dân chúng. Chả thế mà chỉ trong vòng có một tháng trời ai cũng nhắc đến tên Ngài. Đến đứa bé lên ba, còn khóc nhè còn đái dầm, cũng biết tên Ngài huống hồ những người lớn. Rồi hình ngài được đăng liên tục trên nhiều tờ báo hàng ngày cũng như hàng tuần...

Simone Tuyết lấy làm bằng lòng lắm, vì không ngờ kết quả lại mỹ mãn như vậy: một hôm mới hỏi Bình :

— Thế nào, anh đã bằng lòng chưa ? Em đã biến anh thành một người khác rồi đó.

Hắn khẽ thở dài, chép miệng :

— Anh sợ lắm, em ạ. Quả thiệt anh có biết gì đâu.

Nàng vỗ về hắn :

— Đừng có sợ ! Cần gì phải biết gì mới làm chính trị được,

— Anh thấy cái trò chơi này nguy hiểm lắm. Anh có cảm tưởng anh lên lưng con cọp, tiến thoái lưỡng nan.

— Nếu anh có cưỡi lưng con cọp, đó cũng đã được Benson dạy thuần thục rồi. Có gì là nguy hiểm nữa đâu. Sau này còn nhiều trò hay nữa: anh cứ yên tâm. Chẳng hạn trò ứng cử vô viện thứ dân hay viện quý tộc. Anh thuộc dòng dõi quý phái chắc phải vô viện quý tộc mới hợp.

— Nếu biết trước thế này, anh vẫn làm vệ sĩ lại hóa hay.

— Vô viện quý tộc xong. anh còn phải tham chánh nữa.

Hắn xua tay :

— Thôi thôi, em đừng bắt anh làm gì nữa. Anh cứ được làm người yêu của em vĩnh viễn là đủ quá rồi. Nếu em không muốn thế, cho anh trở về nghề vệ sĩ của anh cũng được

Nàng lắc đầu, cương quyết :

— Bây giờ thì không thể lùi được nữa rồi. Nếu anh thành tâm muốn là người yêu vĩnh viễn của em. anh phải nghe em. Anh nên nhớ rằng vì yêu thương anh, em mới mong ... anh hay, anh nở mặt với đời. Anh m... ... em thì đừng bao giờ nhìn mặt nhau ...

Hắn hoảng sợ. ... có thể không muốn nở mặt với đời, nhưng không bao giờ nhìn mặt nàng nữa thì hắn không chịu nổi. Hắn không thể xa nàng được. Viễn tượng của một cuộc sống đói rách chập chờn hiện lên trong trí hắn. Thôi thì đành liều nhắm mắt đưa chân, mặc cho nàng và thằng chồng Mỹ của nàng xoay vần đến đâu.

— Không, hắn nói, nếu phải xa em thì anh thà làm chính trị còn hơn,

Nàng nhoẻn miệng cười mãn nguyện

— Anh sẽ vô viện quý tộc ?

— Thì vô viện quý tộc ! Thế có phú tộc không cho anh vô luôn một thể cho tiện. Phú phải đi với quý.

— Không chỉ có viện quý tộc và viện thứ dân thôi. Viện thứ dân dành cho bọn bình dân. hạ tiện ngu dốt. Anh là dòng dõi quý phái, vô viện thứ dân làm chi cho bần người ra,

Hắn ngơ ngác.

— Anh mà là dòng dõi quý phái ? Ba anh là phu khuân vác...

— Ồ hay, nàng liền ngắt, anh quên anh là cháu 20 đời nhà đại cách mạng Trần Ích Tắc rồi hả ?

— À à, suýt nữa thì anh quên, Anh là người thật thà nên chỉ nhớ anh là cháu đích tôn của một người trước kia làm lơ xe đò...

Nàng thốt kêu lớn :

— Không được ! Anh không được quyền nhớ như vậy, Anh phải quên hết những chuyện bậy bạ đó đi. Ông nội anh làm lơ xe đò, ba anh làm phu khuân vác, má anh làm nghề chửi thuê đánh mướn đều là những chuyện bịa đặt do đối phương muốn hạ uy tín anh, muốn bôi lọ để tranh chức lãnh tụ của anh... À. thế anh có nhớ tên thật của anh là gì không ?

Hắn buột miệng đáp ngay :

— Bình ?

— Trật ! Tên anh là Trần Quốc Gia ! Anh phải nhớ như vậy mới được.

— À à, phải rồi ! Nhưng anh còn họ hàng bạn bè...

— Theo nguyên tắc Benson đã nêu ra, muốn làm lớn, muốn vô viện quý tộc, anh phải quên hết bọn bà con anh em cũ đi. Chẳng may nếu có gặp lại chúng, anh cứ tỉnh bơ như không quen ai hết. Nếu có đứa nào mon men lại gần, anh phải quát nạt và đuổi chúng đi. Gặp đứa bướng bỉnh, anh sẽ la ầm lên là nó định ám sát anh, ám sát một lãnh tụ của giới quý tộc. một nhà đại cách mạng quá nửa đời người hy sinh cho đất nước,

Hắn phì cười ·

— Anh chưa sống được nửa đời người mà,

— Ồ, cái đó có gì quan trọng đâu. Khi mình đã có quyền cơ thế bắt thiên hạ phải tin đố đứa nào dám nói trái lại. Từ nay, em làm bí thư riêng của anh, em sẽ luôn luôn nhắc nhở anh điều đó,

— Thế em có luôn luôn ở bên cạnh anh không ?

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (21) CỦA SƠN NAM

Ông chủ Văn gật đầu :

— Tụi bây nên đề phòng. Bọn lạ mặt đến ăn cắp dừa, vô lý quá. Thôi. về đi. Đêm nay, nên cẩn thận hơn. Tao nghi là cậu Ba Đức cho người tới hăm dọa,

Thằng Hốt ra về, suy nghĩ mãi, Đúng là chú Bảy Hân đến sau vườn. Bấy lâu, thằng Kéo là đứa siêng năng. không bao giờ bịa chuyện để lập công. Phải chăng chú Bảy Hân đến với người khác ? Người đó là ai ? Theo sự nhận xét của thằng Hốt thì người đó chỉ có thể là cậu Ba Đức. Cậu Ba rất khôn lanh, dè dặt, muốn có hành động nhanh chóng và gọn gàng.

Trong xóm này, cậu không còn tin cậy người nào khác.

Nghĩ vậy, thằng Hốt bèn về nhà rồi đi xăm xăm xuống bến, bơi xuồng đến nhà chú Bảy Hân. Anh ta sung sướng vô cùng, đây là dịp để đền ơn chú Bảy. Lúc trước, chú đã tha chết cho anh ta và chú đã đem tiền về, giúp anh ta còn giữ được chút thể diện với ông chủ.

— Nên tạm thời hòa hưỡn với kẻ thù thì mình mới đi đường dài được.

Đến bến, thằng Hốt mừng rỡ vì thấy chú Bảy đi tới lui trước sân. Nó lên tiếng trước, để chứng tỏ rằng mình không rình rập.

— Chào chú Bảy ! Tôi muốn vô nhà chơi một lát, được không ?

Câu hỏi ấy khiến chú Bảy Hân sửng sốt, Tại sao thằng Hốt lại « xin phép vô nhà » ? Hay là nó biết rằng cậu Ba đã đến. đang có mặt ? Cho nó gặp cậu Ba thì bất lợi quá, Cậu Ba muốn giữ bí mật để còn tới lui gặp cô Ba Ngọc trong đêm nay và đêm mai,

Chú Bảy bèn nhanh chân, bước lui mà trả lời, trong khi thằng Hốt chưa lên bến.

— Ừ ! Vô thì vô. Bữa nay thiếu rượu,

Chú Bảy giả vờ như đẩy cánh cửa cái. cho mở rộng thêm, đồng thời chú nói khẽ với cậu Ba đang nằm trên võng :

— Thằng Hốt tới để phá đám,

Cậu Ba dụi mắt :

— Làm sao ? Nên lánh mặt hay là cứ gặp nó ? Cái thằng ghê thiệt,

— Dạ, cậu ra sau vườn mà ngồi. Nếu cần. tôi cho nó gặp cậu. Lúc này, nó sợ cậu mà,

Vì chưa tỉnh táo nên cậu Ba đành tuân theo lời chú Bảy. Thằng Hốt vào nhà, với thái độ mặc cảm. sợ chú Bảy Hân buồn phiền về tội nó làm chuyện hoặc tò mò, Chú Bảy nói to, khi cậu Ba vừa khuất dạng :

— Lên chơi ! Nhà nghèo lắm. Thua chú mày, Có gì lạ không ?

Thằng Hốt ngồi xuống, nhìn ra sân. Chú Bảy hỏi dồn dập, để làm lạc hướng thằng Hốt :

— Muốn giúp tụi này phải không ? Cậu bé hiện giờ cất dấu tại đâu ? Hề giúp được thì tụi này không tiếc tiền.

Thằng Hốt nói :

— Dạ, tôi tới vì chuyện khác, Hai ngày qua. dường như ông chủ Văn giựt mình nên đem cậu Bé đến nơi khác rồi. Phải dọ xét cho kỹ thì mới tìm ra Ông chủ cỡ này không tin cậy tôi như trước. vì tôi đem tiền ít quá.

— Chuyện gì ?

Thằng Hốt cau mày. Dường như chú Bảy Hân tỏ thái độ hách dịch và tự tin. Muốn chứng tỏ rằng mình chưa đến đỗi là đứa vô dụng, nó trả lời,

— Thấy sao thì nói vậy, chớ tôi không dám bịa thêm.

— Cứ nói đi !

— Ông chủ nắm được bằng cớ rồi hạch hỏi tôi. Ông nói rằng đêm rồi chừ tới sau hè, với một vài người nữa. Tôi trả lời rằng... đó là bọn ăn trộm dừa.

Nghe qua, chú Bảy Hân sửng sốt, liên tưởng đến chuyện tình tự của cậu Ba và cô Ba. đêm rồi, Chuyện xảy ra thật kín đáo, chú là người canh phòng chung quanh nhà, vậy mà ông chủ Văn lại biết thì quả là đáng sợ. Chú nhớ kỹ lắm : thằng Hốt lúc ấy nằm nhà. Người tố giác cho ông chủ biết chuyện ấy là ai ? Chẳng lẽ cô Ba Ngọc lại thú nhận tội ngoại tình.

Chú hỏi :

— Chắc thằng Kéo nói bậy ?

Đoán chừng chú Bảy Hân đang lo lắng, thằng Hốt nói :

— Thằng Kéo là tay em của tôi. Ban đêm, nó ngủ bên cạnh ông chủ. Nó ngủ mê lắm. Nhứt định là có gì trục trặc. Tôi nói trước để chú lo liệu,

Chú Bảy Hân bèn ưỡn ngực, để cho thằng Hốt hiểm ngầm rằng chú không sợ bất cứ ai :

— Tao tới nhà ông chủ, Tao còn tới lui nhiều lần nữa, Đứa nào giỏi thì ăn thua với tao. Tao ghét cái thói rung cây nhát khỉ. Đứa nào ? Biết phải quấy tao cho sống, bằng không, tao cho chết. Tao ăn ở hiền lành, đừng đứa nào hăm dọa.

Ngờ rằng chú Bảy nổi giận để hăm dọa, thằng Hốt bèn xuống giọng :

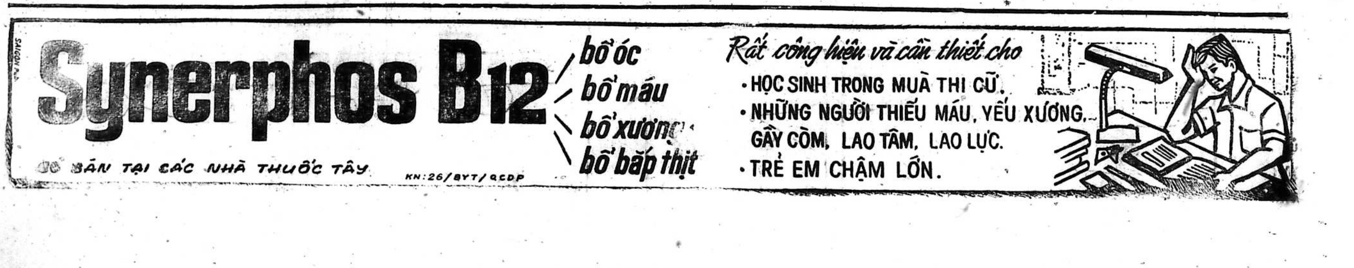
— Chú giận tôi sao ? Tôi mang ơn chú mà. Tôi sẵn sàng làm tất cả mọi chuyện để đền ơn chú. Thí dụ như chú muốn giết ông chủ Văn. Còn chuyện cậu Bé thì tôi không dám chắc được. Phải chờ tôi dọ hỏi đôi ba ngày nữa. Làm quá mức, ông chủ đem cậu Bé gởi ở làng khác, mình khó theo dõi.

Chú Bảy Hân cau mày. Rõ ràng thằng Hốt có lòng tốt, đến đây báo tin. Nếu có ác ý thì đêm nay, nó cứ nằm nhà hoặc thi hành theo lịnh của ông chủ, Cậu Ba và cô Ba sẽ bị bắt tại trận, lúc tư tình.

Chú nói :

— Cám ơn. Nhưng chú mày tính sao ? Theo phe cậu Ba hay theo phe ông chủ ?

(CÒN NỮA)





Chuyện phiếm

DÍNH RỒI...

NGUYỄN HỮU TẤN

Hễ cứ đến mùa thi thì các cậu Tú tương lai mặt mày hốc hác và «choắt» lại, nhất là phải vác lều chõng vào cái năm phải gió này, thưa quí vị !!

Hôm nay tại hạ xin kể đến «cái vụ» học thi cho quí vị nghe. «Học thi» hai cái tiếng đó nghe nặng phần «chình diễn» quá phải không quí vị; đã thế năm nay khung cảnh thi cử lại được lồng vào cái gọi là «chiến thời lửa đạn» này.

Ngay từ ngày cái bọn «vi xi «xé rách» hiệp định giơ neo hay giơ néo gì đó và ngang nhiên «Atắc» qua lằn mang tên «mười bẩy» thì bọn con trai đã đánh hơi thấy coi bộ sắp «cơm bát» «côm chén» tới nơi rồi và nhiều đứa «hy vọng» sau này sẽ là «Vích mo rô» tung hoành hoành ngang dọc trên băng tần số chín ! Thưa quí vị còn mấy cô, mấy bà thì vẫn phây phây, coi thiên hạ đánh nhau xì khói và thích câu nói này nhất, thưa quí vị :

— «Ôi ! ta sao mình vậy».

Trước cái cảnh «đất nước nhà nguy nan», tại hạ và mấy thằng bạn chí thân liền họp lại để «thảo luận về hiện tình đất nước» và đi đến kết luận là phải đậu ngay kỳ đầu chứ không thể lè phè tà tà được. «Hội đồng» gồm mười mạng «nhóm họp» để «soạn thảo».. Thời khóa biểu học thi ! Thưa quí vị theo «tinh thần» của thời khóa biểu thì mỗi ngày phải học và làm hai bài cho mỗi môn. Chu choa nghe qua thì xôm chò lắm, nếu tôn trọng «nó» thì đậu «dứt nọc» không xảy được phải không quí vị ?

Sáng hôm sau cả bọn nhất quyết thi hành và lấy căn gác của tên bạn ở Minh Mạng làm «cốc» để «tu». Thưa quí vị nhưng lý thuyết lại xa rời thực tế !! Học được hai hôm thì đến hôm sau bọn «chú tiểu» này lại vác đề tài nóng bỏng «Trị Thiên» hay «An Lộc» ra để «mổ xẻ». Cứ như thế thì quý vị thấy có chán không cơ chứ, đậu thế chó nào được !

Cả bọn liền «con đường xưa em đi» dọt về nhà đóng kín cửa tu... mạnh ai nấy học.

Thưa quí vị, tại hạ chán cái cảnh tụm năm tụm ba chỉ tổ mất thì giờ, nên «xé lẻ» không rủ tên bạn nào và tự mình «độc diễn... tìm tòi cảnh lạ». Hẳn quí vị đã rõ cái lớp «mười hai» con giáp này, thiệt tình hổng giống ai. Riêng quí vị thấy sao, chớ tại hạ đây ngán nhất là cái môn «Triết» học chán bỏ mẹ đi dấy thế mà ở lớp tại hạ có mấy thằng thối mồm khen «hay» mới chết cơ chớ ! Luận lý» nghe có vẻ luận lý, lý luận lắm, nhưng kỳ thực học thuộc lòng như con két. Sức mấy ở đó mà nghiên cứu tìm tòi ! Nếu không tin, quí vị thử đọc mà xem, tại hạ nói «chắc giá» lắm. Thưa quí vị tụng cái môn Triết đã đời chán ngấy, tại hạ bèn đổi chiến thuật cũ không «tập trung» nữa mà xài cái mốt hợp thời chang hơn là «cài răng lược». Nghe qua chắc quí vị bật cười nhưng thực sự là như thế này Học xen kẽ giữa môn này với môn kia đỡ ngán lắm phải không quí vị. Và kết quả là tại hạ đã thấy coi bộ khá rồi, bèn thừa thắng xông lên «chơi» tới mấy cái bài toán hắc ám và giải ro ro một hơi mấy bài Hình học cổ điển pha chế giải tích cỡ khó «tổ nội» trong các kỳ thi của mấy cái nước Ma rốc, căm bu chia.. như ai ! Thấy cũng chưa thấm tháp, tại hạ liền giải hay nói đúng hơn là khảo sát vài hàm số quái đản, vài bài lốc liếc gì đó, rồi lại nhảy qua đọc lại ba cái bài «con lắc du đưa», «xe tuột dốc» «xe leo dốc», «máy xe lửa chạy than»... ét xê tê ra. Ấy là chưa kể «xác định độ cao và quĩ đạo của một vài vệ tinh», nghe ghê gớm chưa quí vị ?

Lại còn cái mốt chuyên môn đi tìm bao hình, bào hiếc mấy cái đồ quỉ này xài toàn cô ních chẳng hạn như elíp, ypécbôn, và barabôn. Tại hạ chỉ kể sơ sơ về ba cái môn chính mà các cậu Tú Ban Bê đang làm đệ tử.

Vậy thử hỏi xem các cậu Tú tương lai mặt mũi làm sao mà không hốc hác ? Riêng tại hạ thì chẳng than cái nỗi niềm gì cả. Sụt ký lô hả ? cho sụt luôn ! Ba ngày không có tắm tát gì cả hả ? cho ở dơ luôn ! Như vậy thưa quí vị, chả trách thiên hạ kêu réo là cái bọn này gì mà bê bối quá, «ghế» làm sao thương được, vì anh chàng bô trai cách mấy mà hôi hám, người gì mà «chua lòm lòm» hoặc «hôi như bọ chét» thì bố ai ngửi được ! cực chẳng đã mấy ông nội này lại cứ tưởng bở các cô chiêm nghiệm và ngưỡng mộ cái chân dung le lói của mình!!

Thưa quí vị, tại hạ chỉ nói một phần nho nhỏ thôi vì bút mực nào mà kể cho hết cái «hình bóng» của mấy cái cậu Tú tương lai đất nước giao chỉ này. Bây giờ, tại hạ xin kể lể tiếp đến cái «vấn đề» học hỏi, để quí vị xót thương và để tâm tí ti đến ! Học ư ?

Mục đích duy nhất là... là... được liên tục cầm bút chứ chẳng có chi lạ cả, hễ lơ mơ là...

«Xếp bút nghiên theo việc kiếm cung»

Rồi ngày qua đi... qua đi... qua đi. Bỗng một buổi chiều nóng nực, trong lúc tại hạ khổ sở vì bài toán «Thi vào Sư Phạm Kỹ thuật» thì một đám bạn bè của tại hạ À lát xô vào nhà, mặt nhăn nhó như khỉ đỏ đít, thay phiên nhau phân bua làm tại hạ «ngỡ ngàng» chẳng hiểu mô tê ất giáp chi cả.

Thằng nào cũng than trời :

— «Dính rồi».

— «Dính rồi mày ơi».

Hoặc trắng trợn đến cực độ :

— «Đậu rớt gì cũng đi nghe con».

Đến đây thì tại hạ mới hiểu «dính» cái gì và hẳn quí vị đã đoán được đi đâu ? Cả bọn lúc ấy bàn tán nào là... là... ôi thôi đủ chuyện.

Trời đã tối, mấy tụi chết bầm đem «Hỷ tín» đến cho tại hạ đã về hết, lòng tại hạ lúc ấy thật lộn xộn, hệ thống suy nghĩ quay lộn tùng mèo, vì tại hạ cũng... «dính» luôn !! Để tự trấn an mình, tại hạ buột miệng nói :

«— Ôi người ta sao mình vậy !

Rồi lại tiếp tục «khảo sát hàm số quái đản oY = Log (...)% Tới đây tại hạ xin xì tốp và mong gặp lại quí vị... vào một ngày xa xôi... gần đây... ở Thủ Đức !

NGUYỄN HỮU TẤN

LỚP HỘI HỌA

Họa sư VƯƠNG QUỐC ĐẠT Giám đốc Trung tâm Mỹ Thuật Á Châu 22 năm kinh nghiệm Sư Phạm chỉ dẫn (1950-1972) Ghi tên nơi 29 Tô Hiến Thành Saigon (trước cửa chợ Hòa Hưng) lớp học rộng đẹp và sang trọng. Bảo đảm thành tài chắc chắn, tuần học 3 buổi.

Rất thích hợp với các hạng tuổi sắp đi Lính.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH CNTP

Cáo Thị Đấu Thầu

Công Khai Kỳ II

Số : 1976 CNTP/HC

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
— Ngày 20.6.1972 hồi 9 giờ tại Văn Phòng Khu Công Chánh Dalat

CÔNG TÁC THẦU : Công tác thiết lập cầu sắt loại Eiffel 2 RES-B-US dài 24m (có paleéinterixédiaire) để thay thế cầu gỗ tại km 13+500 trên LTL.18 Tỉnh Tuyên Đức :

— Trị giá ước lượng công tác : 3.164.986đ00
— Tiền ký quỹ tạm : 53.000đ00
— Thời hạn thực hành công tác : 90 ngày
— Thời hạn bảo đảm : một năm.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ TRONG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :
— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ SAIGON
— Khu Công Chánh CNTP số 10 Pasteur DALAT
— Ty Công Chánh TUYÊN ĐỨC

NƠI VÀ HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
Khoán chủ muốn được dự thầu phải làm đơn gởi tới Khu Công Chánh C.N.T.P Dalat hoặc một trong số các Ty trực thuộc chậm nhất là 3 ngày trước ngày mở thầu. Hồ sơ dự thầu phải đủ điều kiện như ghi tại điều kiện sách riêng cho công tác này.

Dalat ngày 01 tháng 5 năm 1972
KỸ SƯ, TRƯỞNG KHU CÔNG CHÁNH
CAO NGUYÊN TRUNG PHẦN
NGUYỄN XUÂN MỘNG

Truyện phim hay

CAY ĐẮNG MÙI ĐỜI

VÂN-SƠN kể Theo phim Making it

CÁC VAI CHÍNH :

PHIL FULLER	KRISTOFFER TABORI
BETTY FULLER	JOYCE VAN PATTEN
YVONNE	MARLYN MASON
WILKIE	BOB BALABAN
DEBBIE	SHERRY MILLES

ĐẠO DIỄN
JOHN ERMAN

2 MẸ CON 2 CUỘC ĐỜI

Phil coi mẹ mình như 1 người bạn đồng hành, tình cờ bước bên lề cuộc đời gã. Betty mẹ gã cũng vậy, giữa 2 mẹ con, tình cảm thật hờ hững sống như để sống qua ngày.

Betty góa chồng từ lâu, bà đã đứng tuổi, nhưng nhựa sống dường như vẫn còn quá dồi dào, bà vẫn còn có những mơ ước, khát vọng.

Khi Betty bảo Phil rằng nàng sẽ đi về miền quê chơi vào cuối tuần Phil mắt vẫn dán chặt vào tờ báo miệng hờ hững hỏi :

— Ở trên giường hay sao ?

Betty giả tảng không nghe rõ câu nói móc họng của cậu con trai hỏi lại :

— Mẹ muốn nói không biết con có sắp đi nằm nghỉ không ?

Phil vặn thêm :

— Thôi mà, tôi chỉ khoái bà kiếm được 1 tấm chồng. Đủ loại chuyện trò giữa hai mẹ con Phil chỉ quanh quẩn có như vậy. Thế mà chuỗi ngày dài dặc vẫn cứ bình thản trôi qua.

Ở trường học dưới mắt giáo sư. Phil là cậu học trò thông minh, trưởng thành hơn chúng bạn, đặc biệt là về tình dục. Gã có vẻ sỗ sàng dâng diếm..

Phil luôn luôn ranh mãnh, trêu chọc mọi người. Trong số nạn nhân của gã có cô gái già quản thủ thư viện. Phil thường đem các sách của P.H Lawrence hoặc Henry Millerra trêu cô ta. Tất nhiên mọi người đều không a nhận được lối chọc phá sỗ sàng của Phil.

Trước hết là ông giáo sư văn chương Malloay dù ông ta có phần mến Phil. Người tức giận nhất phải là ông giáo sư chuyên dạy về tính dục. Có hôm ông này đề cập đến vấn đề sinh đẻ của giống cái. Ông ta tỉnh bơ nói về thời kỳ mang thai của con người là 9 tháng, trong khi các con vật thì thời kỳ này thay đổi. Chẳng hạn voi kéo dài đến 22 tháng Wilkie, cậu học trò ranh ma, chủ biên tờ báo « Cách Mạng » của sinh viên, bèn đứng lên chất vấn ngay ?

— Thưa thầy, khoảng thời gian mang thai và khoảng thời gian của hành động làm tình có liên hệ gì với nhau không ?

Thong lúc giáo sư đang lúng túng, Phil bèn sàm sỡ ngay :

— Thưa thầy, con nghĩ Wilkie muốn biết loài voi làm tình có lâu không ?

Thế là cả lớp ào lên cười lên như nắc nẻ.

Con người của Phil quả là kỳ lạ. Bên ngoài gã làm ra vẻ không thèm để ý đến tình dục nhưng thực ra hắn tìm hiểu rất thấu đáo. Thật ra về lý thuyết, gã đã quá thành thạo, chỉ còn về thực hành nữa thôi.

Và vào một ngày nọ, một thiếu phụ đã đầu tiên đi vào đời sống tình dục của gã. Nàng là Yvonne, vợ viên huấn luyện thể dục của nhà trường. Nàng thật quyến rũ và đầy nhựa sống. Câu chuyện mới đầu khi Phil hư xe trước mặt nhà Yvonne. Nàng xuất hiện làm quen và nhờ gã làm hộ vài chuyện. Gã làm thân rất nhanh Và khi xe nổ máy lại thì Yvonne đã mời gã vào nhà uống ly nước. Rồi tiếp theo là những nụ cười, những cái liếc mắt. Gã tinh ranh biết rằng cá đã cắn câu.

Đến khi Yvonne nói chuyện đến cái điều mà nhóm học trò ranh ma thường tìm hiểu thì Phil biết ngay đã đến lúc chín muồi. Gã cũng liếc mắt đưa tình Yvonne cười sàm sỡ :

— Làm sao mà các cậu hiểu được thấu đáo điều đó nếu không có thực hành ?

Phil chồm lên tiến tới :

— Vậy bà giúp tôi tìm hiểu ngay đi.

Yvonne chỉ kháng cự lấy lệ. Rồi nàng nhanh nhẹn chồm dậy kéo nhanh chiếc màn cửa.

BÉN MÙI ĂN MÃI

Kể từ đó sáng nào cũng vậy, đúng vào lúc huấn luyện viên dạy thể dục trong trường là mắt nhắm mắt mở, Phil đến nhà Yvonne để thực tập cho thành thạo vấn đề cần thành thạo.

Cũng từ đó gã đã có thể lên mặt dạy nhà cách mạng Wilkie về những điều hiểu biết tình dục của mình.

Trong khi đó Wilkie toát mồ hôi đeo đuổi tán tỉnh Debbie, một cô bạn học, tính tình kiêu kỳ, mà chẳng nên cơm cháo gì. Wilkie tốn bao nhiêu hơi sức tiền bạc, lý thuyết này nọ và có lúc hắn đã cả gan nói toạc :

— Này Debbie nếu em khoái chúng tôi sẽ làm tình ngay.

Nhưng Debbie vẫn khăng khăng từ chối. Wilkie đành chịu thất bại hầm hầm hực vô cùng.

Vào một đêm nọ, Phil về nhà bất thần gặp người tình của mẹ gã, ông ta tên Warren, đứng tuổi, giống như những người tình trước kia của Betty, có điều khác là ông này thật tình yêu thương Betty.

Ông cho Phil hay là ông muốn cưới mẹ gã làm vợ mà ông hỏi ý kiến Phil. Warren còn nói ông ta có địa vị xã hội, có nhiều tiền gửi nhà băng để Phil đồng ý. Nhưng Phil thật lạnh lùng, vì thật ra gã đâu có cần bận tâm đến việc của mẹ gã. Ai thì cũng vậy thôi, Gã chỉ cười bảo :

— Thôi được rồi. Ông này hay ông kia thì cũng thế, Bà ấy ưa ai thì bà ấy lấy tôi có bắt bà ấy ở góa suốt đời đâu.

Nói xong gã bỏ đi trước sự kinh ngạc tột độ của Warren.

Đứng trước nỗi hậm hực Wilkie, Phil quyết ra tay. Gã bắt đầu công cuộc tán tỉnh Debbie. Trong một buổi thực tập, gã thấy dĩa đồ ăn của Debbie đổ nhào hết xuống đất. Gã bèn nhanh như cắt tình nguyện đưa dĩa đồ ăn của gã cho nàng nạp giám khảo. Thế là đề đòi lấy lời quở trách của giáo sư. Phil đã làm quen được với Debbie. Sau đó, Phil bày trò rủ Debbie theo gã ra 1 toa lâu bỏ hoang để cùng nấu chung món cà ri chơi. Dễ tin, Debbie nhận lời. Phil bèn sửa soạn đủ thứ, nào là âm nhạc, nào là đèn mờ, rượu trong t a xe. Phil còn tặng Debbie cả 1 chiếc áo mới hợp thời trang nữa. Cuối cùng là Phil hoàn toàn thỏa mãn điều mà Wilkie khát vọng từ bao lâu vẫn không thực hiện nổi.

RƯỚC HỌA VÀO THÂN

Sáng sau, Phil nhận được điện thoại báo tin mẹ gã bị tai nạn xe hơi nhưng may mắn bà nằm ở băng sau nên chỉ bị nhẹ. Warren bị hương nặng và chết trên đường … Phil … quyết định ở lại săn sóc mẹ đến khi bà bình phục.

Yvonne cho cậu học trò Phil … (caption, faded)

Yvonne thấy Phil … không đến nhà mình … gã và giận dữ trách móc …

Phil cục cằn …

— Bà quên …

Yvonne …

Ngay sau … Phil hoảng … gã hay là nàng …

Hoảng hốt … chuyện cho Debbie phá thai … với Betty, … Betty phản đối nhưng về … cấm sợ phải … Debbie cũng đồng ý … cấm phá thai. Vậy …

Phil chạy đến … Wilkie … là hắn tằng tịu với … con nên bèn đưa đến … ông này giúp hộ.

Phil được thoả ý nhưng viên y sĩ … buộc phải …

Vơ vét hết mọi thứ tiền, Phil cũng chỉ có 1 nửa … tính ra làm sao để có thể đủ tiền thì được thầy Mallory … Ông quở trách Phil đã hành động làm Debbie mang … cho ông Phil bèn phản công lại :

— Thầy đừng nên nói nhiều. Đằng nào thì chuyện cũng xảy ra rồi. Bây giờ thầy muốn giúp tôi thì hãy cho mượn 200 đôn để làm một cú phá thai.

Bị lâm vào hoàn cảnh Mallory đành phải cho Phil mượn và buộc Phil phải trả đủ sau này.

Ngay khi được tin mừng ấy thì lúc đi về. Phil bị gã huấn luyện viên thể dục đón đường xuống gối cho một trận nên thân. Đến khi gã nằm quay tơ trên mặt đất, ông ta mới nói :

— Kỷ niệm của Yvonne tặng mày đấy. chú dê con ạ !

Khi về tới nhà. Phil được biết chuyện Debbie mang thai chỉ là tin vịt Cô bé la hoảng như thế mà thôi.

Đúng lúc đó Betty cho gã hay bà phải đi Nữu Ước 1 tuần. Thấy Betty có vẻ lúng túng, gã gạn hỏi, Bà ta phải thú thật rằng bà đã có thai với Warren nhưng nay Warren chết thì bà không có cách nào khác là phá thai, mà chỉ đi Nữu Ước người ta mới làm chuyện đó cho,

Nghe Betty nói, Phil bật cười bảo :

— Thôi bà khỏi đi đâu xa. Ở đây tôi sẽ lo cho.

Gã bèn dẫn Betty đến viên y sĩ mà gã đã dạm chỗ cho Debbie hôm trước, nay Debbie không còn nữa vì nàng đâu có thật có bầu.

Viên y sĩ nhìn Phil ngạc nhiên hỏi :

— Em của chú đấy à ?

— Phải.

— Mẹ kiếp, gì mà kỳ vậy ! Đúng là cái thứ chơi trèo. Đáng kiếp. Từ sau đừng giỡ cái mửng này nữa mà sạt nghiệp nghe con.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Nguyễn Tài, sinh viên khoa học Sg

HỎI : Tôi sanh 1950, hiện là sinh viên khoa học đại học đường, đậu Tú tài 2 năm 1968, vào Đại Học từ đó đến nay đã đậu 4 Chứng chỉ (dự bị Toán Lý Hóa 1969, hai chứng chỉ chuyên khoa 1970 và 1 chứng chỉ chuyên khoa năm 1971).

Xin cho biết với số tuổi này và số chứng chỉ hiện có, tôi có đủ điều kiện để được hoãn dịch theo tiêu chuẩn hạn chế mới áp dụng không ?

TRẢ LỜI : Theo tiêu chuẩn mới, ông sinh năm 1950 phải học năm thứ 4 khoa học về niên khóa 71-72 mới hội đủ điều kiện tuổi để hoãn dịch học vấn.

Hiện ông chỉ mới học năm thứ 3 NK 71-72 nên bị chi phối bởi Thông cáo gọi nhập ngũ ngày 20-5-72 của Bộ QP. Tuy nhiên, nếu ông thi đậu được cả 3 chứng chỉ chót của Khoa học trong kỳ thi đặc biệt tổ chức vào cuối niên học này theo Thông cáo liên Bộ GD-QP ngày 26-5-72, thì ông còn đủ tuổi để xin hoãn dịch về học vấn cho niên khóa 72-73 sắp tới và học lên bậc Cao Học.

TRẢ LỜI MỘT SỐ HỌC SINH TRƯỜNG TRẦN QUÝ CÁP, Ở HỘI AN, QUẢNG NAM.

HỎI : Chúng tôi sanh năm 1953, được hoãn học vấn niên khóa 71-72 với tư cách học sinh lớp 12 Phổ thông.

Nếu đậu kỳ thi Tú tài 2 năm nay 1972, chúng tôi có được dự thi vào các phân khoa Đại Học hoặc Trường Cao đẳng có thi tuyển không ?

TRẢ LỜI : Sau khi thi đậu Tú Tài 2 năm 1972, cậu sẽ được triển hạn một thời gian để dự thi nhập học vào các trường Đại Học và Cao Đẳng có thi tuyển. Nếu thi rớt, các cậu sẽ được gọi nhập ngũ khóa Sĩ Quan Trừ Bị theo một lịch trình do Bộ QP ban hành sau. Ngược lại nếu thi đậu các cậu hội đủ điều kiện tuổi để xin hoãn dịch học vấn theo tiêu chuẩn mới áp dụng với tư cách sinh viên năm đầu Đại Học có thi tuyển.

trả lời chung một số đông quý vị phụ huynh học sinh sanh năm 1955 nguyên cư ngụ tại Quảng Trị, Kontum và Bình Long

Chính luận đã liên lạc với Tiếng Nói Động Viên và được xác nhận như sau về các biện pháp chính quyền áp dụng để nâng đỡ thành phần học sinh thuộc vùng chiến nạn di tản :

«Đối với học sinh 1955 nguyên cư ngụ tại các vùng chiến nạn nay di tản đến các nơi tạm trú, nếu hội đủ điều kiện hoãn dịch sau đây cũng được nộp hồ sơ xin hoãn dịch theo 1 thể thức đơn giản :

— Nhập học lớp 11 Phổ Thông là 16 tuổi. — Nhập học lớp 10 kỹ thuật, NLS là 17 tuổi.

Các học sinh này cần liên lạc với Phòng Quân Vụ nơi mới đến tạm trú để xin cấp phát : mẫu đơn xin hoãn dịch và biên nhận đăng thành lập hồ sơ xin hoãn dịch học vấn. Điều cần lưu ý là hồ sơ phải đính kèm 1 trong các văn kiện dưới đây :

— Học bạ hay chứng chỉ học trình NK 71-72 (có thị thực)

— Bản sao chứng chỉ học trình lớp 10 PT hay 9 KT, NLS niên khóa 70-71 tại trường cũ ở vùng chiến nạn

— Bản sao thẻ học sinh NK 71-72.

— Bản sao biên nhận đã nộp hồ sơ dự thi Tú tài 1 hay Phiếu báo danh được dự thi Tú tài 1/ 1972.

Sau khi nộp hồ sơ, thay vì phải qua hệ thống của Trường đang theo học (ở vùng bị chiến nạn), các học sinh này được đặc biệt gửi thẳng hồ sơ đến Sở Động Viên thuộc Quân Khu nơi đang tạm trú.

Sở Động Viên sẽ xét cấp cho các học sinh này một biên nhận có hiệu lực đến 15-10-72 để xử dụng thay thế CCTTQD.

GIẢI THƯỞNG

Trắc Nghiệm Năng Khiếu Điện Toán

Nhằm mục đích khuyến khích các bạn trẻ muốn tìm hiểu và trao đổi kiến thức và khả năng chuyên môn về điện toán, Công ty PCC xin trình bày một bài thi trắc nghiệm về trí suy đoán và khả năng luận lý sau đây. Công ty sẽ cấp nhiều giải thưởng bằng học bổng theo thể thức dự thi quy định dưới đây :

BÀI THI

1) Có 5 căn nhà nối liền nhau theo thứ tự từ trái qua phải nằm bên số chẵn của một con đường. Năm căn nhà này do 5 người có quốc tịch khác nhau cư trú. Theo sự mô tả trong bài thi tôn giáo, nghề nghiệp, lương bổng cũng như hiệu xe của họ xử dụng cũng khác nhau.
2) Người Anh Quốc là một xuyên phiếu viên điện toán.
3) Người Tây Ban Nha đi xe Chevrolet
4) Ông Luật Sư là một người theo Phật giáo.
5) Người theo đạo Bahai lại là người Pháp.
6) Nhà Luật sư ở ngay bên phải của nhà ông kỹ sư,
7) Lương tháng của người đi xe Honda là 40.000đ.
8) Lương tháng của người theo chương trình điện toán là 65.000đ
9) Số nhà của người theo Hồi giáo là 204
10) Người ở nhà chính giữa theo đạo Tin Lành.
11) Người Thụy Sĩ ở căn nhà tận cùng bên tay trái.
12) Người đi xe Toyota ở kế bên người có lương tháng 50.000đ.
13) Người đi xe Ford lại ở kế bên người có lương tháng 65.000đ.
14) Người có lương tháng 53.000đ là một người theo đạo Thiên Chúa.
15) Lương tháng của người Nhật Bổn chỉ có 45.000đ.
16) Người Thụy Sĩ ở kế bên nhà ông Bác sĩ

Xin liệt kê Quốc tịch, Tôn giáo, Nghề nghiệp Lương bổng hiệu xe và số nhà của tất cả 5 người trong dãy nhà này.

THỂ THỨC THAM DỰ

1) Người dự thi phải cắt bài thi trên đây hoặc chép theo nguyên văn đính kèm với bài làm trên giấy trắng có ghi rõ tên họ, địa chỉ số căn cước và âm số và phải bỏ trong phòng bì dán kín để bên ngoài những chữ «GIẢI THƯỞNG TRẮC NGHIỆM NĂNG KHIẾU».

2) Thư trả lời phải mang tay tới văn phòng công ty PACIFIC COMPUTER CORPORATION. 56 Nguyễn Huệ Saigon, trong giờ làm việc và sẽ được thư ký ghi rõ, giờ nhận thơ để định thứ tự trước sau.

3) Kỳ thi trắc nghiệm có 10 phần thưởng dành cho 10 người trúng giải chánh thức, tiêu chuẩn trúng giải sẽ dựa trên số câu đúng trong bài hoặc nếu có hơn 10 người, đáp toán đúng thì sẽ dựa vào thứ tự trước sau của thơ mang đến.

4) Thơ trả lời được bắt đầu nhận từ 8giờ sáng ngày 12-6-72 đến 6 giờ chiều 13-6-72.

5) Kết quả trắc nghiệm sẽ được thông cáo tại văn phòng Công ty vào ngày 15-6-72 hoặc trên báo Đuốc Nhà Nam và Chính Luận để 18-6-72

PHẦN THƯỞNG

A. HẠNG NHỨT : Học bổng 2 khóa học điện toán (6 tháng) và một bộ sách điện toán.
B. HẠNG NHÌ : Học bổng một khóa điện toán (3 tháng) và một bộ sách điện toán.
C. HẠNG BA : Học bổng một khóa điện toán (3 tháng).
D. HẠNG TƯ, tới HẠNG MƯỜI : Bớt học phí 50o/o 1 khóa học điện toán.
E. Phần thưởng an ủi cho những người kế tiếp đáp toán đúng nếu có, bớt học phí 10% một khóa học điện toán (3 tháng).

✤ Các khóa học có thể là Thảo Chương Điện Toán hay Xuyên Phiếu tùy sở thích.

KHÓA ĐIỆN TOÁN CĂN BẢN

(trực tiếp và hàm thụ)

Khóa Xuyên Phiếu I.B.M

(có máy đặt tại Saigon để học viên thực tập) Sắp khai giảng và bắt đầu nhận ghi tên tại :

66 Nguyễn Huệ Sg-Phone 90.289

Cáo Thị Đấu Thầu

Công Khai lần thứ 3

(KHẨN HẠN)

I– NGÀY GIỜ và NƠI MỞ THẦU
Ngày 22-6-1972 hồi 09 giờ 00 tại Cục Quân Tiếp Vụ số 2 đường Tế Hiến Thành Saigon.

II– MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
– Khai quan Thuế và Tiếp nhận hàng hóa tại Thương Cảng Saigon
– Chuyên chở hàng hóa trong Phạm vi Đô Thành và vùng phụ cận

III– NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
Trong những ngày giờ làm việc tại địa chỉ trên (xin liên lạc khối Mật Dịch/ Cục Quân Tiếp Vụ)

CỤC QUÂN TIẾP VỤ QLVNCH

Trường Nữ Lâm Sức NHÂN-VĂN

Giấy phép 6608/GD/KHPC/HV4 … ĐT. 40-298

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

MỘT SẢN PHẨM VIỆT NAM

SỮA ĐẬU NÀNH : VINASOY



vinaSOY. SỮA ĐẬU NÀNH
BỔ. NGON. TINH-KHIẾT ĐƯỢM TÌNH QUÊ HƯƠNG

Sản-phẩm mới tại VIỆT-NAM
Có bán ở Siêu-thị, cửa hàng Tạp-hóa, quán giải-khát.

Nói đến đậu nành, ai ai cũng công nhận giá trị dinh dưỡng rất cao của nó. Trong quyển «LE SOJA» «ALIMENT D'AVENIR»(tạm dịch: Đậu nành thực phẩm cho tương lai) tác giả J.GIRAUD GILLIET khi so sánh với bột mì đã tuyên bố là đậu nành có 4 lần nhiều hơn về chất Azote(đạm) và 20 lần nhiều hơn về chất béo. Đồng cân lượng đậu nành bổ bằng 3 lần thịt.

Vì những lý do trên các nước Á Châu như Trung Hoa, Nhật Bản, Hong Kong, Mã La Á v.v.. đã sản xuất qui mô sữa đậu nành, một thứ giải khát vừa ngon, bổ, vừa hợp với sở thích người Á Đông. Ở các Quốc Gia, ấy thị trường tiêu thụ sữa đậu nành rất đáng kể và có nơi, sữa đậu nành đã dẫn đầu trên thị trường giải khát.

Riêng tại Việt Nam đến nay, sữa đậu nành chỉ được sản xuất với tính cách gia đình và được bày bán lác đác tại các ngả đường trong thành phố. Tuy rất hiểu giá trị dinh dưỡng của sữa đậu nành, số người tiêu thụ còn ít vì có lẽ thiên hạ thiếu tin tưởng vào sự chế tạo của sữa ấy (không được tinh vi. thiếu vệ sinh, .)

Hãng VINASOY trụ sở 159 Đào Duy Từ CHOLON, do người Việt Nam chủ trương với một dàn máy tối tân (máy xay, nồi nấu, máy ép, nồi hấp) máy đóng chai, với sự cộng tác của một nhóm Kỹ Sư, Dược Sĩ làm việc không ngừng từ một năm nay sẵn sàng tung ra thị trường một thứ sữa đậu nành ngon, bổ và hợp vệ sinh đã được viện Pasteur Việt Nam phân chất và chấp thuận.

Sữa đậu nành VINASOY được đóng vào chai 200 phân khối, và trong một tương lai gần có thể đóng vào chai 1 lít để tiện cho các gia đình xử dụng.

Vì đã được hấp khử trùng nên đặc điểm của sữa đậu nành «VINASOY» là có thể để dành cả tuần lễ mà khỏi cần bỏ vào tủ lạnh. Lẽ dĩ nhiên, nếu bỏ vào tủ lạnh thì thời gian để dành sẽ được kéo dài ra.

Hãng VINASOY lấy nhãn hiệu «THÁI CỰC» (Âm và Dương) cho sữa đậu nành VINASOY với ước vọng rằng sữa đậu nành VINASOY sẽ hòa Âm Dương trong mỗi cơ thể để giúp cho người dùng nó được luôn luôn khoẻ mạnh và sáng suốt.

HỌC

G. Sư Nhất Bãn
Nhận dạy học giờ tại gia tư gia cho du học thường gia và linh tinh giá học phí đặc biệt xin liên lạc 71/39B Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Lớp Gia Chánh
HỒNG — NGỌC
(Nguyễn Đặc Biệt Chính Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Thứ hai 12-6 : Làm Hoa bằng vải ; sáng 9g : Hoa Lan (có cánh bay lo) Chiều 3g : Hồng hoa Dang (Hoa Chùm).

Thứ Ba : 13-6 : sáng 9g : Bánh Pháp : 1500d : 10 món : BUCHE NOEL-I-Tuiles aux amandes- Chiều 3g : Cơm Tàu : khóa mới : Thực đơn 1 . Càng cua Chiên -I- Chả tôm vần.

PHÁP VĂN Tư gia
Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

Xuất, Nhập, Cảng
Một nghề văn phòng thích hợp nhứt với Sinh Viên: Học Sinh kém may mắn trên đường khoa bảng (biết Sinh Ngữ Anh Pháp càng tốt) Lớp Chuyên Nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 12-6-72 từ 19g00 đến 20g30 Thứ 2-4-6. Hỏi chương trình tại Trường CHÍ THIỆN 120 Trần Bình Trọng. Saigon.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao
Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; sử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

KHIÊU-VŨ
Dạy giờ, riêng từng người mọi Nhiều kiểu bay bướm. Nhận luyện lại. Valse-Bebop-Tango. Do Bà Ngọc phụ trách, Địa chỉ 338/66B Phan đình Phùng Saigon. (Vô hẻm cận thứ ba bên tay mặt).

Ca Nhạc
Khóa. Đờn, Trống. Ca. Organ Dành cho học sinh mùa hè 72. Ghi tên hỏi thể lệ : 114B đường Bùi Chu Saigon.

COURS DE VACANCES
Français, Anglais, Math., Physique. 6è, 5è, 4è. 3è. 2è. 1ère. Term. Professeurs expérimentés des lycées. — Nombre d'élèves limité — Progrès assurés — Salles climatisées
Nº 14 Cao bá Nhạ, Saigon
Nº 72 Phạm đăng Hưng. Dakao

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini. Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 5, 8- và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

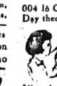
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

DẠY CẮT MAY
ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM. QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học. Cắt theo catalogues. Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.
Lưu ý : bớt 30o/o học phí cho cô nhi quả phụ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5.000đ, Pattes 3000đ. trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC
Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm. nên học gấp các nghề sau : Sà bông, Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lông văn phòng, Hồ thơm. mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm đồng. crème. Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v-v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.



TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon
Có đủ lớp sáng Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15/6 và 1/7

LỚP RADIO CĂN BẢN ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER,

LỚP TV đèn, G.S VINH NĂM CẦN.

ĐẶC BIỆT LỚP T.V TRANSISTOR khai giảng ngày 15/6 và 1/7 do GS NGUYỄN TĂNG VINH phụ trách. Dù hòa bình hay chiến tranh các bạn vẫn cần phải có 1 nghề Tự Lập Bạn hãy chọn trường số đáng tin cậy.

Dạy Piano : Nữ S.V. tốt nghiệp
QGÂN nhận dạy Piano tại 46 Đặng Dung TĐ. ĐT : 22-562.

LỚP KẾ TOÁN «THỦ KHOA»
— Kế Toán Thương Mại, thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Kết quả bảo đảm,
— Có đủ lớp Sáng-Chiều-Tối có lớp cấp tốc 15 ngày, Nhận học viên mỗi ngày-
— Chỉ tên tại Thủ Khoa. 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu. Chợ Lớn) và Thủ Nguyên 808, Trần Hưng Đạo (kế rạp ciné Opéra)

Học Sinh LÊ QUÝ ĐÔN
Muốn giỏi Pháp văn như học sinh trường Pháp. Ghi tên gấp tại cours VINH QUANG (33 Trần quý Cáp Saigon từ lớp 3 đến lớp 8 giáo sư trường Pháp phụ trách.

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tư nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

Cours de Vacances
Frç et calcul : (11è. 10è. 9è. 8è 7è) S'adresser : Melle Simone Geneviève 13C Kỳ Đồng appartement No 6 Saigon.

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Giáo sư đệ nhị cấp, tốt nghiệp Cử nhân,
và Cao học Hóa Học nhận dạy luyện thi Tú Tài I,II về Toán lý Hóa. Liên lạc với Trung 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Dạy học tư gia
G.S. Đại học sư phạm nhận kèm Toán lý Hóa Pháp lớp 6-lớp 10. Hỏi 150i Yên Đỗ Saigon -I- 53 Hàn Thuyên lãng Đại học Thủ Đức

Lớp Hè đặc biệt
Dạy phụt đủ kiểu bông hoa và con giống tuyệt đẹp bằng crème bơ để trang hoàng bánh Bà Huệ tốt nghiệp trường Wilton Hoa Kỳ 7/5 Võ Tánh ngã 6 SG,

GS Có bằng cử nhân giáo khoa Hóa Học hợp tình trạng
quân dịch cần hợp tác với các trường tư thục hoặc xí nghiệp ở Sg. G.Đ. Liên lạc : Phan lê An 18/39b Trần quang Diệu Saigon.

NỮ CÔNG MỸ - HẠNH
Các lớp Học Hè mở từ 10-6-72
— BÁNH PHÁP với những món thật ngon — TIỆC TRÀ với những món thật đẹp — CỖ VIỆT với những món thuần túy Việt Nam.
— CƠM TÂY với những món lịch sự — CƠM TÀU với những món sang trọng — Lớp may đồ bộ, lớp may áo dài. Lớp may đồ đầm. Chỉ dẫn thật cặn kẽ Học phí nhẹ.
Ghi tên tại :
1 B Lê quang Định GĐ
(cạnh trường Hồ Ngọc Cẩn)

HINH THỜ CÁC TÔN GIÁO
Phật Giáo. Thiên chúa giáo. Hòa Hảo. Cao Đài v.v...
— In màu trên Plastic Ascryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời. vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.
— Có ánh đèn Neon rọi qua hình sẽ đổi màu tăng thêm vẻ đẹp.
— Bền đẹp. số 1 tại VN. Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm
— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc. Có bán sỉ
— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642. Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

NHÀ MAY PHỤ NỮ
ĐẸP
NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỒI TIẾNG ÁO DÀI và ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn SG. ĐT. 98.309

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»
Thành công chắc. 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY
ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221. Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Lớp Sửa Đồng Hồ mỗi khóa sáu tháng rành nghề giờ
học 18g30 đến 20g30. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Nghỉ Hè Nữ Sinh làm gì?



Học cắt may để giải trí và giúp đỡ gia đình, Xin đến Trường Cắt May MỸ PHƯƠNG 373 Trần quốc Toản, Saigon 10. Sau vài tuần các em ngạc nhiên thấy mình cắt may khéo hơn tiệm, Có khóa đặc biệt dành cho các em về môn áo dài Raglan. Découpe, Ba Vạt.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Uốn Kết Nhuộm ?
— Nhận kết tóc và sửa lối mới không dùng lưới Nylon vì nóng đầu Có tóc giả bán và cho thuê.
— Nhận dạy nghề cho ai muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh (có chỗ trọ)
— Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) biến chế làm tóc thành nhiều màu sắc. 2) cắt tỉa ngọn tóc bằng dao, 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có hàng trăm mẫu để lựa). Do bà Thủy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lành sửa những làn tóc bị hư và cháy. dùng toàn mỹ phẩm của Pháp—Mỹ Có máy bảo khi làm tóc đủ sức nóng —địa điểm thanh lịch giá dạ: chừng 2A Cao Thắng Saigon.

Mở Lớp Cấp tốc
Dạy từ một đến 3 người.
THANH VÂN Nữ Công Học Đường, Dạy đủ thứ may, thêu, bánh mứt, nấu ăn. Có lớp dạy từng món trong 1 ngày hoặc 1 tuần cho quý bà quí cô, ít thì giờ- Có nội trú. Mời đến 54152 Ký Con (Saigon)

MáY DầU CặN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm May phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam239-241 Nguyễn. T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

ANH PHáP VIỆT TÂN
115/49/18 Trương minh Ký Phú Nhuận. Đủ trình độ (căn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhóm 5 người. Băng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc. Học phí 700đ 1 tháng.

Lớp gia chánh Mỹ Lan
219 Tự Đức Saigon. Gần đường Hai bà Trưng. Cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời. Bánh tiêu dầu chèo quẩy.

Thứ Hai 12-6 9g. Bánh tiêu dầu chéo quảy. Có dạy ủ bột cái. Bánh cam Tàu nhân xục xạc 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây có trái phật thủ 2 chùm nho 1 cặp cau và chùm nhãn Tân Châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà bảo đảm làm được ngay. Bánh bao nướng Thượng Hải (mặn và ngọt).

Thứ Ba 13-6 9g. Gà hấp muối Tân Lạc Viên, 3g. Bánh dẻo Trung Thu. Bánh bò trong đồ thành ra bông và sơn thủy.

Thứ Tư 14-6 9g. Bánh tiêu dầu chéo quảy có dạy ủ bội cái. Bánh bao Hồng Kông trắng sốp không bột khai 3g. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây,. Há cảo. Chè tàu hủ hạnh nhân,

Thứ Năm 15-6 9g Cơm tàu : Gà bao giấy Mai quế Lộ. Đùi phụng chiên dòn. Bánh nướng trung thu do người Trung Hoa chỉ dẫn. 3g Bánh tiêu dầu chéo quảy. Cary Colombo. Cơm gị sữa tươi.

Thứ Sáu 16-6 9g. Dạy cán mì. Cảo suồi. Bánh bao Hồng Kông trắng sốp không bột khai, 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây.

Thứ Bảy 17-6-9g. Bánh tiêu dầu chéo quảy. Bánh nếp chiên phồng 3g. Cơm Tàu cơm nếp bát bửu trên Bạch Tuyết. Bồ câu quay dòn. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây.

Trường nữ công QUỐC VIỆT
Đã góp vô sổ vàng báo Trắng-Đen 10.000đ để giúp đồn bào tị nạn.
188 Lê Lai Sg ĐT: 92 500 :
150đ một món khóa 20 món
15g thứ hai 12-6 : Rau câu sơn thủy : túp lều tranh 2 trái tim vàng : nhà, lu nước, buồng chuối. hoa cúc. Thạch nước dừa : dĩa nho tươi.
15g thứ ba 13-6 : Bánh giò Phụng hoàng ấp trứng ; rút xương : bộ lòng phụng bằng cà rốt.
9g thứ tư 14-6 : Bánh dập. Chou la crème kết thành con rồng giải nhì 2 Bà Trưng.
Thứ năm 15-6 : Bồ câu giả ếch Liên hoa trứng cút.
15g Thứ sáu 16-6 : Trang hoàng bánh sinh nhật. Bánh đính hôn.
15g Thứ bảy 17-6 : Bánh xu xê. Bánh gấc nặn trái cà chua, ớt. cerise.
6g Chủ nhật 18-6 : Croissant (mềm) Pâté chaud 36 lớp.
15g chủ nhật 18-6 : Bông bơ 18 kiểu khóa 1.500đ : Cúc huệ. thược dược, pensée lotus, mai, lựu mimosa, lys, cẩm chướng. phượng vĩ. hướng dương, bông súng, chùm nho, con cò, thiên nga, hoa sứ bông hồng :
— Bông hồng 5 tầng bắt ngược.
— Bông hồng 3 tầng bắt xuôi.
— Bông hồng làm trên dĩa.
9g sáng thứ ba 3-5-7 dạy làm bông vải pha màu khóa 1.500đ.

OUVERTURE 16-6.72
Cours De ComptabiLité
Cours réservé pour élèves en vacances, assuré par professeur compétent.
ECOLE DE COMMERCE DE SAIGON
170, Võ Tánh Saigon

Sinh viên Kỹ sư Phú thọ kinh nghiệm
nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6-12. Liên lạc về : Trần đức Mười Cư xá SVTTQGKT box E Chợ lớn

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh
438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

CÁC BẠN GÁI
Muốn biết nhứt nhứt và trở nên lịch thiệp duyên dáng hãy theo lớp Anh Pháp thực hành ba tháng bạn sẽ thấy thích thú và phấn khởi trong tương lai. Bài học dễ hiểu, kết quả mau chóng. học phí nhẹ do bà Mỹ Lưu, Lê quang Lộc đảm nhiệm 34 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (Số cũ 186) ĐT 40.839

SV Kỹ sư Phú Thọ, kinh nghiệm tận tâm nhận kèm Toán lý
Hóa tại tư gia từ lớp12 trở xuống. Liên lạc về Dương cư xá SVTTQ-GKT Box E Chợ lớn.

Lớp gia chánh Nguyễn Tâm
177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ hai 12-6-72 9 giờ : Bánh sinh nhật trái tim 2 tầng. thực tập bông hồng đánh Crème moka không chảy không dùng shortening và trứng gà. 3 giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.
Thứ ba 13-6-72 9 giờ cơm tàu mì vịt chợ lớn — Cua rang muối 3 giờ ông già Noel — và nhiều kiểu bánh khác nhau đánh Crème au beurre không chảy không dùng shortening và trứng gà.
Thứ tư 14-6-72 9 giờ Paté chaud — Hột gà sương sa.
2 giờ30 đặc biệt bánh nướng Trung thu — bánh heo con do người Tàu Hồng Kông chỉ dẫn xin ghi tên trước.

Kế Toán Việt, Pháp, Mỹ
154A Hiền Vương Saigon ĐT98660
GS Bửu Đăng mở thêm 1 lớp mới học tối 15-6-1972, Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn Dạy hoàn bị như bên Pháp, Trưởng chuyên chú dạy 1 chuyên khoa. Kế toán sáng lập từ 1945 ở 2 đô thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (Phòng học máy lạnh)

HÃY LỢI DỤNG DỊP HÈ ĐẾN HỌC
15-6 KHÓA HÈ CĂN BẢN 180 Lý Thái Tổ Saigon
(Cuối Phan Đình Phùng)
● Nơi tập trung toàn Giáo sư dạy giỏi, đã từng cộng tác với trường trên 10 năm
TOÁN LÝ HÓA 6,7,8,9,10,11
ANH VĂN ENGLISH FOR TODAY I,II,III,IV, — PHÁP VĂN MAUGER I,II,III:
Ngoài ra còn có lớp đặc biệt ôn toàn thể chương trình các năm trước dành cho các học sinh quá kém Toán lý Hóa hoặc cho người lớn bỏ học từ lâu muốn học lại.

TRUNG HỌC ĐĂNG KHOA 370, Trần quý Cáp Sg. ĐT. 90.315
15-6 ★ TOÁN LÝ HÓA HÈ 7-8 9-10 11 AB
GIÁO BAN GAUSS và BAN GIÁO SƯ GIA LONG và PÉTRUS KÝ.
NIÊN KHÓA 72—73: LỚP PHỔ THÔNG cho NỮ SINH
5-7 : IIA và IIB — Lý Hóa : Bà Huỳnh Thị Hạnh
1-9 : 12A — Vạn Vật : Ông Chu ngọc Thủy

TRUNG HỌC Văn-Hóa 187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329
1-7-1972 Sáng 8g3, Chiều 3g
Tối 7g Khai giảng niên khóa 72—73 từ lớp 6 tới 11ABCD đủ ban Anh—Pháp. Phải ghi tên trước. Sĩ số mỗi lớp giới hạn kỷ luật nghiêm minh. Phòng học lịch sự. Ban giáo sư tiến sỹ cao học danh tiếng.

TƯ THỤC TRUNG HỌC Đệ Nhị Cấp Trường-Sơn 129 — 131 Lê văn Duyệt SAIGON (ĐT-93.313)
TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 72—73 ngày 3-7-1972
Sáng 8g30 : Các lớp 10 A.B.C. và 11 ABC. đủ hai ban Sinh Ngữ chính Anh và Pháp
Chiều 15g00 : Các lớp 10 A.B và 11 A B.C đủ hai ban Anh và Pháp
Chú thích : Học sinh cũ và mới đều phải ghi tên học trước kể từ 6-6-72. Và coi Danh Sách G. S. tại Văn Phòng.

LỚP HÈ LÊ QUÝ ĐÔN
60 Huỳnh Tịnh Của Tân Định Saigon 3
Dành riêng cho học sinh LÊ QUÍ ĐÔN
Khai Giảng ngày 12-6-72
Do Nhóm Giáo Sư ĐẠI HỌC SƯ PHẠM (Cựu Học Sinh J.J.R) phụ trách trông nom từng em
HỌC MỖI NGÀY VÀO BUỔI SÁNG

19-6-1972 Khai Giảng
KHÓA HÈ ĐIỆN TOÁN IBM
Đặc biệt mở thêm nhiều lớp mới :
- CĂN BẢN - COBOL
- RPG - ASSEMBLER
Xin ghi tên ngay từ bây giờ tại văn phòng
Việt-Nam Điện-Toán CôngTy
11 C, Thi ách Saigon — Đ.T 20.821

19-6 KHAI GIẢNG luyện thi vào QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI
điều kiện
Nữ : 17—25 tuổi
● Nam : 17 tuổi (sinh 1955)
● Trình độ : lớp 9,10
● Ngày thi : 15-8-72

quyền lợi
— Nam sinh viên : hoãn dịch liên tiếp ba năm.
— Được học : Ngân hàng, Quan Thuế. Thuế Vụ..
— Tốt nghiệp : tham sự (ngang với Quốc Gia Hành Chánh).

Ghi tên gấp để nhận tài liệu làm đơn thi và hỏi thêm chi tiết tại:
Trường-Sơn 129 Lê Văn Duyệt — Cửu-Long 66 Trương Minh Giảng

TRUNG HỌC VĂN-LANG



51 Trần Quí Khoách Tân Định
(Số cũ : 212/30 Trần quang Khải Tân Định)
1-7-72 Tổng khai giảng niên khóa 72—73
từ lớp 6 đến lớp 11 A,B,C
1-9-72 Khai giảng các lớp 12 ABCD :
Ghi danh và xem danh sách Giáo sư tại Văn phòng nhà trường trong giờ làm việc.

TRUNG HỌC PHỔ THÔNG và Nông Lâm Súc Quốc-Việt 76 - 78 - 80 MINH PHỤNG Quận 6-SG
khai giảng 3-7
Giấy phép số 8348 GD/KHPC/HV4 ngày 12-12-70
Nông Lâm Súc : lớp 10 NLS
Cho học sinh sanh năm 1956. Nhập học phải có học bạ lớp 9 P.T.
Phổ Thông : từ lớp 1 đến lớp 12ABCD
Do ban Giáo sư Cử Nhân. Cao Học. Kỹ Sư phụ trách. Kỷ luật nghiêm minh Xin ghi tên từ 7-6-72 đến 30-6-72 để giữ chỗ-

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

15-6 Khai giảng lớp Hè Toán Lý Hóa
G.S THANH-PHONG
mở đủ lớp Sáng—Chiều—Tối.
Dự Bị lớp 7-8 9-10-11AB và luyện thi Tú Tài IAB.
Ghi Tên trước Tại **549** TRẦN QUỐC TOẢN Chợ Lớn (góc Ng Tri Phương)

Lớp HÈ Anh Tú «Toán-Lý Hóa-Sinh Ngữ»
Ngày Khai Giảng 15-6-72 Các lớp 6,7,8,9,10 do nhóm GIÁO SƯ PETRUS KÝ phụ trách Ghi tên tại Trường Lâm Văn 137/59 Phát Diệm SG (Sau rạp Quốc Thanh, góc đường Phát Diệm Nguyễn cư Trinh).

Thi vô MarieCurie
Ngày 30-8-72 Nhận học sinh thi vô
Các lớp 3è-2nde-1ère và Term CD Chúng tôi đang mở và dạy đúng chương trình thi của các lớp ấy với sự hướng dẫn của Gs Nguyễn trọng Triều và GS. Nguyễn phước Lộc (Licencié ès math Phnom Penh)
★ Paul Long.(licencié - ès - sciences phnom Penh) Jacqueline Thủy Tiên (SPCN) (phnom penh) ghi tên gấp hỏi thể lệ 57A Trần Nhật Duật (vùng Trần Quang Khải Tân Định ĐT. 41.807- Mỗ lớp 20 HS nhà trường nhận góp đơn.

Nữ Công Gia Chánh Phương Nga
106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)
Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-6-72 nhận học viên có bằng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.
1)— Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam, 2)— Làm Rau câu con sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng dậu 3)— Thêu chỉ len «chảy nối» các loại thú pha màu rất đẹp 4)— Đan áo len «dạy đan máy đủ kiểu 5)— Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp dễ thêu 6)— Tỉa hoa bằng trái du đủ sống 7)— Làm đủ các thứ mứt 8)— Làm cảnh hoa hướng có lá và bông đủ cỡ 9)— Mỹ viện và trang điểm dạy chung 1 khóa 10)Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu dễ học.
HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

NAM SINH : 1955 lưu ý !!
được ; HOÃN DỊCH liên tiếp BA NĂM
Nếu vào Học QUỐC GIA THƯƠNG MẠI
15-6 Khai giảng lớp luyện thi vào Quốc Gia Thương Mại tại **TIẾN—ĐỨC**
đường Pétrus Ký (Ngã Bảy). Nhận lo thủ tục và nạp đơn thi.

TRUNG HỌC LES LAURIERS
2, Đinh Công Tráng Saigon 1. Đ.T. 20.978
lớp hè Từ 12-06 đến 05-08-72 cho đủ lớp TRUNG và TIỂU HỌC PHÁP
khai giảng ; 1) ngày 03-07-72 cho các lớp TRUNG HỌC VIỆT
2) Ngày 22-08-72 cho các lớp chương trình PHÁP tới lớp Terminales
3) Ngày 01-09-1972 : Lớp Mười Hai

Giáo Sư đệ nhị cấp, tốt nghiệp Cử Nhân
giáo khoa và Cao học. Nhận dạy tư gia toán Lý hóa tú tài I và II. Liên lạc với Trung 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Lớp Gia Chánh HUYỀN TRÂN
677 Trần quốc Toản Chợ lớn và 100th (qua bùng binh chợ Ng tri Phương Bớt từ 30o/o đến 50o/o học phí cho Sinh viên học sinh. Khóa 3000đ 20 món còn 1500đ 2100đ(ưu tiên ghi tên trước). Dạy nấu ăn. làm bánh. làm đủ các loại hoa giấy vải giống y như thật. Dạy pha Cocktail. Bảo đảm chắc chắn làm được. Thứ bảy : 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g : bánh cưới 2 từng : 2 trái tim hạnh phúc Trình bày lộng lẫy, mừng ngày cưới bạn bè rất sang. Chủ nhật : 16g : Vịt quay chợ cũ. cua rang tiêu muối. Thứ hai : Croissant au beurre — Flan aux pommes. Thứ ba : 15g : Bánh nhỏ bày tiệc trà đẹp. lạ mắt, 9g : 14 trái cây đậu xanh.

Pianist
Cần một cô năm thứ sáu QGAN dạy piano moderne. 233/16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Cư Xá Lữ Gia sau 4 giờ chiều).

Dạy chăm cứu : 259/6 Nguyễn tri Phương, Chôlon.

Cấp tốc Tú tài I.A.B-72
15-6 dành cho học sinh mất căn căn bản G.S BÙI THỤY HOÀNH ghi tên gấp:242/73/8(buổi chiều) Nguyễn thiện Thuật S.gòn

Tìm việc
— Dạy kèm SV nghèo muốn tìm chỗ dạy kèm để có thể tiếp tục việc học. Nhận dạy kèm từ lớp 11 (AB) trở xuống. Xin liên lạc với Sĩ Thắng Cư xá SV 45 Cường Để LG Hoặc Hộp Thư R-12 SG

Anh - Văn Cấp - Tốc Bảo - Đảm
T.O.E.F.L và MICHIGAN
MỞ NGÀY 12- và 15-6-1972
—DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng, Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S T. COMPREHENSION. ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN C.L.(ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao thắng và Phan Thanh Giản Saigon).

Mẫu Giáo Việt Nam
Tư Thục Tuổi — Xanh
Số **549** Trần Quốc Toản
15—6 KHAI GIẢNG CÁC LỚP 1 — 2 — 3 — 4 và Mẫu Giáo.
— Đặc biệt có xe đưa rước, ăn ở Trưa (ngủ máy Lạnh)
— Mùa Hè có dạy kèm Pháp văn cho trẻ em
— Sân chơi rộng rãi mát mẻ !
— Cô giáo kinh nghiệm dạy trẻ mau tiến !

15-6 Khai Giảng khóa Hè Toán Lý Hóa
Dự Bị lớp : 7-8-9-10AB-11AB-12AB
TẠI TRƯỜNG **Y-TÂN 478** NGUYỄN TR PHƯƠNG. C.L
BAN GIÁO SƯ : Trần minh Tâm. Phạm đình Khuyến, Trần văn Thức Đặng văn Trương. Nguyễn Tường Thụy. Nguyễn kim Chung

TRƯỜNG SINH NGỮ Y-TÂN 478
Nguyễn Tri Phương CL. Đ.T. 37.949
Chuyên luyện **Anh, Pháp, Nhật**
15-6 Khai giảng các lớp mới. Thâu 1/2 học phí.
ANH : EFT book 1,2,3,4. Văn Phạm, Đàm Thoại Luyện thi Tú Tài, TOEFL, Proficiency. Michigan
PHÁP : Civilisation FrancaisesMauger I,II Văn Phạm—Luyện Dịch—Đàm Thoại
NHẬT : Sơ Cấp, Trung Cấp, Dịch, Đàm Thoại-
Giáo ban cao học cử nhân ĐHSP kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn Trường sở Khang Trang, mát mẻ, chỗ để xe an toàn.

RAO VẶT RAO VẶT

Beaulieu thật tốt, đồng, máy toàn hảo, di ... bán gấp, giá rẻ, xem xe ... ngày. Hỏi 65 Trương minh Ký GĐ.

Toyota Mark II Familiale EH và EI PU không mui. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (Ngã 5).

Bán 1 xe Ford Custome 12 chỗ ngồi mới nguyên dưới giá chính thức. Hỏi 322/4 Trần hưng Đạo (Nancy) Sg.

Taxi quân dịch bán rẻ, EA. Renault 4CV, 660 ngàn BD, 520 ngàn. Nguyễn văn Thoại (Gia Định). Hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m. (gần kho Mỹ).

Ít hao bán du lịch Standard 8, dư phụ tùng 4 máy êm, ít hao xăng, 520 ngàn. Xin hỏi coi xe 16 Đỗ thành Nhân. Saigon 4.

Morris 1100 ED bán.hỏi 210 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán P.203 Camtte toàn hảo, Hillman NBN, Austin A30. 5ml. 4 cửa. 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Taxi Renault 4CV. còn tốt khỏi sửa. 31 Trần nhân Tôn Chợ Lớn.

Bán xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Cần mướn gấp Tàu kéo 200, 250, 400 HP và salon đủ loại. Hỏi 135 Trần quý Cáp Sg lầu 2 phòng A.

Ford K MIC băng nệm đồng máy toàn hảo. Dư dùng cần bán gấp. Xin Hỏi Ô. Khương 231 Cộng Hòa (giờ làm việc).

565 ngàn xe du lịch đời EC thiệt ít hao xăng rất tốt. 175/44 Nguyễn văn Thoại (hông trường Nhân Chủ vô).

Toyota 800 P.U. Hỏi ông Hiếu, 173/4 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán rẻ gấp Mekcury Station Wagon. 3 hàng băng. làm xe lô khỏi chê. Giá nhất định 330 ngàn. Xem xe chịu liền. 169 Gia Long Gò Vấp.

Ford 20M đời EP màu trắng. mui da, kính xanh mát, tapis nhung có radio antene S/S Yama. Tất cả nguyên thủy, mới toanh, đến: 1393 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Austin 1100 EC Daihatsu 1000 EO 9 du lịch cả 2 như mới có radio Cartridge bán rẻ 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Ghi vé xe Hãng xe du lịch Ngọc Đức Saigon Nha Trang. Số 9 Lý thái Tổ, điện thoại 90060 99544. Đến đúng giờ rước khách tận nhà.

Jeep rẻ nhất, capot cao chưa và đã tân trang. Hỏi 28 Hoàng Diệu Thủ Đức vào cổng nước đá Đồng Nai 50m.

Bán Simca Aronde Radio toàn hảo. Hỏi Anh Nghĩa số 57 đường Phan văn Trị (CộngHòa).

Citroen 3CV Fourgonnette E.E. máy đồng sơn hoàn hảo. Bán hoặc đổi Pick up. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cho Lon.)

RADIO XE HƠI Chuyên bán, ráp. đổi Radio, Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn. RADIO THANH VĂN 132-134 Cống Quỳnh Saigon

CHUYÊN SỬA LA DALAT Cán gãy, pot thủng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh, Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

SALON XUÂN - QUANG 356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC. NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ 80-50 ngàn: xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus. 40 ngàn: xe Jeep, có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt: 30-200 ngàn. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61 Chi Lăng Giadinh, ĐT 41.530 để gửi XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA Bán ủi bông vải, bông giấy, với 6 dàn mẹ kẽm. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết NEW THUNDER BOLT Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi ngay tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có bán sỉ.

Toyota bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI1789 (R1500) 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

Toyota 800 mui bố, cuối EG, thật hoàn hảo, mời ông bà trả 720 ngàn đến thương lượng 9 Lê Thạch Khánh Hội.

X - Toyota Corona 67 deluxe, kính xanh, Tapis nhung, radio
X - Volkswagen 65 xe forme vuông như Peugeot 404
EQ - Ford Falcon 66 Automatic - I - Air Conditionner Cả 3 xe đều toàn hảo và giấy tờ hợp lệ. Hỏi ngoài giờ làm việc 333 Trương minh Ký, và 244F Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Jeep capot cao EQ (9 nứt) dư dùng bán gấp, giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt, máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Honda vận tải nhẹ mới sơn tốt, 590.000đ. Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ hoàn hảo, có mui vải và nệm (có thêm mui sắt ngoài nếu cần). Hỏi 102 Tô hiến Thành Sg. 9g-16g chiều.

2CV du lịch số bán tự động thay đồ mới tất cả, và Peugeot 203 vận tải nhẹ, số máy 1T5. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Cortina EE de luxe bán, tình trạng toàn hảo. Hỏi 57 Bùi thị Xuân Sg.

BÁN DAUPHINE DU LỊCH tình trạng hoàn toàn như mới. Hỏi 17 Trần khắc Chân Saigon.

Taxi Dauphine EC, máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp, số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bên hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

Toyota Corona Familial Toàn hảo, giá rẻ. Cuối đời EH 560 Phan đình Phùng (sau 18giờ hoặc ngày nghỉ).

Taxi Simca 9. Còn tốt 380 ngàn tại 168 Trương tấn Bửu (Trần quang Diệu Saigon).

DATSUN 1000 DELUX EO 1 đời chủ ít dùng còn tốt, màu trắng Có radio AM-FM. Cassette Sony. Bán hoặc đổi Ladalat. 47 Bùi Viện Saigon.

Bán Citroen 11 C.V. còn tốt. 27 Hồng Thập Tự Saigon Ngày và giờ làm việc.

Toyota Mark II du lịch. Máy lạnh Radio, Cassette. Toàn hảo ít đi. Bán hoặc đổi lấy xe nhỏ. rẻ tiền hơn. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng. Đ.T. 40.993.

Toyota Mark II EP.9 nứt, 1 đời chủ, hoàn hảo. 419 Võ di Nguy P.N.

Volkswagen du lịch. thật tốt 81 Cống Quỳnh, Saigon.

Toyota Mark II du lịch kiểu 71. E.Q.5 Radio Cassette, máy lạnh, màu trắng, chưa xài 487 Phan đình Phùng Saigon.

Công ty Ngoại Quốc Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, Apt. Villa từ 40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy làm nước đá cục hiệu Counsil hoàn hảo giá 50.000đ. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt, máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ SàiGòn.

TỦ LẠNH SANYO 158L mới nguyên thùng loại xả đá tự động quạt để bàn Sanyo. Toshiba chưa khui. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ)

Máy lạnh bán 1 Fedders còn mới 1,5 ngựa. Hỏi 311 Phan thanh Giản Sg

Sửa Bảo Đảm Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Chuyên sửa Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại ĐẠT THÀNH 150 Trương Minh Giảng. Saigon, Tel 95.537-96.339.

Frigidaire Whirlpool 350L, 110V đang xài bán rẻ. Ông Vinh 201 Lê văn Duyệt Sg.

Đixa Bán gấp tủ lạnh, quạt máy và tất cả đồ đạc trong nhà, bán với giá rẻ, nhường lại chỗ đang ở, đóng tiền nhà mỗi tháng khu yên tĩnh thuận tiện cho Mỹ ở. Hỏi 27 Kỳ Con Saigon lầu 3 phòng 15. Hỏi Cô Kim.

Bán rẻ Canon FT 1,4-I-Tele 135 -I-WL35-I-Demis Pentax SP1,4 -I- 1,8 -I- TeleZoom-I-WL28-I-Polaroid 350,xe hơi Honda N360. 430/9 Lê văn Duyệt Saigon.

Đại Hạ Giá Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

25ng bán tủ lạnh cũ đang dùng Toshiba 140 lít. 1 máy nước nóng 50 lít. Số 118 Minh Mạng PN (gần hotel Milan Trương tấn Bửu Cách Mạng) Đ.T. 40.634

Bán 2 máy lạnh xe hơi chưa xài hiệu Mark IV. Hỏi cô Khanh 197A Cách Mạng.

280 ngàn Peugeot 202 VTN bán gấp. Hỏi 314 Trương tấn Bửu PN.

Peugeot 403 bán.5 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Cần bán gấp xe Dauphine dl hoàn hảo. Hỏi 396/23 Trương minh Giảng (Sg) hẻm trường Lê Bảo Tịnh.

Jeep Willys capot thấp bán. Hỏi số 9 Minh Mạng (Cholon).

2CV bán gấp, EE.9. du lịch, 1 đời chủ, radio. 44bis Hiền Vương Saigon.

Cho mướn vận tải nặng 60.000đ 1 tháng. Xin hỏi 225/7 Hùng Vương Cầu Sơn Gia Định

Fiat 1500L EH 4. Có máy lạnh và radio, xe hoàn hảo cần bán. 506 Lý thái Tổ Sg.

Bán 403 xe nhà toàn hảo. 353 Phan văn Trị Chợlớn.

Toyota Mark II P.U EO mui bố Radio trong 2 chiếc bán 1 chiếc, 207/1 Trần quốc Toản ngang V.N Q-Tự.

Mazda B.1500 xe nhà vận tải nhẹ, cần bán, mui tôn có lưới, ít đi. Hỏi 158 Bình Thới.

Bán xe Toyota Lite Stout vận tải nhẹ đời EH. và xe Vauxhall dl có radio. 2 xe toàn hảo. Hỏi 534 Võ di Nguy PN.

Cần mua gấp 1 R.4 du lịch càng cũ càng tốt Vì có dư 1 lô phụ tùng. Hỏi 11/19 Đỗ thành Nhân, sau Tòa Tỉnh Gia Định.

Jeep capot cao hoàn hảo 100/100 ai khó đến đâu nhìn thấy xe cũng phải mê dòng, mui nệm, máy sơn mới tinh, và một xe Corona Famial có máy stereo cartridge tiện dùng cho mọi gia đình đông con và chở hàng nhẹ giá thật rẻ. Hỏi 48, Lê văn Duyệt.

Xe hơi cho thuê
— 1 ngày: 5.000đ.
— 1 tuần: 25.000đ.
Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT. 23.637.

Daihatsu PU 360 EP, xe nhà mui vải. Hỏi 60/11 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán 1 Reaault 1T4 giá phải chăng. Hỏi 101 Lô O chung cư Minh Mạng suốt ngày.

Simca 9 bán. Hỏi Nhà May Thăng Long 40 Võ Tánh nối dài Ngã Tư Bảy Hiền.

Citroen 11L cần bán gấp máy mới làm (semi piston), đồng, nệm mui còn tốt giá 250.000đ, Hỏi 110 Lê Đại Hành Chợlớn.

723 ngàn chắc giá Dauphine 1 đời chủ. đồng vỏ máy mới làm complet trên 100 ngàn, chắc giá Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

P.504 bán 4T3 đời 69. Mise à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nhà Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Bán Daihatsu Hijet 360 EO.7. xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Toyota 800 Fam. Máy nệm đồng sơn mới.Bán rẻ Hỏi 146/1 Cách Mạng Gia Định.

Jeep capot cao Bán gấp 1 Jeep capot cao EQ 9 nứt, Liên lạc garage Mạnh Hổ 112 Xa Lộ Sg.

Bán xe Camion thật đang cho Mỹ mướn, còn tốt. Hỏi 137 Hàm Nghi lầu (1) coi xe lúc 6giờ chiều.

Bán 3 xe còn rất tốt Hỏi 240 Trương minh Ký Giadịnh. — Simca Familial EB.59. Rất tiện thời này, vừa du lịch vừa chuyên chở, giá 550.000đ. — La Dalat còn mới EP.94. mui vải, nệm đẹp giá 820.000đ. — Simca 1000 số X. ít đi mới chạy 26.000km giá 200.000đ

TOYOTA T25 VTN EI Rất tốt bán 1.100.000đ. Xem xe buổi chiều, Hỏi 67 Phan thanh Giản Sài Gòn.

TAUNUS 12M EC.8. xe hoàn hảo, cần bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Renault, đời EE mới làm giàn đồng. làm máy lại. Xin hỏi Tâm Phương 143 Trần quốc Toản Saigon.

Jeep Capot bầu sơn nệm toàn hảo. 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon ngày giờ nghỉ.

Cần mua 1 Austin Mini Minor tốt. Liên lạc cô Dung. Tél 92.078, địa chỉ 102 Hồng thập Tự Saigon.

P203 Taxi đồng máy còn tốt giá 720.000đ, hỏi 63/- Nguyễn duy Dương Sg (miễn trung gian).

Dodge (maxiwagon) 15 chỗ chỗ chưa xài bán.Hỏi 14 Tổng Đốc Phương CL. Hoặc 28 Thành Thái Vũng Tàu.

Austin 1100 bán. còn thật tốt. EC.8... và 1 biệt thự song lập tại Cư xá Kiến thiết Thủ Đức, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 134/6A Bạch Đằng G.Đ ĐT 95901

Thamès Familial, hoàn hảo giá rẻ. Hỏi 680 Phan thanh Giản Saigon.

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ, mới tinh chưa xin số, cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Xe bán, GIÁ ĐẶC BIỆT — 1 Camion chở hàng T.45. — 2 Camionnettes Hotchkiss 2T.500 — 1 Fourgonnette Austin — 800 kg — Vài phụ tùng xe Hotchkiss. Tình trạng toàn hảo.Hỏi Hãng Rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Chợlớn.

Bán Gasfen. Desoto. EG. I. Giá phải chăng. Hỏi số 20 đường lộ làng Phế Binh Thủ Đức

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.I.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

3CV du lịch EE thật mới. 487 Phan đình Phùng Sg.

Du lịch Plymouth Valiant 100, máy, đồng, sơn nệm toàn hảo, có Cassette. Tại 143 Trần quốc Toản, từ 9h-18h.

Jeep Data Giá rẻ êm hơn tất cả loại Jeep có phụ tùng dễ thay. Hỏi 253A Công Lý Saigon.

Renault 1 tôn 4, Bán hoặc đổi xe Honda 2 bánh. Hỏi số 1A Sư Vạn Hạnh, góc hồ tắm.

Bedford ED.8, kiểuStation wagon nhỏ, gọn, đẹp, có radio tự động, quạt lạnh. Hỏi 245/13 Võ Tánh Saigon.

Taunus 12M ED. màu xanh mới nguyên, chạy 8 ngàn cây số, báo. Hỏi 195C Trần hoàng Quân Sg hoặc Đ.T. 36.682.

FIAT 125 EQ.7 máy lạnh. Radio Cassette. 487 Phan đình Phùng Saigon, màu trắng.

PEUGEOT 404 Model 69 số máy 5T5 chạy 8000km hiện mang số EQ toàn hảo bán giá hạ hoặc đổi xe nhỏ Mazda, Toyota, Wolkswagen. Hỏi 176 Bùi thị Xuân Saigon.

Rẻ Đặc Biệt Toyota. Corona: ED. DL 3 CV EH. DL. (1 chủ xài ít còn nguyên thủy (Bán 1 trong 2) hay đổi xe. vận tải nhẹ. Hỏi Trung Nam 121 Trần quốc Toản Saigon.

Bán 1 xe Jeep capot cò cao. màu trắng, giá 630.000đ và 1 số TV, thu băng, tủ lạnh miễnTrung tản cư vào, giá đặc biệt. Xin hỏi cậu Miên, 24 Nhà Bảo sanh Nguyễn Huệ Gia Định.

Toyota Corona ED.9... màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taxi bán Renault 4CVđồng sơn thật tốt. Hỏi 191/3 Bến Bãi Sậy CL.

Volkswagen Microbus EM và EC, đồng, sơn, kiến, máy, nệm mới hoàn toàn, bán gấp. Hỏi 287 Phú Định Cholon. buổi sáng.

Bán Mazda 1000 P.U đời EI. Do 139 Hồng thập Tự Sg.

Bán gấp R.10 EO.33..., máy lạnh, Car Stéréo. Hỏi 84 Cư xá Trần quang Diệu Saigon.

Bán 1 Jeep capot cao toàn hảo tại 448 Võ di Nguy PN.

HONDA VẬN TẢI NHẸ EO5 màu xanh 487 Phan đình Phùng.

Peugeot 504 model 1972 Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

VOLKSWAGEN EC- dl hoàn toàn mới. bán gấp.762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán đổi 2 CV. EA thay toàn diện như EE mới 100% lấy xe dl khác Honda, Toyota, Ladalat... Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Honda du lịch N360 EO một đời chủ, màu trắng. còn mới nguyên, bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda dulịch EO bán rẻ. Hỏi 183 (số mới) đường Bạch Đằng Gia Định.

Cần mua giá cao xe hơi Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona PU EH.7 Xe hoàn hảo bán 1T1 hoặc đổi xe du lịch Nhật. Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

R.8 du lịch EB.9, ít đi. còn nguyên thủy, chưa sơn lại, nệm còn mới toanh, bán gấp. Hỏi 108 Cộng Hòa Saigon.

TOYOTA MARK II P.U. EO, mui bố, băng nệm, xe ít đi, xài kỹ, thật tốt, bán chắc giá 1.380.000đ. Mời xem xe tại 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (nhớ bấm chuông).

Bán Traction 11L, số cũ NBI thật tốt. Hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cortina De luxe EE thật tốt, màu trắng. radio. ant. autom. Hỏi 152 Công Lý Saigon, Đ.T. 23.829 (giờ làm việc) 98.331 (ngoài giờ).

Bán xe hàng Desoto 300 đời EQ. chạy mới 16 ngàn cây số còn mới hoặc cho mướn luôn tài xế. Địa chỉ 88/7 đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bronco bán 4 bộ nhúng cho xe Jeep Ford Bronco và 1 vỏ xe. 233/16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Cư xá Lữ Gia. sau 4g chiều).

Mazda 1500 Deluxe, giá 650.000đ. bảng số X. có máy lạnh, radio, của Mỹ kiều sắp về nước, cần bán gấp. Hỏi 361/45/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán lỗ GMC 15 chỗ lấy liền tại hãng. 300 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.592.

X Toyota Mark II Model 71, màu trắng. chưa hết rodage. Mỹ kiều về nước bán gấp. Liên lạc 136/7 Nguyễn Huệ Gia Định gần (King Hotel) ngoài giờ làm việc.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967. ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530.

P404 (đời 72) trắng. Mới khui thùng. Bán rẻ. 47 Cách Mạng PN. (qua cầu Công Lý 200m bên trái).

Ford Consul NBU/EL Máy,nệm sơn, đồng mới 90%, đẹp như Peugeot 404. Bán gấp rẻ 650.000đ Hỏi 477 Trương minh Giảng Saigon

Jeep Tân Trang có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và ca bô cao rất lý tưởng, mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg.

Lo thuế đăng bộ Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Bán xe 403 du lịch EB, tình trạng rất tốt, giá hạ, hoặc đổi 403-404, loại chuyên chở. Hỏi 206-206A Lê quang Định Gia Định (gần ngã tư Bình Hòa).

Jeep Capot cao EQ máy nệm đồng mui toàn hảo giá 580.000đ. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota 25 vận tải nhẹ EO.2 mới nguyên 1 chủ. 487 Phan đình Phùng Sg.

Toyota T25 vận tải nhẹ. đời EI mang số EQ. máy và sơn đều toàn hảo. Giá 980.000đ. Xin liên lạc 309 Hai Bà Trưng Sg. hoặc ĐT 97967.

Toyota 800 Familiale, đời EI mang số EQ mới đi 12.000cs, 970.000đ và Daihatsu loại lùn đầu dài đã đóng thành du lịch, thật đẹp đời EP 950.000đ 2 xe đều rất tốt. Hỏi 309 Hai bà Trưng Sg hoặc Đ.T: 97.957.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Bán xe du lịch Toyota Corona. đời EI. có máy lạnh, một chủ đi. Xem xe tại 269/3 Võ Tánh Saigon, trước 9g và sau 18g.

Mazda 1500 SS EI 99 kế EO radio origine thiệt tốt bán rẻ hoặc đổi xe du lịch Honda nhà.Hỏi Đức Quang 135 Lê thánh Tôn Sg. ĐT.92.645.

R.10 EO.5... MAZDA 1.000 đã đóng Familial đời EI.5... cần bán gấp. Hỏi tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

MAZDA 1500B EO **P. 403** VTN ED

Daihatsu EP mui vải sơn nguyên thủy bán ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Daihatsu Đời EO. Hỏi ông Ba nước mía hẻm 55 số 105 đường Nguyễn Biểu Saigon cầu chữ Y.

Bán xe Mercedes 190 EA. Mat na bầu, can vuông hoi tai 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Austin Mini hoàn toàn tốt. Hỏi 162 Nguyễn văn Thoại (Cách Ngã tư Bảy Hiền 500 thước).

Bán xe Mazda 1000 Pickup hoàn toàn tốt. Hỏi Ông Qui 42 Võ Tánh Saigon 2.

Bán hoặc đổi DL-Taxi International 130 máy dầu đời EP máy móc vỏ ruột toàn hảo. Hỏi 116 Đề Thám Quận (2).

Bán xe ID toàn hảo có Radio. số 32 Nguyễn văn Mai, Tân Định.

International Scout Toàn hảo, cần tiền bán gấp. giá hạ. 368 Hai bà Trưng Tân Định.

TOYOTA T.25 Đời EI.6... Toàn hảo Volkswagen Microbus. Đời EC máy EI bán giá rẻ. Hỏi tại 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Bán xe Peugeot 203 (800ng.) hoàn hảo. Hỏi 92 Trương minh Ký Phú Nhuận.

870 ngàn LaDalat EQ.55 chưa hết rodage ghế nệm ngoại quốc và Daihatsu Fellow EP, bán 1 trong 2. Hỏi 30 Nguyễn văn Giai Đakao. ĐT 95752.

Standard máy, đồng, sơn nệm hoàn hảo khỏi chê dùng làm xe nhà hay ra Taxi rất tốt. 282 Nguyễn duy Dương «Q.10».

Daihatsu EP. Toyota Corona P.U-EF rất cả đều toàn hảo. Xem xe tại 296 quốc lộ 1 (qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Jeep Cabot cao bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

Volkswagen Microbus ED, bán 780.000đ. Hỏi ông Thái 13C Kỳ Đồng. Đ.T. 22.339.

Ford Microbus. 15 chỗ ngồi, chưa rodage cho mướn hoặc bán dưới giá chính thức. Hỏi 245A Trương minh Ký. số mới 285

Jeep Capot cao Thames băng kiếng cả 2 thật tốt, giá phải chăng. 553 Phan đình Phùng Saigon.

La Dalat mới hết Rodage EQ.5407 ba... Jeep lùn EP bán. Hỏi tại trạm ... Caltex Công Trường Diên Hồng Chợ Saigon.

Toyota 800 d.l. EI màu trắng mui da đen độc đáo S.g có (1) chưa sơn lại đi lính bán rẻ 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2CV EC thực dụng có kiếng hông 530.000đ. Miễn trả giá. Hẻm 125, vô nhà số 125 5 đường Lục Tỉnh Chợlớn. Đầu hẻm có phong tên nước.

Honda VTN xe nhà, bán gấp. 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Simca Versailler du lịch. toàn hảo đúng giá 360 ngàn. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Ford Falcon EE có máy lạnh 6 máy số thường. 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Xe nằm đường gọi ĐT. 40081 về Rapido 448 Võ di Nguy, P.N. có équipe dépannage đến ngay có thợ dặm và cặp tốc và sơn thật đẹp bằng sản phẩm ngoại quốc, giá đặc biệt.

Bán rẻ 3 máy lạnh Westinghouse 1,5CV. Tại 219 Trương minh Giảng.

Máy lạnh, tủ lạnh Bán Fedders 18.000 BTU mới nhất (mặt mây) Fedders 13.000BTU (mặt đen) tất cả đều 220V và tủ lạnh 400L 2 cửa Frigidaire model 141 (đời cuối) đầy đủ vỉ kiến học sau. Hỏi nhà trong góc số 242A (cũ) 274 mới dương Nguyễn minh Chiểu. T.N.S.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Máy giặt Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 150. 1 máy may Necchi luôn Moteur điện 220 1 TV 17 in Sanyo, 1 Honda SS 50. 67. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự, Bạch Đằng Gia Định.

Bán rẻ 2 tủ Freezer Sanyo nằm Hỏi hãng kem Hồng Nga 136 Nguyễn duy Dương An Đông sản xuất đủ loại kem có xe giao tận chỗ.

VPECO US-A PHOTOCOPY Bán rẻ máy toàn mới toanh gồm có 1 bàn máy kiểu mới, 1 dao cắt giấy 1 bàn quảng cáo, có giấy và nước mực mua rồi hành nghề liền. Hỏi 259/6G Nguyễn tri Phương Cholon. Q.5

29.000 máy giặt Sanyo 3K6 có xấy khô tự động 24.000 máy giặt 3K2 Mitshubishi vắt tay 38.000 máy giặt vuông Mỹ tự động hoàn toàn 5K điện 110V 35 tủ lạnh Sanyo 120L điện 110V. 72.000 tủ lạnh 2 cửa biệu Hotpoint 380L-110V và 1 máy điều hòa 2 ngựa 19.000 BTU điện 220V hiệu G.E tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tủ đông lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm. Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia. ĐẠT - THÀNH Tel: 95.537 — 96.339 150 Trương minh Giảng

Fedders 1CV, 1.5CV và 2CV điện 110, 220 Volt còn mới bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Tél:90381.

Bán 1 hộp số lớn cho ghe, tàu cỡ 500 mã lực loại G.M 12-71 tỷ lệ 1-1.5. Hỏi Ô.Sán 138 Lê Lai Sg giờ làm việc ĐT.20.956.

Tủ Hitachi 140L xả đá tự (xấy khô) 54 ngàn. Sanyo 120L Model 150. 45 ngàn.National J-tcycle xả đá tự động sấy khô 55 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Frigidaire tủ lạnh 400 litres, 2 cửa còn mới. Hỏi 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý).

MÁY LẠNH - TỦ LẠNH Máy lạnh Sears, Carrier, 2/3 ngựa (110V); Tủ lạnh Frigidaire 440L 2 cửa mới xài qua còn 95%. Général 250L nguyên thùng giá rẻ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Máy cày bán Soméca 900 90 mã lực, Renault 96 90 mã lực giàng cày đủ loại 3-6-8-10 chảo. Địa chỉ: 176B Trần hưng Đạo (Saigon), 37A Trần quang Khải Q-I (Saigon).

Máy lạnh Carrier 9000 BTU điện 220v đang xài chắc giá 45. Hỏi 11 Phan Ngữ Dakao Sg.

Đi xa bán gấp 1 Fedder 10.800 BTU. 110V 2 Westinghouse 10.800 BTU. 220V và 5000 BTU. 110V. 1 Akai M.9. cặp loa CS,33 và 2 quạt Nhật Hỏi 54 Hùng Vương Thị Nghè.

Máy lạnh GE 20.000BTU điện 110V. Fedders. 10.000BTU, 5000BTU. tủ lạnh National 50L. Bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ gần ngã Tư T.M Kỳ).

MÁY LẠNH. TV. TỦ LẠNH bán giá vốn các loại Tủ Lạnh. bếp gaz T.V Sanyo, National, Hitachi, Sharp, hàng giao tận nhà có bảo đảm. Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG. ĐT 40.265.

Giảm điện Máy giảm và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie, truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC.... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT: 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

THUỐC

Dánh sư LÝ THỌ KIM Thượng du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở, cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương thần mạch gọi trước ranh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

PHONG NGỪA Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan EUCHOL Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. V.B.C. HADZER

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước để dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh trớt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Bịnh hoạn kinh niên *Xin đừng lo lắng tuyệt vọng* mời tới coi sẽ rõ CHUYÊN CHỮA: *Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.* Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, bán suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điền kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng. TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn Đông Y sĩ Trương Chấn Giang Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc viên LINDAL trị: CẢM CÚM ĐAU NHỨC

ANTIGRIPPAUX CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT ĐAU NHỨC Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bê Đầu Người. HADZER KN số 59M

ĐAU LƯNG Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon. Chuyên khoa châm cứu: Đau lưng, liệt dương. 114 Ngô tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Queo).

NÔN MỬA, NẤC CỤC *Các bà có thai, ọe mửa Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:* AVOMIT *Điều hòa những nôn loạn của bộ tiêu hóa Có bán tại các nhà thuốc Tây.*

Một kem đánh răng lý tưởng!



Thơm tho, mịn nhiền, đánh vào mát miệng, trắng răng, hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu, ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ là một kem đánh răng lý-tưởng!

Nhắn tin

Hoa-vi NGUYỄN VĂN KỲ, Cao Đẳng Mỹ Thuật Hà Nội, trước ở Pakxé (Lào), mẹ là Hà Viên Gạo này ở đâu liên lạc với em. Hiền, 32/B Cư Xá Phú Nhuận Sài Gòn (đường Võ Di Nguy nối dài cạnh sân Golf).

Chuộc 50.000 Honda dame số GĐ 5025C số sườn 078224 số máy 274500 bị thất lạc chiều 08-6-72 trước số 281A Hai Bà Trưng. Cam đoan tôn trọng luật giang hồ không làm khó dễ. Xin liên lạc ĐT 98297 hay số nhà trên bất cứ giờ nào

Bố cáo thất tung

Tôi tên Lê Hữu Thời sanh năm 1905 C/C số 09489145 cấp tại Kiến Hòa ngày 22-4-1971.

Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho con tôi tên Lê Văn Năm S/Q. 40/195.953. Tiểu Đoàn 1/49 Sư Đoàn 25 bị bịnh đã mất tích ngày 13-12-1967 tại khu rừng Bò Túc Tây Ninh.

Cha LÊ HỮU THỜI

XE SCOOTERS

Honda SS50 màu đen. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

Honda CB 350cc kiểu mới nhứt hai đồng hồ tốt của Nguyễn Kiều chưa số, thuế, bán 210.000đ chắc giá. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân-Định.

Honda dame Bán gấp giá rẻ. Hỏi 1508 Bến Phạm Thế Hiển Chợlớn (dưới cầu Nhị Thiên Đường).

Salon Công Hòa Luôn luôn có trên 50 xe đủ loại. 3 Lam. 4590. 7C50. 3SS67. 4Vespa. Moby lette... Cần mua các loại xe trên, giấy tờ mau chóng... Tại 75A Cộng Hoà (chợ nàn xi)

Honda dàn ông và Honda dàn bà của cần bán gấp 534 Phạm hồng Thái ngã tư Bảy Hiền trước cửa nhà thương Vì Dân ngó qua.

Honda SS 67 -1- dame xanh thật tốt bán 1 trong 2 tại 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

Honda dame, xanh, mới, bán rẻ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Honda C.50 hoàn hảo bán. Hỏi 313 lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Vespa NA-A Italie ít đi làm máy, sơn như mới, bán rẻ 119.500đ. 612/138 Phan Đình Phùng Saigon.

Honda Dame toàn hảo, dư dùng bán gấp 296 số c0, Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

Bán rẻ Honda dame (138 ngàn) hoàn hảo 174/67/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Ngọc Dung

bây giờ ở đâu, cho biết địa chỉ, 48 Cách Mạng. (PHƯƠNG MAI)

Chuộc 100.000đ Mất xe du lịch hiệu Citroen (2CV) số đăng bộ EL. 2041. Liên lạc với ông Bảo ĐT.36.236 hoặc tại địa chỉ 261/104/2A Trương minh Ký Gia Định.

Thất lạc 1 Yamaha Dame, số SD 0943B. Xin chuộc (50.000đ) theo đúng luật giang hồ. Không làm khó dễ. Xin liên lạc số Oanh 158 CáchMạng từ 8 giờ đến 10g sáng.

Trần thị Quí

ba thả thứ cho con, con hãy về gấp. Nếu ai chứa chấp con tôi. Người đó phải chịu trách nhiệm. Cha Trần văn Đây Vũng Tàu.

Chuộc xe xe hơi Honda Pickup EO 7272 bị cán cứ Cam Ranh. Bằng lòng thương lượng, xin liên lạc ông Phạm hoàng Kim (Deteco): 8 Trần Quý Cáp Nha Trang, Hoặc 64 Nguyễn Khoái (Saigon 4), ĐT.92357

Nhắn tin NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

sanh 1955 bỏ nhà đi 5-11-71, HOÀNG ba cha thứ hết lỗi của con vậy con ở đâu về gấp Bà dan nặng trông con lắm. Ông Bà nội thấy cháu kêu kỹ về nhà hoặc đưa cháu về. Trọi gia bình truyền tin mới giải tòa bởi số nhà hẻm 183F Tôn thất - Thuyết Khánh Hội. Xin hỏi Anh Đây, cửa viết thư đến TSI Đây Bát Quân Xa KBC 4529. Xin hậu tạ NGUYỄN VĂN ĐÂY

Từ con

NHAN - HOÀN - ANH: tức Ái sanh ngày 2-1-1956 C/C số: 0959403 Đã bỏ nhà ra đi từ ngày 8-5-1972 theo lời dụ dỗ của những bạn vô loại, không chịu học hành và nghe lời dạy dỗ của mẹ. Vì vậy tôi đăng lời bố cáo này để từ bỏ đứa con mất dạy đó, kể từ nay tôi sẽ không còn chịu trách nhiệm gì về bất cứ hành động nào của y thị nữa. Ai chứa chấp y thị sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Bà Quả phụ NHAN SŨ

Mất thẻ kiểm tra

Thẻ xe hơi. Chiều 7/6/72, trước bệnh viện Sùng Chính, tôi đánh rơi một cặp tay có 1chùm chìa khoá, thẻ kiểm tra, bằng lái xe, thẻ chủ quyền, thuế lưu hành xe hơi số EC. 9741 đề tên tôi TRẦN-MỸ HÒA, 159 Tự Đức SG.—Ai lượm được xin vui lòng mang trả lại TRẦN MỸ HOÀ tại địa chỉ mới 76 đường Bạch Đằng Gia Định (trước rạp Cao Đồng Hưng) những giấy tờ và chùm chìa khóa (ngoại trừ số tiền xin biếu (thành thật ghi ơn và cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin

Chị Là Thị Lệ ở Pleiku và Saigon đã thăng này ở đâu Anh Ngọc, mẹ rất trông tin chị và 2 cháu Ngọc Linh và Châu Phương. Xin gặp gấp em Bạch thị Trúc Hương ở 223A Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định.

Xin trọng thưởng 100.000đ cho người chỉ chiếc xe Honda N.560 số X-07871 bị mất hôm 2-6-1972. Xin liên lạc tại số 152/2 đường Dương Công Trừng Phú Mỹ. Tel. 95.837.

Chuyện ăn quịt

TIẾP THEO **B** TRANG 3

sư Hồ công Lộ, đã đứng lên biện hộ xin giảm cho bị can. Tòa nghỉ án hơn 1 giờ và tuyên bố bản án như sau:

1) Mã thành Kỳ: chung thân khổ sai về tội toan cố sát, 2 năm tù về tội cưỡng sử xe hơi bất hợp pháp, 10 năm khổ sai về tội trộm với trường hợp gia trọng, 1 năm tù ở về tội phản kháng nhân viên công lực.

2) Nguyễn đức Danh, tên giả Nguyễn văn Hòa: 10 năm khổ sai về tội trộm trường hợp gia trọng, 3 năm tù ở về tội đào ngũ, 1 năm tù ở về tội phản kháng nhân viên công lực, 6 tháng tù ở về tội man khai lý lịch.

3) Lê quý Toản: Tòng phạm trộm gia trọng 6 năm khổ sai.

Vì giết V2

Công trong phiên Đại Hình trên. Tòa còn xử 1 vụ án giết người vì ghen tuông như sau: Vào lúc 20g ngày 11-7-70, Trần thị Tùng là vợ lớn của Cảnh sát viên Nguyễn văn Vĩnh, có đến nhà Trần thị Lưỡng là vợ nhỏ của ông Vĩnh để hỏi chuyện gia đình trước sự hiện diện của chồng.

Thay hai vợ nói chuyện với nhau không ăn ý, ông Vĩnh bèn đến... Thế là chuyện hơn ghen nổ to, thị Tùng bị vợ nhỏ tát tai nên đã giơ tay chụp lấy con dao nhỏ ở bàn giơ lên trong người Lưỡng xẵn lại định giật con dao thì Tùng phản ứng lại bằng cách đâm đại vào người Lưỡng làm bà này té nằm chết ngay tại chỗ.

Vì vậy Tùng bị truy tố về tội cố ý đả thương nhân thương trí mạng Lưỡng. Bị can không nhận trí tình đâm chết nạn nhân, luật sư Trịnh Văn Xuân, biện hộ Trần thị Tùng đã trình bày rằng bị can là 1 người đàn bà vất vả nuôi con thơ từ 10 đứa bên cạnh người chồng bạc bẽo về đa tình. Bị can ở trong tình trạng âm thầm chịu đựng trước sự khiêu khích thường xuyên của người vợ nhỏ ngay cả lúc xảy ra án mạng để cho Tòa cho bị can được hưởng trường hợp giảm khinh.

Ngoài ra luật sư còn nhấn mạnh rằng: 1 phần quyết khoan hồng của Tòa trước sự đã rồi sẽ cảnh giác quan trọng cho những người vợ lớn được bản án xa hơn sự thuận nhất của các gia đình. Kết quả Tòa nghỉ án ra xác nhận bị can được hưởng trường hợp giảm khinh và phạt bị can 2 năm tù ở.

Ông Chánh Thẩm vừa tuyên phán xong bản án, cả phòng xử đã nổi lên những tiếng «vỗ tay hoan nghênh, nhưng chỉ mấy giây sau phòng xử trở lại yên lặng để nghe những tiếng thổn thức của 10 đứa trẻ khóc thương mẹ chúng. (Th. 70)

Lại 1 tiệm vàng

TIẾP THEO **X** TRANG 3

Được biết khoảng 10 giờ sáng 8.6, bọn cướp cũng gồm 4 tên chở nhau trên 2 chiếc xe Honda đến đậu trước tiệm vàng trên do bà Phi thị Th. (40t) làm chủ. Hai tên cướp cố lẻ được phân công trước xông vào trong dùng súng lục Colt 11.45 lý chĩa vào người khố chủ để uy hiếp và dùng bả sung đập bể tủ kính hốt một số nữ trang toàn băng vàng 24. Khi chạy trở ra, hai tên cướp cũng nhảy lên xe của đồng bọn đã chờ sẵn vào vụ cướp ở tiệm vàng Kim Đô và bắn nhiều phát súng chỉ thiên thị oai trước khi tẩu thoát. Nội vụ xảy ra quá bất ngờ khiến gia chủ không kịp trở tay. Được biết số vàng bị cướp độ 70 lượng trị giá tổng cộng lối trên triệu bạc.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

gì của không lực Mỹ. Ông nêu rõ sự yểm trợ không lực này là yếu tố quyết định giúp cho đồng quân đội VNCH bị thiệt mạng và bị thương, mở ngừng ông cho biết thêm là Hà Nội đã tổn thất khoảng một sư đoàn quân tức là trên 10 ngàn người bị thiệt mạng và bị thương.

Ông Wallace cho biết một số vấn đề về quân sự nhưng... không phải là cuộc viếng thăm... để có thể cuộc chiến tranh.

Ông Wallace cho biết một cố vấn Mỹ từng phục vụ bị nhiệm kỳ tại VN đã giải thích về tình hình trên bởi Chính trường Kontum như sau: chúng tôi biện thấy có những đơn vị CSBV tan rã và chạy trốn. Họ hiện đang những thiếu niên 15,16 tuổi vào chiến cuộc với chương vai ba thâng huấn luyện. VNCH không phải làm nhiều như vậy.

Tôi tin rằng VNCH dù không có người Mỹ cũng có thể đối phó được với Cộng Sản nếu địch quân không có những chiến xa và đại pháo Nga xô mà hộ sử dụng. Ông Wallace cho biết là tại Huế, tại Saigon và tại nhiều thành phố khác, ông thấy đã có bằng chứng rõ rệt về quyết tâm ngày càng gia tăng trong giới quân nhân cũng như trong dân chúng để đánh bại quân Cộng sản. Ông cho biết là không có nhiều người ủng hộ một giải pháp liên hiệp với Hà Nội, thay vì như vậy dân chúng VNCH hiện ngày càng vững tin quốc gia họ có một tương lai. Ông đã trích thuật lời của một vị quân đội trẻ tuổi tại Huế nói như sau: «Giờ đây chúng tôi tin tưởng là chúng tôi có một quốc gia của riêng chúng tôi dáng được cứu vãn và có thể cứu vãn, và chúng tôi là những vận quốc gia chúng tôi.»

Tiếp theo **R** trang 3

hiểu lãnh tụ Nhật có tiến vọng thay thế Sato, thẩm do những đổi thay có thể có trong quốc sách Nhật ngõ hầu duyệt lại chính sách Mỹ sao cho phù hợp với tình thế mới. Dẫu sao, từ khi mong Kissinger sẽ hiểu rõ những điều kiện thực tế liên quan đến thế đứng của Nhật trong khung cảnh Á châu ngày thêm nhiều bất trắc và khi trình bày cận kẽ về hành động của Hoa Kỳ muốn gánh vác trong tương lai ở Á Châu.

XEM TIẾP **Đ** TRANG 10

mại «các Ngân hàng thương mại không nên sử dụng số ngân khoản thặng dư nếu có, để tài trợ các nghiệp vụ có tính cách đầu cơ».

Ngân hàng thương mại chịu biết trách nhiệm về các chỉ tiết kê khai, mọi lạm dụng khai man đề thủ lợi sẽ bị áp dụng các biện pháp chế tài đã ghi trong Luật Ngân hàng.

Riêng với Bộ Tài Chánh thì trước hết sẽ cứu thăm thêm về thiểu hụt ngân sách những tài khóa tới, các giới chức thẩm quyền tỏ ra vẫn khoanh tay ngồi chờ 2 dự luật thuế thổ trạch và tài chánh quốc phòng ở trong vòng 8 luật thuế linh tinh khác đang nằm 1 ở Quốc Hội, và có lẽ đó cũng là ý nghĩa quan trọng mà Hành pháp, phải bằng mọi cách, chạy cho ra được luật ủy quyền.

TTKT ra Thượng Viện

Ủy Ban Kinh tế Thượng Viện đã hợp nội bộ vào chiều ngày 7-6 dưới quyền chủ tọa của Nghị sĩ La Thành Nghệ, Chủ tịch Ủy Ban nhằm duyệt xét tình hình chung về kinh tế.

Ủy Ban lần lượt thảo luận về vấn đề tiếp tế và giá cả đặc biệt là giá của các ngành thương mãi, công kỹ nghệ và các biện pháp đã được Bộ Kinh tế thi hành để giải quyết các khó khăn này. Và kết quả của chương trình cải cách kinh tế tài chánh mùa thu 1971.

Ủy Ban đã quyết định mời ông Tổng Trưởng Kinh tế đến Thượng Nghị Viện để trình bày về tình hình và các biện pháp kinh tế. Ngoài ra, Ủy Ban cũng quyết định nghiên cứu và đề nghị một số biện pháp cụ thể mà UB xét thấy cần phải thi hành cho tới chức các cuộc thăm viếng tại các Vùng để nhận định về tình hình kinh tế tại địa phương.

Cần nhiều chị giúp em, bồi bếp v.v. lương từ 4000đ đến 8000đ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon.

Cần nữ thơ ký biết giao dịch Anh Pháp và đánh máy tập sự xin miễn, tại 174 Ký Con Sg.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

đến một bài báo ngoại quốc, theo đó...

TIẾP THEO **L** TRANG 3

lúc ấy và không đủ sức góp cho bộ đội đã phải đi «học tập» 5 tháng».

Đó một chỉ là phần đầu có tính cách cấp thời. Đồng bào chạy khỏi Hoài Ân và Hoài Nhơn cho hay tỷ lệ thiệt hại cho ngành nghiệp C.S đạt ra là 2/3 cho cuộc chiến đấu và 1/3 cho nông dân. Quả thật CS cần rất nhiều lương thực cung cấp cho chiến trường.

Lại còn khoản Công thổ phiếu bắt buộc nữa.

Giữa một ngã tư có một đám người đang lo thu dọn đồ đạc. Ông Trần văn Ngọc vung tay lên nói: «Khổ thì dược nhưng mấy ông ấy (CS) vô lý. Không bảo vệ nổi dân lại còn bắt dân bị sinh quá đáng kể cả tự do nữa».

Tất nhiên là sinh hoạt trong vùng «giải phóng» khác với sinh hoạt bình thường trong vùng quốc gia. Học tập liên miên và bắt buộc, nếu ai không có mặt phải nói với chính quyền địa phương lý do và nói với chúng tôi: «nghe mà phát ớn».

«Ông đồng ý là đi uống bia hợp với người đang là thu dọn đồ đạc. Ông Trần văn Ngọc vung tay lên nói: ... mà những tuổi đi thì ra là...

Sau hai lý do kinh tế và lệ phí một lý do thứ ba đó nữa hết sức thực tế. Trọng kỳ có súng dân thì nên tránh «Súng nổ ngày nay không như trước, nó pháo kích tươi hợp sơn» đó là lời một người đàn nói với ChínhLuận ngay tại Đập Đá.

Vào lúc tan giờ chiều Cộng quân pháo kích vào quận Hoài Nhơn, 1 bà già chết, 10 người khác bị thương Lúc 5giờ chiều lại pháo kích 20 trái.

Đi tránh dạn thì kiếm chỗ nào che đỡ và lý luận đúng nhất là đến chỗ nào có quân đội VNCH mà tạm trú. Ít nhất thì cũng yên trí không ăn bom và có cảnh trợ.

Nhiều vấn đề khác do 1 cụ người nói với Chính Luận: «Ít ra thì dân còn tin tưởng ở quân đội VNCH» và tương Toàn khi đi thì sắt mặt trận cả phát biểu: «12.000 dân đã được chúng tôi có thể sạch lịch chưa nữa về thua! Quân CS tới đâu dân đã nơi lên một cái gì».

đó, kỹ giả báo này đã thấy một bình sĩ tại mặt trận Trị Thiên đã bảo đó một ngày... rằng binh sĩ năm đã hàn ra mặt trận... ngày 40 đồng mặt trận đã... lĩnh ra 80 đồng... ngày vì không... mà vì... hết sức... nay một vài bài báo nói như vậy có phần sai.

Vì anh tài xế thường chỉ lãnh một số lương thấp... chuyên... số tiền... cho... rằng... một số... đây... đó vì... đó... có thể...

Những người trình bày tiếp là trung sĩ Trần Tư Hoàng (mặt trận Bastogne) trung sĩ Trần Thanh Sang (mặt trận An Lộc), hạ sĩ Nguyễn Bình Phú (mặt trận Đắt Tô) thượng sĩ Nguyễn Yên (mặt trận Quảng Trị). Tất cả đều kể lại chiến trận của các vị trận đánh diễn hình mà họ đã tham dự.

9g30 sáng mai Chủ Nhật 11-9, các chiến sĩ tiền tuyến sẽ nói chuyện trực tiếp với dân chúng thủ đô tại các rạp Thống Nhất, Hưng Đạo, Kinh Thành Hội trường nhà Thờ Xóm Chiếu, Hào Huế, Hương Bình và Kinh Đô Chợ Lớn.

Sáng sáng cùng ngày tại Bình Dương, Phong Trào Nhân Dân Chống Cộng sẽ tổ chức một cuộc diễn hành quy mô để yểm trợ tiền tuyến. (theo VTX)



Bán rẻ 2 xe Bagát máy Sachs mới toanh. Hỏi tại 398 Lý thái Tổ Saigon.

Bán rẻ 2 (115 ngàn) 1 Honda dame 1 em mầu đen. Dễ xe máy toàn hảo, thấy xe vừa ý ngay. Hỏi 200 Lê văn Duyệt Sg. (buổi chiều và tối).

Vespa Sprint đời 60, cần tiền bán 420.000đ. Hỏi 492 Hồng Thập Tự Sg.

Vespa Sprint El. 6 ít đi mới chở tốt như mới bán 161 Trương tấn Bửu Phú nhuận

LAMBRETTA SPECIAL EQ X150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên bản. 555 Trần quốc Toản Cholon.

Honda S90 mới tinh bán rẻ. Hỏi 181/31 Trần Quốc Toản (Sg).

Bán rẻ Honda C50 dàn bà xanh còn mới 90o/o. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Honda Dame (C.50) đời Y.J màu xanh mới. Hỏi: 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Bán Mobylette xám AV44 còn mới. 316 Trương Tấn Bửu (lầu) P.N.

Honda C50 (128000đ) SS50 (125000đ). Hỏi 248 Bùi Hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Dakao 150m.

Honda C.50 và 1 Honda dàn ông 70-71 giá rẻ tại 5A-50B đường 46 cách ngã ba Dương Công Trừng và 46 độ 150 thước.

Honda 90 EG. 1 Vespa EJ 1 C50. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. Đ.T. 97.430.

125.000 Honda dame xanh tốt. 213 Lương như Học. Chợ Lớn.

1 Vespa Super EE 96 toàn hảo 021 lô D chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Honda SS50 về xi (128000đ) CL50 (118.000đ). C50 (122.000đ). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

Honda SS50 67 về xi toàn hảo cần tiền bán 127 ngàn. Số 25/1 Nguyễn-Bỉnh-Khiêm.SG.

Lambro EH xe nhà tốt Sprint EO Daihatsu EO. Bán. Hỏi 82 Tôn Đản.

Honda Dame mới đi kỹ. Hỏi: Hẻm 91 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận nhà số 74/2.

Honda Dame xanh bán. Hỏi 101 Trần-Khắc Chân Tân Định.

Bán HONDA C50 còn tốt 34/9 Nguyễn Du Saigon

Vespa Super EE. 9 nút, sơn đỏ. Chính chủ bán gấp 211. Cao-Đạt. Chợ Quán

Honda CB.125cc. Đời đi xa bán gấp. Đã có số.EH còn mới 95/100.Hỏi 197A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 Honda SS50,67-120.000đ 1 Frizeer 600L, 80.000đ 2 chữ còn thật tốt. Xin hỏi 35 Võ Tánh. Phú Nhuận gần phở Quyền

Báo gấp Lambretta 175 đời EA một chủ xài thật tốt. Xin hỏi 38/7A Trần Khắc Chân (Tân-Định) Saigon.

57.000 Kawasaki chạy rất ngon đạp nổ liền. Hỏi số 455 nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (nhà để thừa).

Honda Đồ đời 72 SS50.V ít đi giấy tờ (150.000đ) Suzuki M12 tốt. 60.000đ. Hỏi 216 Lê quang Định Gia Định.

Honda 67 cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 82 Nguyễn Huệ Phú nhuận.

Bán 4 Honda dame xanh đời YK 38 Diên Hồng tại chợ Bà Chiểu.

Mua giá cao nhất Mua xe Vespa Lambretta và có nhiều xe bán thực tốt. Tiền ngay. Hỏi Thiện Phú 352 Trương Minh Giảng Saigon.

Vespa Sprint mới bán rẻ 33N cư xá Phú Lâm A Sg.

Honda DAME đời mới nhất hoặc Yamaha dame bán Hỏi: 168 Trần Hưng Đạo. Saigon.

Mua gấp nhiều Honda Suzuki Yamaha cũ v.v. giá cao nhận đặt bán khi trương mang lại Salon Đại Phát số 43 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa Dakao.

Bán gấp 126.000 Honda SS50 về đen xi máy thật tốt. 145.000 dame C50 tốt 85.000 Yamaha dàn ông. 118A/7 Nguyễn văn Thoại Q.10.

Lambro «550» Luôn tài bền Ngã sáu Saigon. Chợlớn: xe đời EF... bán giá rẻ. Hỏi 190/2B Đường Sư vạn Hạnh An Đông.

Bán một Honda dàn ông SS50 kiểu 67 giá rẻ. Hỏi tại 187 Nguyễn Lâm Chợlớn.

Lambretta 150CC đời EE bán rẻ hỏi 14/9 Kỳ Đồng Saigon ĐT.99255

Bán gấp Lambro 550 Đời EF có số hoop. hỏi 185 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Vespa SprintVespa Super chữ ô đời mới. Bán 1 trong 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

42000 1 mobylette AV 85 32000 1 cady. Địa chỉ 374 Trương minh Giảng Saigon 3

Kawasaki bán rẻ hỏi 378 Hòa Hảo. Cholon

Bán Honda SS 50V model 72 ít đi toàn hảo. 148/22F Yên Đỗ Saigon.

Bán Suzuki. M15, còn tốt. 216 Hai bà Trưng Sg.

Vespa Super EH bán,mới công trả 360 lại lầu. 148/23 Yên Đỗ Sg. ĐT.21098. QS.31279

Bán rẻ 2 Lambretta mini. toàn hảo, cách cầu Phan thanh Giản 50m. đến trại gà Thanh Tâm và 20m, giấy hẻm chỉ đâu, số 97/3...

Vespa Sprint mới, cần rẻ gấp Hỏi 41 Lê Quang Định. GĐ

Bán Lambretta 150CC. 1 đời đã cho, số 2... hoặc đổi Lambretta mới. 11/15 Hùng Vương Thị Nghè (gần tìm rạp 12 Kiến định Chi ...)

CẦN NGƯỜI

Quán Thủy Trang A52 Trần quốc Toản cần nhiều chiêu đãi viên có xin miễn

QUÁN NHẬU HỒNG LAN đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên có đàn ông mới bắt đầu phục vụ và muốn hấp dẫn ... tốt lương cao.Số 330 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả Tân sơn Nhất

Cần người lo thuế thể chân có xe gắn máy. Hỏi 833E (lầu 1) Trần hưng Đạo, SGon từ 8 giờ chiều.

Cần 1 cô bán thuốc Tây rành nghề. Hỏi Pharmacie Nam Hải số 20 Nguyễn thiện Thuật SG.

Tìm bạn Những ai đang cô đơn cần tìm cha mẹ đỡ đầu, anh chị em hay bạn để an ủi và giúp đỡ. Mời đến gặp Bà Thủy Tâm, hay cô Bích Nga 63 Nguyễn văn Giai, Đakao.

Cần gấp 5 cô thư ký làm cho xí nghiệp tư, lương cao. Xin mời đến gặp Bà Thủy Tâm, 63, Nguyễn văn Giai, Đakao (Để ghi lý lịch).

Cần 1 cô chuyên dạy mẫu giáo còn trẻ. Hỏi 79/3-G đường Âu Cơ. Phú thọ Saigon.

Cần một cô giáo chăm sóc trẻ em với nhà gia đình khá Pháp văn. Hỏi Bà Hương ở nhà 28/11 đầy thủ 4 tay trái cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng PN.

Cần 1 cô thợ sắc. Hỏi 32/16 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận

Pharmacie Cần 1 cô bán thuốc rành nghề. Hỏi 48 Cách Mạng (Phương Mai)

Cần 1 chị đi chợ nấu ăn lãnh việc nhà ăn ở tại nhà chủ Hỏi 438 Hai Bà Trưng (Tân định) bao ngày

Cần Hội số 3 Ngoại kiều với người Việt Nữ VN, đẹp có học thức biết thiệp, duyên dáng, để trao đổi thư tín và đi đến hôn nhân. Xin liên lạc PTT. 96275. 84 Phan thanh Giản Đakao.

Cần một người dạy kèm Anh Pháp văn cho học sinh lớp đệ nhị ban B. Hỏi 94 Đồng Khánh, Chợlớn, buổi chiều thuộc tốt.

Cần một giám đốc nhà máy sản xuất gạo. Xin liên lạc Vitage 53/13 Trần khánh Dư Sg.

Cần 1 cô giáo trông dạy BẢO CÁC trò lên để kèm 1 em bé gái đang học lớp 5e Frère Fraternité cáng hay. Hỏi 85 Hùng Vương Saigon tại qua chương trình của Fraternité cáng hay. Hỏi 85 Hùng Vương Saigon5 cao vượng đối diện Mic An Đông).

Cần gấp nữ sinh viên Khoa để nhị về 2 em Đệ Tứ. Mời rãnh buổi chiều. Liên lạc Bà Trung 32 Ngô Thời Nhiệm. Sg. Điện thoại: 93083. Ext: 4672 trong giờ làm việc.

Cần 1 chị bồi phòng lớn tuổi lương hậu ăn ở tại nhà. Hỏi 2 Hoàng hoa Thám GĐ

Cần 1 người nữ làm tuổi độc thân người nam ở tình cảng tốt để học nghề thuốc gia truyền (miễn phí) học song được làm việc tại 611/14B Phan thanh Giản Sg

Cần 3 thợ máy chữ, rành nghề có xe gắn máy. Xin liên lạc 17, Nguyễn-an-Ninh Saigon.

Cần nhiều người giúp việc nhà, lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Đàn bà con gái Kinh kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh. cuối đường.

Cần gấp 3 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại Kiều và VN, 1 nữ tài xế. 1 thợ-ký đánh máy, hỏi 159-J Võ-Tánh, Saigon.

Cần thợ sắt

Cần thợ và phụ thợ sắt làm cửa sắt và cửa bông. Thuận Phát 155/5A Hùng Vương Thị nghè và hẻm 150 thước.

Quí Thân chủ, nhà hàng, xí nghiệp, tư gia. cần gấp nhân công, hãy liên lạc ngay 139 J Võ Tánh, Sg. ĐT.92775. Chúng tôi giới thiệu bồi bàn, bếp, tài xế, thư ký, giữ em v.. Công việc mau chóng.

Cần thông và phiên dịch viên Anh Ngữ trình độ học văn cao. Lương hậu. Gặp cô Lời tìm việc, hồ sơ lý lịch ảnh về hộp thơ số 281 Chợ-Lớn.

Cần 1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần 1 bếp giỏi, người Nam, lương hậu không rành miễn đến. 1 bồi biết giặt ủi. 1 bồi phụ, Hỏi 185 Cách Mạng

Cần tuyển gấp những người có nghề chuyên sau đây, đã có thể dẫn ở tiền nghề có Mỹ; Tài xế xe Diesel, truck, máy xe hơi, cai, tông cai, 1 nam thông dịch viên. 5 nữ thư ký. Lương từ 18.000đ đến 30.000đ trở lên. Xin liên lạc số Vạn Sò... Xin liên lạc 212 Bà Trương minh Giảng Sg.

Cần thợ lột, tóc rành nghề. Địa điểm ngay ngoại ô. Hỏi Phố Xuyến trước nhà thờ Bà Chiểu GĐ

Cần 1 thu ngân viên có thể dẫn Điều kiện: chịu trách nhiệm việc tiếp xúc... nhiệm, Hỏi 454-456 Phạm thế Hiền Chợlớn từ 7g30 đến 9 giờ.

Một số thiếu nữ đứng đắn, học thức, cần giao thiệp với các bạn Nam phái trong giới công thương kỹ nghệ. thành thật đặt thân hay gia có nghề nghiệp để tiến tới hôn nhân. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản PTT 96275

Cần nữ sinh sư phạm dạy Pháp văn có bằng Tú tài... 534A Hùng Vương. Thị nghè.

Cần 1 cô thợ lương và làm việc Âu phục phụ nữ và 1 em gái giữ em. Hỏi 52 Phạm Ngũ Lão Sg

Cần 1 chị cỡ 40 tuổi làm việc nhà, ăn ở nhà chủ lương 5.000đ. Hỏi 144Bis LêthánhTôn Sg

Quán Thơ 190D Trần quang Khải, cần nhiều chiêu đãi viên

Cần hợp tác

Một cơ sở có nhiều phòng rộng, sân rộng, điện cao thế, tiếp giáp Quận Nhứt, có sẵn giấy phép mở trường để nhì cấp, cũng tiện làm Labo hay clinique. Muốn hợp tác với các bạn chuyên môn có trường học và tài lực để cùng kinh doanh. Xin đến ĐT 41.915.

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi làm ở Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký bán giấy Hiệp Hưng. Tiện cà phê.

Cần dùng

Hai thợ sửa máy và tủ lạnh giỏi, kinh nghiệm đã làm tiệm tư thợ phụ lãnh lệ hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần Gấp 2 cô thợ làm tóc uốn tóc Ngọc Hương 200 Trương minh Ký gần bót TMG Sg

Cần 10 người giúp việc nhà giỏi em, bếp lương hậu có nơi ăn ngủ. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Sg.

Cần gấp 5 cô giúp việc nhà, 5 cô giữ em. Xin đến số 9. Bùi hữu Nghĩa. Gia định (Gần cầu sắt)

Cần người biết nấu món nhậu ở lại nhà chủ lương hậu. Hỏi 372/39 Phan thanh Giản.

Cần người Cần một cô bé trai tuổi từ 14 đến 16 để giúp việc vặt. Cần thợ đánh máy chữ giỏi. Đánh bằng máy IBM (tableau). Mang tài liệu về căn cước. Hỏi 164. Võ Tánh Saigon. Đ.T.23.815 (Hỏi Ô Ngọc)

Cần người làm gấp độ 10 người ở tại nhà cần gấp 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần Nhiều người giỏi Anh văn để làm việc đem về làm tại nhà minh. Phải xuất trình Low.C. 2 người biết đánh máy Anh ngữ. Hỏi Ô. Diên. 95 Ng công Trứ Sg.

Cần Một bà vú, giữ em, giúp việc nhà lương hậu. Hỏi có Điệp 595 Trà- quốc Toản Chợ Lớn.

Quí vị chủ nhân cần gấp người làm: giữ em, bồi bếp, thư ký). Xin đến: số 9. Bùi hữu Nghĩa. Gia định (gần cầu sắt) sẽ lo lý lịch đầy đủ.

Cần 1 cô giáo kinh nghiệm dạy chương trình Pháp 9ème lớp 2 ...Lê văn Hưu. Sau nhà thương Đồn Đất, Nguyễn Du, Lê văn Hưu từ 8g-12g

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư giữ em,con nuôi ưu tiên cho người có hoàn cảnh cực. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần mướn Một tài công lo hợp lệ quân đội chạy ca no ngoài Saigon. Hỏi Hoa Tiêu sông Saigon. 14 Tôn thất Đạm. Lầu 1.

Cần tài xế lái xe lam đưa rước khách có giấy phép hành nghề. 169 Gia Phú. Chợlớn.

Cần cô dạy đánh máy chữ (buổi chiều) Hỏi 87 Trịnh minh Thế. Khánh hội.

Cần cô giáo giỏi tiếng Anh và Pháp văn kèm HS 5e trở xuống (chương trình pháp) Hỏi tại Đông Hiếu Lục sự tòa án Gia Định.

Cần mẫy cô làm việc quán cà phê và mấy cô đàn ông lên máy thật giỏi. Hỏi tại cà phê Diễm 70 đường Thánh Mẫu gần ngã Ba Ô. Ta. Ưu tiên cho mấy cô ở Pleiku hoặc Kontum

Cần dùng tài xế. 63 Phạm ngũ Lão sáng mai có mặt

Cần 1 chị làm việc nhà sạch sẽ biết giặt ủi giỏi. Hỏi 643 Trần Hưng Đạo Sgon

Cần Tài xế giỏi. 329 Nguyễn minh Chiểu

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà, lương tháng 5.000đ Hỏi Bà Toàn 274 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần người dạy Việt Pháp văn dạy học sinh 6e. Hỏi 384/46 Công Lý Sg.

Cần nữ thơ ký, lanh lợi, siêng năng có xe đi chuyển. Hỏi có Lan 147/4 Trần Quốc Toản Sg.

Thợ hình Cần thật gấp thợ hình thật giỏi lương bao, lương hậu. Hỏi pho to Mỹ Ngọc 495C Lê-V-Duyệt Sg.

Cần 1 người giúp tuổi, 1 trai 16 tuổi nấu đến chủ bắt máy, làm cà phê. Làm việc: sáng từ 7h30-12h, chiều 14h30-19h. Lương tháng cà tiền pourboire 12.000đ trở lên. Ở cửa sau số 4... Hỏi quán Mimosas lầu 2 Thương xá Tam đa 95 Công Lý Saigon.

TV-RADIO

Bán 1 cặp loa CS.99 và 1 tape đen Akai 220D, mới tinh Hỏi 176 Võ Tánh PN.

57.000đ TV Sanyo 19' module có cửa kiến đẹp quí phải hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bình viện Bình Dân).

CS88A 78.000đ. 99A 115.000đ. Ampli Sansui QR4500 90.000đ. 5000A W 64.000đ. Teac 2070 68.000đ. 2050 62.000đ. Sony 666D 95.000đ (bán 6010S), Akai 220D 85.000đ. Laphayette 40.000đ. (Ampli) Nivico 27.000đ. con nhiều Ampli, Mạnh, 6010S. 4010S... Loa bán thất rẻ. Hỏi 517/152 Nguyễn Trị Phương Chợ Lớn.

Loa Máy Bán Rẻ

Loa Scott S15 (70.000), loa Pioneer 20W (50.000), loa Akai 5000W (60.000) M9 (55.000) Teac AS100S kiểu mới nhất (83.000) Ampli Sansui 5000A (50.000), Pioneer 500 TD (60.000), Marrant 22 (68.000) Akai 8100 (4 channel) 5000W (60.000) Fisher 800T (8.000). Hỏi 85 Hùng Vương Chợlớn (sau bệnh viện Mic gần bến xe An Đông, bên đường rẽ xe lửa).

Bán 1 Cassette Sanyo automatic (35). 1 Tape Recorder Panasonic có Radio FM/AM (85). 1 tủ lạnh lớp 4 cửa Foot (75). Hỏi Bà Long Bộ Xã Hội Sở ngoại viện 61 Nguyễn Du Saigon. ĐT 21351 hộp. 1310A bis hẻm 13 cư xá Kiến Thiết T.M.G. (gần lò heo).

AMPLI SANSUI 7000

Sansui Eight. 5000X, QS6500. 4500, Sony TC730. 580D, 165D, Akai GX365D, 280D, 220D. Loa AR3a, AR2ax, AR4x. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 gần Quận 8 Lo.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên tư PX. đã làm hài lòng quý vị xa gần.vấn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony San sui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

TV National 23 in và 16 in. Sharp 12in, Sony 12in. 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

1000A (35) TK44 (31) Akai 165D (42) 1800. SS mới (65) Teac A20 (33) loa SP2000 (61) CS80 (59) CS33 (28) CS24 (13) SS110 (21) ampli Denon 2 loa kiểu mới (36) 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

TIVI SANYO, NATIONAL

meuble, xách tay, chạy điện, bình giá đã bán hạ hơn giá sỉ. Có thợ sửa nhà đầu chính xác ... Liên hệ... 22.713 VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán thật hạ Loa Fisher 11K-65K AR2ax. AR3a. CS99A, 88A, 77A, 33A. SP2500. 3500. Ampli Kenwood 6170. 5150. Sansui 5000X. 9000. 1000W. Magnet Teac 4070. 6010SL. 4010SL. Sony 730. 366D. 666D. Akai 365D. 220D, 280D. Tất cả nguyên thùng. Giao tận nhà. Nhận mua đồ. Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Cholon.

TRUNG TÂM ĐỒI BÙ

Có sẵn, Akai 200D, 150D, CS50D. Teac 6010, 4010S, 1500W, A110, A20, Sony 540, 260, Dokorder 8020, Panasonic 760. Aiwa 1001, Sansui 5000X, 5000A, Kenwood 6170 (Jumbo). Fisher 800T. Marantz 22.Loa AR3a, SP3500 2000, 1500, CS77, SS110, Echo 202W. 029 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Bán lỗ mọi giá

Ampli Sansui QR6500, 4500 (4 channel), 7000, 5000X, 5000A. Pioneer SX9000, 1500TD, 1000. TW, 990. QX8000, Kenwood 6170 (Jumbo). 5150, Fisher 800TX, 250TX, Akai GX365D, 280D, 220D, 200D, Teac A6010S, 4070, 4010SL, 4010S, Sony TC730, 580, 160, 165, Loa CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3000, 3500, 2500, 2000, Coral BX1000, 1 cặp 300W 7 loa, Echo 202WK, Quay đĩa PL50, 41. Xin quí khách đến 112B đường Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên) có đổi bổ.

Akai M8 tủ lạnh Hitachi 140L bán rẻ. 457/130 Lê văn Duyệt SG (vào cũng hẻm 457 qua trái 10m hỏi. Ô. Mẫn)

100 ngàn gồm KR 77-1. Sony 355 Coral BX 1000. Hỏi 85/11 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

CS.99A 1 cặp còn trong thùng bán rẻ giá. Hỏi 20 Lãnh binh Thăng CL (góc trường đua. gần Quân cảnh Tư Pháp) ĐT. 51.589.

Bán thật rẻ !

Teac Cassette Deck 350. Sony 165. Ampli Sansui 7000. 5000X. 5000A. 500AW. QX4500. Kenwood 5150. Akai 280D, 220D, 1810W, 365D, Sony 730, 580. Loa AR2x. AR4x. 99A, 88A, 77A, 33A, SP3000, SP3500, 2500, 1700. Teac 4010SL. Tivi Sony 17L và nhiều loại máy khác. Tiệm nhận thâu băng xe tiền nhà. 89 đường Bến Cư Đông Cho Lớn.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V cái bình, điện đủ kiểu, Quạt máy, bàn ủi, tủ lạnh... Có đủ bộ phận tu bổ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio -TV Có bán đàm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến TUYẾT Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

JUMBO KENWOOD

6170. 5170. Ampli Sansui 7000. 6500. 4500. 5000X. 5000AW. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD. Kenwood 5150. Loa AR2ax. AR3a. AR4x, 88A. 77A. 33A. Sansui SP3500. 2500. Máy Teac 6010. 4010SL. 1500W. Sony TC730. 330. 580. Akai 365D. 280D. 220D. 1810. 1810L Fisher 800T. 200D. Fisher 111K 65K. Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau bệnh viện Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rẽ xe lửa).

Băng Nhạc T.M.T. đã phát hành

- 5 7: Nhạc Pháp những bài hay chọn lọc, Mireille Mathieu nước ngoài với Une Histoire d'Amour (Love Story). Michel Polnareff với Rome et Juliette ... cùng Dalida, Adamo Christophe. Tino Rossi, F.Hardy........
- Số 8: Nhạc Hòa Tấu những bản hit Parade năm 1971.
- Số 3: Hòa Tấu 34 bản nhạc bất hủ đã được chọn lọi Việt.
- Âm thanh tuyệt vời do LONG MAT muốn tư nghiệp về đảm trách với dàn máy tối tân nhất. Phát hành ngày thứ Hai 10/6/72

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUANG

Phòng Thâu Băng Đủ Loại Nhạc STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUANG kính mời

Bán rẻ Teac 1200. 1 Mixer Switchcraft 1 cặp Micro Electrovoice. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

Bán Sony 540. Hỏi số 29 Nguyễn Trãi Saigon.

Akai 1800SD xài 2 loại băng bán 65.0000đ cần 90.0đ. 87/54C Trần văn Thạch Tân Định xin miễn trả giá.

Télévision OPERA

Sửa các loại, T.V chỉ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần rạp Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhật lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 296 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Sansui 5000AW (63). Teac 4010S (70). 5000X, echo 202W, QR4500. QX8000, 9000. 5150. 1200TW. Akai M10, 1800SD. 220D, 200D. 250D. Teac 4010SL. A110. Loa CS99A, 88, 44, BX1200. 1001, S15, CS77A. Quay đĩa Nivico tự động PC200U. TV Sharp 12', Motorola 20', Sanyo 20', Bán rẻ. Hỏi 9bA Thoại Ngọc Hầu (Ông Tạ, gần Ngã Tư Trương Minh Ký).

Quốc Toản Thâu Băng

351 (cũ) 665 Trần quốc Toản (CL)
- Nhận sang băng, hơn trung tâm
- Bảo đảm băng ... đặt ... chiến. Thời trang. Tân cổ. Cải lương và NQ.
- Âm thanh đặc đáo Giá rất bình dân.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Giá bình dân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm hiện nay
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (dùng nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính.

Nhà hàng thêm khách ! Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay đĩa, quay băng đều có thể dùng... đèn màu... Đèn nhạc thêm hoa... theo tiếng nhạc. Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và có chuyên viên sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

- Có bán sỉ dây Courroie Teteron Cassette Aiwa. Tớ chính chủ hãng Tokyo. Giá rẻ.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG I)

«nhân dân» làm hậu thuẫn cho ông trong công cuộc «chống CSBV xâm lăng». Càng quan trọng hơn nữa, TT Thiệu đã nhắc lại quyết tâm đó mười mấy tiếng đồng hồ trước khi một công cuộc vận động hậu thuẫn vĩ đại cho ông được khởi sự, đó là cuộc thảo luận và biểu quyết luật ủy quyền.

Nhưng cũng vào lúc TT Thiệu đưa ra quyết tâm này thì Ngoại Trưởng Lắm đưa ra quyết tâm khác — hoàn toàn trái ngược. Như là trống đánh xuôi kèn thổi ngược. Tại sao? Trong khi theo lẽ, Ngoại Trưởng Lắm không thể và không nên «to» hơn TT Thiệu trong việc ấn định lập trường quốc gia. Thật ra điều trái ngược, có lẽ, đã chỉ xảy ra vì Ngoại Trưởng Lắm, trong cương vị một phụ tá của TT Thiệu, đã chỉ thực hiện một hành động chiến thuật và dĩ nhiên nếu như vậy thì phải hiểu rằng Ngoại trưởng Lắm đã chỉ thi hành chỉ thị của TT Thiệu. Và như thế thì là trống kèn «hòa tấu» —vui hay buồn chưa biết. Chiến thuật đó về đối nội có ý cho hiểu rằng việc lấy lại Quảng Trị, một phần Bình Định, Kontum và Bình Long cho đến giờ này còn là chuyện khó khăn. Và, cứ như các biến chuyển ở bên ngoài (NT Lắm dĩ nhiên là người thông thạo nhất nước về tình hình bên ngoài) thì việc lấy lại các đất đai đã mất nếu không làm mau sẽ trở thành quá muộn. Vậy để có thể làm mau và để khỏi quá muộn, TT Thiệu phải có tất cả mọi quyền mà ông cần và ông muốn. Chiến thuật đó của Ngoại trưởng Lắm về đối ngoại, mới thực sự là mục tiêu dụng võ của nền ngoại giao VNCH. Mục tiêu thứ nhất nhằm đạt tới là bầy tỏ cái tinh thần hòa bình không dè dặt của chính phủ VNCH. Cái tinh thần đó phải có để đáp ứng lại dư luận hiếu hòa trên thế giới. Mà dư luận hiếu hòa nhất trên thế giới phải kể là dư luận của chính phủ Pháp. Phải kể Pháp trên hết bởi theo lẽ Pháp bị CSVN đánh bại, Pháp phải hận CSVN hơn ai hết. Thế nhưng không! Pháp, hơn ai hết, đang dùng mọi cách, cả cứng lẫn mềm để hoặc thuyết phục hoặc mở lối cho Mỹ chấp nhận một sự đầu hàng danh dự tại VN. Đến nỗi Pháp cho CS mượn cả «danh tướng» De Castries đem ra triển lãm để chứng minh...Mỹ nên thua như Pháp đã thua. Dĩ nhiên khi chứng minh như vậy, Pháp không bao giờ tự vạch áo để cho người khác thấy thực dân Pháp đã bị đánh đuổi ra sao, thực dân Pháp đang mưu cầu trở lại VN bằng đường lối nào và đường lối đó có phải Pháp chỉ cần được CS mời mọc hay còn cần được cả sự chấm công của Mỹ (kín đáo giúp Mỹ trong sự giàn xếp với CS). Tinh thần hiếu hòa của Pháp mà NT Lắm muốn đáp ứng là tinh thần hiếu hòa kiểu đó. Và cũng từ đó mà thấy được mục tiêu thứ hai của chiến thuật đối ngoại mà NT Lắm vừa thi thố. Mục tiêu thứ hai là: chứng minh sự trung thành với đường lối Mỹ, thể hiện ở lời tuyên bố mới nhất về Việt Nam của Tổng Thống Nixon hôm 8-5. Đường lối đó chủ trương « để Mỹ có thể chấm dứt mau lẹ sự liên lụy trực tiếp về quân sự, Mỹ đề nghị ngưng bắn tức khắc và như thế đồng ý để CS chiếm đóng những đất đai mà họ đã chiếm được » (xin xem lại bài «Cảm tưởng đầu tiên» nhận định tuyên bố ngày 8-5 của Nixon, số CL đề ngày 10-5-72). Và hiểu như thế thì, một là lời tuyên bố của NT Lắm có ý phủ nhận lập trường 4 không của TT Thiệu để dư luận Mỹ đang chống đối TT Nixon bị mất trớn, hai là giúp cho đề nghị 8-5 của TT Nixon thêm hấp dẫn đối với Cộng Sản.

Dù sao tình hình — cả quân sự lẫn chánh trị — cũng còn đang biến chuyển và chưa trở thành nhất định. Thế cho nên người ta có thể tin rằng TT Thiệu đã thành thật khi đưa ra lời cam kết kiên quyết rằng «sẽ không dùng các quyền được ủy để đầu hàng...» Thế nhưng người ta cũng chưa thể tin hẳn rằng lời tuyên bố mềm xèo của NT Lắm chỉ là một chiến thuật.

CHÍNH LUẬN

Ba ngàn chữ của Mạc Tư Khoa

(TIẾP THEO TRANG 2)

ngày có bản tuyên cáo nói trên, tờ Pravda nhắc lại «nghĩa vụ tiếp tục cuộc đấu tranh không ngừng chống lại các lực lượng xâm lược của đế quốc» và xác nhận rằng « Đảng sẽ không nhượng bộ một dấu phết nào về các nguyên tắc ý thức hệ, về các nguyên tắc Mác Lê và về chủ nghĩa xã hội vô sản quốc tế».

Thế mà nhân danh cái chủ nghĩa vô sản quốc tế ấy, Nga đã tràn vào Hung gia Lợi và Tiệp Khắc. Nhân danh cuộc đấu tranh giai cấp vốn là nguyên tắc của chủ nghĩa Mác Lê, Nga có bổn phận giúp khắp nơi để cuộc đấu tranh giai cấp quốc tế làm cách mạng và để chống lại sự phản cách mạng. Việc chung sống hòa bình cũng không bảo đảm rằng các nước chư hầu của Nga sẽ không bị quân lực Nga can thiệp, cũng như không bảo đảm rằng sẽ không có sự khuynh đảo của Cộng sản tại các nước tự do. Hai nguy cơ ấy lại còn gia tăng. Nguy cơ đối với chúng ta lại càng đáng sợ vì thánh địa của chủ nghĩa Cộng sản, sẽ mang hào quang của chủ nghĩa hòa bình. Đó là mặt trái của tấm huy chương. Vì hòa bình thì ta phải thử xem nhưng nên nhớ rằng nguy cơ ấy có thật.

Mua Dàn Sắt Làm Kho

Dàn Sắt loại VN hay Mỹ gồm mái và cột Giao tại Saigon. Liên lạc Công Ty Đông Hải 200 Nguyễn Công Trứ.
Bà Hải Phú. Điện Thoại : 95.562.

Bán Siêu Thị

4th x 30th mặt tiền phố buôn bán. Đông Khách. Lợi tức nhiều Có thể mua luôn lầu. Hỏi 275 Trương Minh Ký — Gia Định buổi chiều



2 TIẾP THEO TRANG 1

hành.

Tại Trảng Bàng tuy âm mưu tấn công của CS vào quận lỵ đã bị bẻ gẫy nhưng vẫn còn giao tranh lẻ tẻ ở vùng chung quanh.

Lúc 3g30 hôm qua, Cộng quân tấn công đồn Bờ Heo tại 7 cây số ĐB Trảng Bàng do đại đội 493 ĐPQ trú đóng. Kết quả chưa được báo cáo.

Lúc 6g30, CQ pháo kích 15 đạn 82 ly vào Bộ Chỉ huy Liên đội 21 ĐPQ tại 5 cây số ĐB Trảng Bàng khiến 2 binh sĩ bị thương.

Quốc lộ 1 từ Tây Ninh về Saigon đã được giải tỏa, lưu thông đã được tái lập và một số dân tị nạn đã trở về quận lỵ.

Vì CQ gia tăng hoạt động tại phía Bắc Saigon, ngày hôm qua, các pháo đài bay B52 đã thực hiện ba vụ dội bom tại Hậu Nghĩa, tại 23cs Tây và 19cs Bắc Củ Chi.

Tại Long An, từ 1g05 đến 1g25 sáng qua, một lực lượng Cộng quân không rõ quân số đã pháo kích và tấn công vào đại đội 135 Nghĩa Quân và NDTV trú đóng tại 8 cây số ĐN Bến Lức gây cho lực lượng trú phòng 6 chết (1 NQ và 5 NDTV) 8 bị thương, mất 1M-16, 36 Carbines, 2 trung liên Bar, 2 Garands, 2 máy truyền tin HT/1. Tổn thất địch không rõ.

Tại Chương Thiện, lúc 13g15 hôm qua, một thành phần VNCH giao tranh với địch tại 12 cây số ĐB quận lỵ Kiến Thiện. Kết quả có 9 CQ bị hạ và 15 vũ khí bị tịch thu. Phía VNCH có 3 bị thương.

Chiến trường miền Trung

Tại miền duyên hải Trung phần, các binh sĩ VNCH được chiến xa dẫn đầu và được các phi cơ nem bom yểm trợ đã tái chiếm làng Đập Đá hôm thứ Sáu và xé nát cây cờ VC treo tại đây.

Có khoảng 10.000 dân sinh sống tại Đập Đá nhưng hầu hết đã tản cư khi một lực lượng Cộng quân khoảng 800 tên xâm nhập làng này cách nay ba hôm. Hàng trăm dân chúng từng bỏ đi lánh nạn đã kéo nhau trở về đi theo các đơn vị VNCH tái chiếm ngôi làng. Thông tín viên UPI EdwardBassett tháp tùng lực lượng VNCH gồm 2.000 binh sĩ có chiến xa đi tiên phong đã tiến chiếm lại Đập Đá.

Lực lượng VN đã từ hai mặt Bắc và Nam tấn công vào Đập Đá. Cánh quân ở phía Bắc không gặp kháng lực địch, nhưng cánh quân phía Nam đã phải giao tranh với toán nhỏ Cộng quân bố trí chung quanh một cây cầu thép cách Đập Đá khoảng ngót 2 cây số.

Bassett thuật rằng các binh sĩ VN tiến vào Đập Đá chỉ gặp những tên CS bắn sẻ. Tiểu trấn này đã bị hư quạnh sau 2 ngày Cộng quân chiếm đóng. Các phố chính đã bị thiệt hại nặng nề. Nhiều ngôi nhà bị đạn pháo kích làm sập đổ, một vài căn còn cháy dở. Một người đứng bên xác con chó của ông ta chỉ ngôi nhà sập nát của ông vừa khóc vừa nói « Tôi không biết bên nào đã bắn, nhưng tôi biết làm gì bây giờ ? »

Bản tin chiến sự của TCCTCT loan báo lúc 9g45 sáng qua, một đơn vị VNCH đã tìm thấy xác 15 Cộng quân chết vì hỏa lực phi cơ trước đó trong khi lục soát làng Đập Đá. Binh sĩ VNCH còn tịch thu 7 vũ khí và 2 máy truyền tin mặt trận.

Lúc 14g30 chiều qua, binh sĩ VN giao tranh với địch tại 1 cây số ĐN Đập Đá hạ 9 Cộng quân bắt sống 1 tù binh, tịch thu 4 vũ khí và 1 máy liên lạc mặt trận, phía VN vô sự.

Lúc 9g50 hôm qua, Cộng quân đã bị đẩy ra khỏi Đập Đá và đến 14g40 các cơ quan Hành Chánh đã hoạt động trở lại.

Lúc 13g10 chiều hôm qua, CSBV pháo kích 10 đạn súng cối 82 ly vào quận lỵ An Nhơn 15cs TB Qui Nhơn khiến 1 thường dân tử thương, 1 binh sĩ và 1 thường dân bị thương.

Tại Kontum, sau hai tuần lễ giao tranh trong thị xã khiến phi trường phải đóng cửa, lúc quá nửa đêm qua các vận tải cơ C-130 của Hoa kỳ lần đầu tiên đã hạ mở lại các chuyến bay lên Kontum. Vận tải cơ đầu tiên của một đoàn 4 chiếc đã đáp xuống phi trường với đạn dược, thực phẩm, thuốc men.

Các cuộc hành quân thanh toán tàn quân CSBV chung quanh Kontum vẫn tiếp tục nhưng pháo đài bay B52 đã giảm bớt mức độ oanh tạc tại vùng này. Trong ngày hôm qua chỉ có 7 phi vụ dội bom so với hơn 10 phi vụ trong những ngày trước đây.

Lúc 10g25, CSBV pháo kích 22 đạn súng cối vào quận lỵ Đức Phong, gây tổn thất nhẹ. Lúc 21g30 CSBV lại pháo kích 2 hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Kontum không gây thiệt hại nào.

Muốn có một tấm hình thờ, xứng đáng để van vái hàng ngày :

Hình Thờ các Tôn-Giáo

(Phật Giáo, Thiên Chúa Giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...)

- In màu trên Plastic trong suốt dày 2 ly, tuyệt đẹp.
- Mới lạ, số 1 tại VN. Vĩnh viễn không hư, không phai màu. Kỹ thuật Nhật—Hàn.
- Có ánh sáng Néon rọi qua, hình sẽ dồi màu, nổi bật, càng thêm đẹp
- Mua để thờ và để tặng thân hữu trong dịp lễ tôn giáo : lịch sự, hợp thời, tiết kiệm tiền bạc vì giá rẻ chỉ bằng 1 hình đen trắng chụp tại tiệm. (Có bán sỉ).

Tại Hoàng - Việt Electronics,
642 Phan Đình Phùng, Saigon
(gần chợ Bàn Cờ)

1 TIẾP THEO TRANG 1

trước tinh thần chiến đấu cao độ của các chiến sĩ thuộc các quân binh chủng.

Bên cạnh đó, một hậu phương ổn định, và ngày càng đoàn-kết chặt chẽ. Đó là lý do mà Hoa Kỳ ủng hộ VNCH triệt để. TT Thiệu tiết lộ rằng, TT Nixon đã từng cam kết với ông rằng HoaKỳ sẽ hỗ trợ tối đa (Fullest support) cho VNCH nếu nhân dân miền Nam quyết tâm bảo vệ lãnh thổ.

Điều này đã được chứng tỏ hiện nay, Hoa kỳ đã dồn hết B-52, hàng không mẫu hạm để qua VN. Việc thay thế chiến cụ đang diễn ra với nhịp độ nhanh. Chương trình Việt Nam hóa tiếp tục và nhanh hơn, dự trù.

Bởi thế TT Thiệu cho hay không có chuyện ông đi Guam để gặp TT Nixon vào cuối tháng Sáu này, ngoại trừ trường hợp có một đột biến nào hết sức quan trọng xảy ra và cần phải tham khảo ngay.

Theo Việt tấn xã thì TổngThống nhân dịp này, cũng đã cải chính nguồn tin nói rằng sẽ đi Guam vào cuối tháng 6-1972 để họp hội nghị Thượng đỉnh với TT Nixon.

Tuy nhiên, theo Tổng thống, nếu CS thật sự chấp nhận một cuộc thương thuyết nghiêm chỉnh tại bàn hội nghị thì một cuộc họp thượng đỉnh Mỹ-Việt có thể xảy ra.

Trong dịp này, TT Thiệu cũng ngỏ lời trách cứ Pháp và Nhật về đường lối mà ông gọi là vuốt đuôi CS và «wait and see» (chờ xem). Ông cho hay, ông đã từng nói thẳng với người Pháp rằng nếu Pháp muốn trở lại VN, thì Cộng hòa Pháp hãy nói chuyện với Cộng hòa VN, đừng mang cái mặc cảm mẫu quốc xưa kia nữa, đừng dùng đường lối lưu manh, đi ngả hậu, theo đuôi CS. Miền Nam VN không thể trông cậy những nước bạc bẽo như vậy, và nếu tiếp tục như thế, «vous serez les derniers» (các anh sẽ đến trễ). TT Thiệu cũng trách Nhật Bản về chính sách «chờ xem» cuộc chiến ngã ngũ ra sao. Ông cũng nói với các viên chức Nhật rằng, với chính sách đó, Nhật chỉ có «wait» mà sẽ không có «see» (chờ mà sẽ chẳng thấy gì đâu).

Ngoại Trưởng Lắm tuyên bố

LUÂN ĐÔN, 10-6 (BBC).— Tại Saigòn có tin cho hay Ngoại Trưởng Trần văn Lắm nói chính phủ Nam VN chịu bỏ mất toàn thể tỉnh Quảng Trị và những khu vực xung quanh Kontum và An Lộc để thực hiện một thỏa hiệp ngưng bắn với BV.

Phóng viên báo Daily Telegraph Peter Ull tường thuật một cuộc phỏng vấn dành riêng của NT Nam Việt ông Trần văn Lắm cho phóng viên này ngày hôm qua. Sau cuộc phỏng vấn, phóng viên này suy luận rằng Chính phủ Nam Việt rất có thể chịu bỏ tất cả tỉnh Quảng Trị và những khu vực rộng lớn xung quanh Kontum cũng như An Lộc để có thể đạt được một thỏa thuận ngưng bắn lâu dài với BV. Phái viên này lập lại lời của ô. Trần văn Lắm nói rằng «CQ thực sự chỉ chiếm được Quảng Trị, thắng lợi của CQ tại Kontum và tỉnh Bình Long vẫn chưa có gì là đáng kể», tuy nhiên vẫn theo bài báo trên tờ DailyTelegraph, Ngoại Trưởng Lắm nhấn mạnh là cần phải có biện pháp hữu hiệu để ngăn chặn những trận đánh tiếp diễn trước khi chính phủ SaiGòn có thể thỏa thuận đi tới một cuộc ngưng bắn.

Dầu sao sẽ khó thi hành một cuộc ngưng bắn tại chỗ vì ngưng bắn như thế sẽ làm Nam Việt giống như một da báo và sẽ có những lực lượng Cộng sản ở lỗ chỗ rải rác trong nước. Chắc là ủy hội quốc tế năm 1954 sẽ không được lựa chọn để thi hành một cuộc ngưng bắn như thế. có lẽ sẽ không thể ngưng bắn trước khi lập ra được một tổ chức kiểm soát quốc tế khác được các phe chấp thuận. Tất cả những vấn đề ấy sẽ cần thì giờ có lẽ là sẽ cần hàng tháng để bàn cãi và giàn xếp. Dầu sao có thể là Hà Nội đợi chờ kết quả cuộc tuyển cử Tổng Thống tại Mỹ tháng một tới với hy vọng TT Nixon sẽ bị thất cử và một người khác lên thay thế sẽ mềm dẻo hơn, sẽ đề nghị những điều kiện tốt hơn để chóng chấm dứt chiến tranh và sớm hồi hương các tù binh Mỹ.

Bộ Ngoại giao cải chính

Sáng nay Bộ Ngoại giao VNCH ra một thông cáo cải chính như sau:

Trong số xuất bản ngày 9-6-72, Nhật báo Daily Telegraph Luân Đôn có đề cập đến ý kiến của Ngoại Trưởng Trần văn Lắm liên quan đến vấn đề ngưng bắn tại Việt Nam. Tin này cũng được Đài BBC nhắc lại trong bản tin ngày 10-6-72.

Để tránh hiểu lầm và làm sáng tỏ dư luận, Bộ Ngoại Giao trân trọng thông báo: trong cuộc phỏng vấn dành cho ký giả Peter Ull của nhật báo Daily Telegraph Luân Đôn ngày 8-6 vừa qua, khi được hỏi về lập trường của Việt Nam Cộng Hòa đối với vấn đề ngưng bắn, Ngoại trưởng Trần văn Lắm đã trả lời rằng đề nghị 8 điểm của VNCH ngày 27-1-72 về một giải pháp thương thuyết cho chiến cuộc Đông Dương, trong đó có đề nghị một cuộc ngưng bắn đến nay vẫn còn hiệu lực, nghĩa là VNCH sẵn sàng thương thuyết ngưng bắn bất cứ lúc nào.

Tuy nhiên, mọi cuộc thỏa thuận ngưng bắn đều phải nằm trong khuôn khổ đề nghị 8 điểm ngày 27-1-72.

Ngoại Trưởng Trần văn Lắm không hề tuyên bố rằng VNCH sẵn sàng nhượng Quảng Trị hay bất cứ mảnh đất nào khác của lãnh thổ VNCH cho Cộng Sản Bắc Việt».

Thông cáo trên đây của Bộ Ngoại Giao. Chính Luận đã nhận được qua điện thoại vào lúc gần 12g trưa. Giới chức ngoại giao cũng cho biết thông cáo này được phổ biến trưa nay. Vào buổi sáng, ChínhLuận đã tiếp xúc với Bộ Ngoại Giao để yêu cầu được giải thích trước tiếp nhưng không có kết quả vì Bộ chỉ mới họp về vụ này.

Điều Chính Luận cần được giải thích là: có phải N.T. Lắm đã được báo Anh đặt câu hỏi «VNCH có tán thành đề nghị ngày 8-5 (ngưng bắn tức khắc) mà TT Nixon đã đưa ra nhằm quyết định phong tỏa BV?». Nhưng kết quả chỉ được như trên.

HÌNH MẦU TUYỆT ĐẸP

In trên Plastic dày 2 ly. Mặt kính tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới, lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

LINH TINH

Gà con Pilch Mỹ, Hubbard nuôi thịt, mau lớn Brownick vàng đẻ sai, trứng vàng. Giá rất hạ. Bán tại Thủ Đô 628 Phan thanh Giản Saigon. ĐT.99.184

Gà Con
Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (để nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Gà Hubbard thịt (rặc giống) giá rẻ đặc biệt. Mới nở hoặc 1 tuần đã chủng dịch tả và cắt mỏ. Hỏi 63 Cách mạng (gần cầu Công Lý).

GÀ GIỐNG THỊT 100°/o
Để các nhà chăn nuôi có lời cho quý gia đình, xin bao làm gà để nuôi, 9 tuần được 2 kílô. Xin kính mời lại hiệu Như Ý 270 Lý Thái Tổ Saigon, gần ngã 7 trước cửa thành Pétrus Ký.

GÀ ! GÀ ! GÀ
Bán đủ loại gà con nuôi đẻ, nuôi thịt: Pich, Badcock, Brown-Nick...của những trại danh tiếng, giá phải chăng. Xin đến ngay Thanh Tâm nơi bán gà con tín nhiệm và kỳ cựu nhất nước. 258 Nguyễn thiện Thuật ĐT 99807.

Bán một lô
Quần, áo trẻ em
Bán sỉ 1 lô quần áo trẻ em, đủ màu đủ kiểu giá mỗi chiếc có 40đ. Hỏi 339B đường Pétrus Ký Saigon.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hòi Tây Pầu tối tân Đức Quốc.*

Nữ hộ sinh Quốc gia
ưu tú miền Trung muốn giúp đỡ đồng bào tản cư. Các sản phụ tản cư hãy đến nhà Bảo sanh Mai Phương có bác sĩ trong nom số 102/23 Hồ biểu Chánh có thể đi vào hẻm 518 Trương minh Giảng, sanh đẻ, thuốc men, ăn uống, săn sóc tất cả phí tổn trong 5 ngày chỉ tốn 4000đ.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiệp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

Lãnh vẽ bảng hiệu vẽ quảng cáo các sản phẩm mỹ phẩm, dạy vẽ tại tư gia. Xin liên lạc 135-137 Nguyễn Thông Sg, hỏi ông Hóa.

BERGER con cái đen vàng 2 và 9 tháng bán. 37 Hồ xuân Hương (Chợ đũi) Saigon.

GIẤY TỜ HOÃN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

HÔN THÚ - XUẤT NGOẠI
khai sanh—Giấy sống chung. Gia hạn lưu ngụ và mọi khó khăn của Ngoại Kiều cũng như VN, xin mời đến VP. **Số 833E Trần hưng Đạo, Saigon** Luật gia hướng dẫn—Bảm đảm mau lẹ.

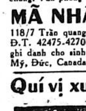
NƯỚC HOA FORTUNA



Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, quyến rũ, rất cần cho sự giao thiệp hằng ngày — sẽ tạo tình yêu cuồng nhiệt — tình bạn thắm thiết—hợp cho mọi lứa tuổi — Có bán khắp nơi.

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ
Nhận lo giúp : Hôn thú Khai sanh giấy sống chung kết hôn theo chồng về nước. Có luật-gia nhiều năm kinh nghiệm chỉ dẫn giải quyết các vấn đề khó khăn. Có xe đưa đến tận phi trường. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng. Văn phòng :
MÃ NHẬT TÂN
118/7 Trần quang Diệu Saigon 3 Đ.T. 42475-42708. Nhận lo giấy ghi danh cho sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ? — Hôn thú —Khai sanh —giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Phở Tân Tân ngon
XIN QUÝ VỊ CHIẾU CỐ
1) 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm, cạnh hồ tắm
2) 33B Lý Thái Tổ, gần Tổng Liên Đoàn Lao Động
Chủ nhân kính mời

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC Tour 60 Võ Tánh Sg.

Cơm gia đình do 1 nhóm Nữ Sinh nấu. Thức ăn thay đổi mỗi ngày thơm ngon, tinh khiết. Cơm dĩa 6000 đồng (1 tháng). Cơm 6 món mỗi ngày ăn tại chỗ. 8000đ Cơm xách tay mang về 10.000 đồng. Hỏi cô Phương Cao Ốc 14. đường Phan văn Hùm, phòng C, lầu I (ngã 6 Saigon, góc đường Lê Lai).

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Cho đấu bán giải khát tại Trường Trung Tiểu học có 1500 học sinh. Hỏi Trường Thời Đại 540 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Chiều từ 18g30 đến 19g30.

BAO GIẤY KEM ESKIMO
có sẵn tại nhà in Phùng Hưng nhận in nhãn hiệu nhiều màu. 351/44A Nguyễn Trãi C.L.

Bán thuốc gội đầu, thuốc nhuộm tóc, thuốc sấy tóc, ghế và gương hớt tóc tại 475/26L Trần quốc Toản Cholon.

Nhà may Mỹ Phượng 343 Ng. thiện Thuật Sg. Công may áo dài thường 350đ, áo dài Raglan 600đ. Cam đoan làm vừa lòng quý khách.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiệp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Địa chỉ :
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon



Không người trông coi bán 1 số truyện đủ loại còn mới để cho thuê, Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

ĐẠI DIỆN NHANH CHÓNG
LO THỦ TỤC : Sống chung. Hôn thú và Xuất Ngoại.
GIA HẠN : Pass Port cho những người ngoại kiều ở VN.
MUA VÀ BÁN : Nhà phố và cho mướn Apartment.
MUA VÀ BÁN : Các loại xe du lịch và cho mướn.
LO THỦ TỤC : Cho những người V.N xuất ngoại mau chóng.
ĐẠI DIỆN : Cho những hãng máy bay V.N và ngoại quốc.
NEW SAIGON : Hotel : Không khí điều hòa, nước nóng lạnh. Giá phải chăng.
NEW SAIGON : — Tél 91.175 174 Kỳ Con góc đường T.H.Đ SG.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HOA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa. trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG** (gần chợ Bàn Cờ).

Piano PleyelParis tốt và Salon Tàu đẹp bán. 48 Bùi Quang Chiêu SG. Sáng 7g-9g. Chưa 12g-1g.30 Tối 7g-9g.

Cơm tháng thức ăn tươi ngon ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt : gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, cày. 9 ngàn. 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38/10/22b Trần khắc Chân Tân Định.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Cần tìm chó đực berger belge đen để xin giống. Liên lạc cô Toàn. 1. Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội. Điện Thoại số 94.433 hoặc điện thoại số 91.598 (ngoài giờ làm việc).

Dư dùng cần bán một lò bánh mì điện hiệu «Matador» rất tốt. giá đặc biệt. Liên lạc 91 Chi Lăng G.Đ.

Alô Sang điện thoại, Bao hoàn toàn giá rẻ. 95 Võ Tánh Saigon. Ô Tư.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Ngã Ba Ông Tạ
Café Đức đã tái ngộ cùng quí khách tại 110 Phạm hồng Thái Chí Hòa. Nhất định làm hài lòng quí khách. Có bán Cafe bột bảo đảm 100°/o. Thơm ngon nhất Café đã được chọn lọc sao tâm đúng mức.

Bán 2 Piano, Hiệu Pleyel và Accrosonic. Hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

QUÝ BÀ XUẤT NGOẠI
Lập **Hôn thú, khai sanh giấy sống chung** và mọi khó khăn của ngoại kiều cũng như Việt Nam. Xin mời đến văn phòng Usaco **Số 833E Trần hưng Đạo (lầu I) Saigon** Luật gia chỉ dẫn thực hiện hồ sơ miễn phí V.P mở cửa cả chủa nhật có xe đưa rước ra phi trường.

Tương Minh đại lý dầu thơm hiệu Bông Mai, mùi thơm ngọt người nào cũng dùng tới. 358 đường Minh Mạng Cholon.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
335 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

BÁN RẺ
1 dàn Contre basse của Hoa Kỳ còn mới tinh trong thùng. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

THUỐC

Rất hay thuốc gia truyền điều kinh bổ huyết, trừ huyết trắng. Hỏi Thanh Thảo, số 434 Lê quang Định (Xóm Gà) Gia Định ĐT.41.323.

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trí Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lở mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH **Phong ngứa** *phong tình phong đơn hành hạ. Hiện như thất vọng về chữa trị vì chạy chữa mãi mà không hết cứ bị trở đi, trở lại hoài. Ăn uống kiêng cữ cực khổ, ngứa ngáy khó chịu bực mình, xin dùng thử thuốc GIA-TRUYỀN của nhà họ Phạm: nhứt định sẽ khỏi mau, dứt hẳn và ít tốn. Hỏi 239 Trần quốc Toản Saigon. (gần NVQT) Đặc biệt nhận chữa bảo đảm mặt nám đen, nổi đơn*

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sẩy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Mào gà, sang độc, bột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hồi âm uống trừ căn.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.



SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ỐNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.*



SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G 11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mề ngủ— Phong ngứa — Nổi mề day— Phản ứng khi ăn tôm cá—Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

0 THEO TIẾP TRANG 1

chương trình bình định ở NVN và chứng tỏ rằng những «đường lối của Đảng là đúng».

Ông Lipman thuật lời bản chỉ thị nói rằng giữa vùng tuần tháng 5 và hạ tuần tháng 6, Cọ phải «giải phóng» cho xong 2/3 miền nông thôn, và chiếm cứ các thị trấn An Lộc, Huế, Kontum và tỉnh Bình Định.

Ông Lipman lưu ý rằng cho tới nay, không mục tiêu nào đã thành tựu, mặc dù ông nói phần lớn tỉnh Bình Định bị Cộng quân chiếm đóng như đã từng bị nhiều năm qua.

Thông tín viên nói rằng phần lớn bản tài liệu được dành vào việc chỉ trích cấp lãnh đạo VC không đạt được chính quyền ở những khu vực CS chiếm đóng, và đã không tuyển mộ được đủ lực lượng để cung ứng nhu cầu của điều mà cục R gọi là «cao trào đại chúng». Ông Lipman thuật lời bản chỉ thị nói rằng các nhà lãnh đạo VC đã không ý thức đầy đủ được tính chất quyết định của cuộc tấn công và các cuộc nổi dậy, «đã không ý thức được rằng đây là giai đoạn chiến đấu cuối cùng và quyết định chống xâm lăng Mỹ ngõ hầu đưa cuộc cách mạng vào một giai đoạn mới, giai đoạn đấu tranh chính trị». Ông Lipman nói rằng trên một bình diện thực tiễn hơn, bản tài liệu ghi nhận rằng các lãnh tụ VC chẳng qua sợ rằng cuộc tấn công sẽ lại thất bại như là cuộc tấn công tết MậuThân năm 1968 cho nên họ do dự ở lại đằng sau không chịu nhập cuộc. Ông Lipman cũng nói rằng các nhà phân tích các tin tình báo bắt được chỉ thị của cục R cho biết rằng tất cả 3 trung đoàn của SĐ 325C CSBV là sư đoàn cuối cùng chưa tham chiến đã vượt qua khu phi quân sự và đang tiến về hướng thành phố Huế.

12 TIẾP THEO TRANG 1

tối hôm thứ Năm để thăm viếng chính thức xứ này trong 5 ngày. Đáp 1 câu hỏi của báo chí là trong những điều kiện nào, hòa đàm Balê có thể được tái nhóm, Thủ Bình nói khi lập lại những lời tố cáo thường lệ, có nói rằng muốn hòa đàm họp lại và có kết quả thì Hoa kỳ trước hết phải chấm dứt hành động tăng cường chiến tranh chống CSBV xâm lăng, chính sách Việt hóa, sớm trở lại hội đàm và đáp ứng các yêu sách của CSVN.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Muskie khi tuyên bố rút lui đã có được khoảng 200 phiếu đại biểu.

Như vậy nếu NS Muskie dồn phiếu ủng hộ của mình cho NS Mc Govern thì hai chuẩn ứng cử viên nổi bật nhất là NS Humphrey và NS Kennedy (tuy rằng ông này tuyên bố không tranh cử) không còn trông mong gì được Đảng để cử ra tranh cử Tổng thống.

Cũng tại Hoa thịnh Đốn, John Mitchell nguyên Chưởng lý và hiện là người điều khiển cuộc vận động tranh cử cho TT Nixon, đã mô tả NS Mc Govern là một kẻ vô danh tiểu tốt đối với dân Mỹ, được nhiều phiếu nhờ đã tung vô số tiền để vận động báo chí cũng như nhờ nạn lạm phát ứng cử viên của đảng Dân chủ.

Theo ông, NS Mc Govern — chỉ riêng ở California — đã tung phí 1.600.000 Mỹ kim.

Ô. Mitchell cũng nói có thể VN sẽ không phải là đề tài tranh cử Tổng Thống năm nay bởi vì theo ông, TT Nixon đã đưa ra một đề nghị hòa bình rất hấp dẫn cho CSBV và có thể không còn bao lâu nữa, Hànội sẽ phải chấp nhận đề nghị này.

11 TIẾP THEO TRANG 1

phục vụ tại vùng cao nguyên Trung Phần mới được một năm sau nhiều năm hoạt động một cách thành công với tư cách là người điều khiển chương trình bình định tại vùng lưu vực sông Cửu Long; thuộc quân khu 4.

Ông là một nhân vật xuất sắc và được các thông tín viên ưa chuộng vì những nhận định thẳng thắn của ông về tình hình chiến sự. Ông Vann đã được báo chí đề cập đến trong cuộc tấn công hiện nay của Cộng sản khi ông đã dùng trực thăng riêng của ông để cứu cấp một nhóm cố vấn Mỹ bất chấp hỏa lực của địch quân khi các cố vấn này bị mắc kẹt tại một căn cứ ở vùng cao nguyên Trung Phần. Ông Vann có vợ người Việt và vợ ông quê ở Bình Dương.

14 TIẾP THEO TRANG 1

NAHA.— Bộ chỉ huy TQLC Mỹ tại căn cứ Naha ở đảo Okinawa đã bắt đầu tuyển mộ nhân viên người Nhật để làm việc kéo các tàu chiến Mỹ bị hư hại ở vịnh BV. Nghiệp Đoàn Nhật tại đây tuyên bố chống lại việc tuyển mộ này vì cho rằng như thế là làm Nhật bản trực tiếp liên can vào chiến cuộc VN.

STOCKHOM.— Đại biểu TC tại hội nghị bảo vệ khung cảnh thiên nhiên họp tại đây hôm thứ Sáu đã đòi ghi nhận cuộc chiến VN vào bản tuyên ngôn then chốt của hội nghị vì theo lời đại biểu TC này thì chiến tranh VN «liên hệ chặt chẽ với việc bảo vệ khung cảnh sinh hoạt thiên nhiên».

HAVANA.— Báo chí và đài phát thanh Cuba hôm thứ Sáu loan tin một số ký giả Cu ba ở Varsovie đã tới hành hung một ký giả Mỹ chỉ vì ký giả này loan tin láo là Thủ tướng Castro của Cuba đau tim.

17 TIẾP THEO TRANG 1

17g ngày 7-6 đến 17g thứ Năm 8-6, chiến cơ Mỹ tấn công BV đã phá hủy 6 cầu, 11 xà lan và 29 thuyền tiếp liệu, 6 khu hậu cần, 26 kho tiếp liệu, 3 vị trí SAM, 3 dàn bắc phòng không, 1 khu nhiên liệu, gây 40 tiếng nổ phụ và 21 đám cháy lớn.

Phantom thuộc KĐ 8CT thả bom Smart nặng ngót 1500 ký do tia Laser dẫn đường đánh sập 2 cầu hỏa xa trong vùng Lạng Giải gần Lạng Sơn. 8 tòa nhà kèm theo 1 tiếng nổ long trời và 1 đám cháy lớn trong Trại Binh 8cs Tây Hà Nội, «nhiều» tòa nhà trong Xưởng Quân xa 6cs Tây Hà Nội.

Phi cơ thuộc KĐ 11 Hải quân đánh sập 2 dãy kho lớn và 4 tòa nhà nhỏ, bắn cháy 6 kho tiếp liệu, khói bốc cao 100 thước trong khu hậu cần thuộc căn cứ không quân Cát Bi 1cs nước ĐN Hải phòng.

Phi cơ thộ mẫu hạm Saratoga phá tan 2 khúc đường ở đầu cầu xa lộ Ninh Bình trên sông Vân Sàng, đánh sập đầu Bắc ngạn cầu xa lộ Hỏa xa Ninh Bình trên sông Đáy. Theo AFP, chiến cơ Mỹ đã ném bom Xã Khánh Tiêm và Xã Khánh Thiện thuộc Phủ Yên Khánh (Ninh Bình).

Chiếc cơ thuộc KĐ 11 HQ, Mẫu hạm Coral Sea, KĐ 432 CT gây 9 tiếng nổ phụ, nhiều đám cháy lớn nhỏ trong khu hậu cần 66cs ĐN Vinh, phá hủy 1 vị trí SAM 6cs BTB Vinh, cầu hỏa xa Quảng Tế 22cs NTN Vinh, cầu xe lửa Trại Hồi 28cs NTN Vinh, 4 thuyền tiếp liệu trên sông nhánh 30cs BTB Vinh, 3 kho tiếp liệu trong trạm chuyển hàng 2cs TN Vinh và 2 kho hậu cần 10cs NĐN Vinh, 8 xà lan lớn 6cs Nam Vinh.

Chiến cơ thuộc KĐ 11 HQ, mẫu hạm Saratoga, mẫu hạm Coral Sea, KĐ 432 CT, KĐ 8 CT, KĐ 366 CT phá hủy khu hậu cần 50cs BTB ĐồngHới 6 thuyền tiếp liệu 56cs BTB ĐồngHới, 6 thuyền tiếp liệu 9cs Nam Quảng Khê, 13 quân xa và 2 thuyền tiếp liệu TB Đồng Hới, 1 vị trí SAM 20cs Đông Hồ Bat, 1 khu hậu cần 23cs Đông Hồ Bat.

Trong ngày, khu trục hạm Benjamin Stoddert gắn phi đạn điều khiển, KTH Bausell, KTH Sarsfield bắn phá các vị trí phòng duyên 46cs BĐB Đồng Hới, khu nhiên liệu Quảng Khê 22cs TB Đồng Hới, trong khi các KTH Newsport News, Berkeley, Mc Kenzie pháo kích bến phà 24cs TB Đồng Hới. 1 số vị trí phòng duyên ở BTB Đồng Hới, khu nhiên liệu Ta Thương 38 cây số ĐN Vinh và điểm chuyển hàng 34cs ĐN Vinh.

Được hỏi về tin AFP cho rằng quân CSBV ở Vĩnh Linh ngày 7-6 bắn cháy 1 tàu chiến Mỹ, bắn rơi 1 F-4, ngày 8-6 bắn rơi 1 F-4, bắt sống phi công, Lạng Sơn ngày 8-6 bắn rơi 1 F-4 và ngày 9-6 bắn rơi 1 F-4, Phát ngôn nhân BTL Mỹ chỉ xác nhận ngày 7-6, 1 chiếc Vigilante RA-5 Hải quân Mỹ trúng SAM CSBV đã rớt trong Vịnh BV 26cs ĐN Hải phòng, phi hành đoàn được cứu thoát.

Theo AFP, 11g30 tối thứ Năm 8-6, ký giả ngoại quốc ở Hà Nội được đưa đi xem xã PhúVy cách HN 7cs và Xã Dịch Vọng cách Hànội 5 cây số bị phi cơ Mỹ oanh kích. Báo chí được mục kích hố bom đường kính 30 thước tây, sâu 15 thước ở chính giữa làng Phú Vy.

Tại Hoa thịnh đốn, các nguồn tin bộ Quốc phòng Mỹ loan báo là CSBV đã áp dụng một vài biện pháp cũ kỹ để vớt mìn trên các sông lạch nhưng đã thất bại. Được biết là CSBV đã thả những thùng sắt chảy xuôi giòng nước để làm nổ mìn nam châm của phi cơ Mỹ thả.

Ngoài ra, nguồn tin trên cho hay phi cơ hải quân Mỹ đã thả thêm thủy lôi để tăng thêm cho số hơn 600 thủy lôi được thả lúc đầu ở Hải Phòng và các cửa biển khác. Các viên chức Ngũ giác Đài đã cải chính là đợt thủy lôi thả lúc đầu đã bị trôi giạt hay bị CSBV vớt đi.

5 TIẾP THEO TRANG 1

của CSBV tại Quảng Trị: và các chiến sĩ hành quân sẽ lui về phòng tuyến Mỹ Chánh trong vài ngày nữa.

Trong khi đó tại phía Nam Mỹ Chánh, lúc 13 giờ trưa hôm qua, một đơn vị ta giao tranh với địch trong vùng 5cs TN Mỹ Chánh, hạ được 6 CQ. Ta có 6 bị thương trong trận này. Xuống về phía Tây Nam Huế, nơi các chiến sĩ Dù và Bộ Binh bảo vệ cạnh sườn cho các chiến sĩ TQLC, nhiều cuộc đụng độ đã xảy tại các vùng gần căn cứ Bastogne. Phát ngôn nhân chính phủ cho biết có tất cả 243 CQ bị giết trong những trận này trong vòng 24 giờ tính đến chiều hôm qua. Phía VNCH có 14 chết và 37 bị thương.

Mặt khác, Chuẩn tướng Tư lệnh TQLC Bùi thế Lân sáng nay đã đến truy tặng Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu trước quan tài của nhiếp ảnh viên Truyền Hình VN Nguyễn thành Liêm, bị trúng đạn CS và tử thương ngày 8-6 trong khi theo chân lực lượng TQLC hành quân ĐB Mỹ Chánh. Chuẩn Tướng Lân cũng giúp đỡ gia đình cố nhiếp ảnh viên Liêm 50.000đ.

Tại Huế, Tướng Lewis Walt, nguyên tư lệnh TQLC Mỹ, tuyên bố TQLC Mỹ không cần phải góp sức đánh chiếm lại Quảng Trị mặc dầu họ đã sẵn sàng làm công việc này. Ông nói rằng VNCH có thể chiếm lại toàn tỉnh Quảng Trị không khó khăn gì. Tướng Walt hiện ở VN trong chuyến du hành 15 nước tới tư cách đặc sứ của TT Nixon để điều tra các vụ buôn lậu ma túy trên thế giới.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Trong lúc đó thì phe thân Hành Pháp xoay qua «đáp» ông Chủ Tịch TV Nguyễn văn Huyền về vụ dìm tu chính án tại TV hôm 2/6.

Số Dân biểu chống đối ủy quyền lên đến trên 70 và số ủng hộ cũng xấp xỉ trên 80.

Như vậy, phúc nghị của Thượng viện sẽ được coi như thắng vì Hạ Viện không đủ túc số bác bỏ.

Tuy vậy theo giới quan sát, với số phiếu từ 80 trở lên của phe thân Hành Pháp, chắc chắn dự luật ủy quyền hạn chế sẽ được HV thông qua.

Đến 12g kém 20, đại diện khối Dân Tộc XH xin áp dụng nội qui, ngưng thảo luận để biểu quyết. Tuy nhiên đa số dân biểu hiện diện không đồng ý nên cuộc thảo luận vẫn tiếp tục lai rai.

Đến 12g10, chủ tọa đoàn cho ngưng phiên họp theo lời đề nghị của thuyết trình đoàn và sẽ tái nhóm vào lúc 14g30.

Tin Mừng

Nhận được Hồng-thiệp của Ông Bà NGÔ-VÂN, nguyên Chủ nhiệm nhật báo Tia Sáng tại Bắc Việt, đương kim Chánh Thủ Bổn Nghiệp Đoàn Xuất Nhập Cảng Việt Nam, Ủy viên trong Ủy Ban Điều Hành Thương Cảng Saigon, sẽ làm lễ Vu Quy ngày 16-6-1972 tại Eugene-Oregon (Hoa Kỳ) cho Thứ Nữ là:

Cô NGÔ-PHI-BẰNG

Sinh Viên Kỹ Sư Lương Năng tại Hoa Kỳ

sánh duyên cùng

Cậu LÊ-ĐÌNH-CHÍNH

Trưởng Nam của Ông Bà LÊ-ĐÌNH-CHẤN số 290123 Công Lý, Saigon.

Kính chia vui cùng Ông Bà NGÔ-VÂN và thân chúc Hai em CHÍNH-BẰNG thương nhau đến ngày Tận Thế.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-DŨNG, Giám Định Kế Toán.

ANH - VĂN

dành riêng cho Trẻ Em

từ 10 đến 14 tuổi

Cô MỸ-NGA, Giáo sư Hội Việt Mỹ, Cử nhân Giáo Khoa Anh Văn phụ trách

Ghi tên tại 215/21D/5 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận, kể từ ngày 15-6-1972

TIN DU HỌC

Được tin:

Cô PHẠM-HỒNG-DUNG

Thứ Nữ Bà NGẠC-THỊ-VƯỢNG tức Bà Cả Biểu, đã lên đường du học tại Hoa Kỳ, đại học WISCONSIN (Madison), bậc CAO HỌC TRIẾT (học bổng Đại Học Vạn Hạnh Saigon). Cô HỒNG-DUNG là tác giả cuốn « NGHỆ THUẬT CẮM HOA », và dịch giả (soạn chung với em gái là bà PHẠM-BÍCH-THỦY) cuốn « KHÚC HÁT DÂNG ĐỜI » nguyên tác Anh Văn của Đại Thi Hào TAGORE.

Xin chúc Cô HỒNG-DUNG đi đường bình an, và đạt được kết quả tốt đẹp, thành công trên đường học vấn.

Ông Bà NGÔ-NHƯ-HOÀNH (Tân Hưng Phú Thọ)

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Mắc giây điện, Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên liên lạc tại số 28 Lê Quí Đôn, Saigon trước 17giờ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và trước 13giờ Thứ Bảy.

MINI LAMBRETTA

Còn tốt bán, hỏi 55 cư xá Tự Do Phạm Hồng Thái Gia Định.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

- *Chư Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni và Ban Đại diện Tỉnh GHPGVNTN Ninh Thuận*
- *Cha Chánh Xứ Họ Đạo Phan Rang*
- *Ông Bà Đại Tá Tỉnh Trưởng Ninh Thuận*
- *— Phó Tỉnh Trưởng Ninh Thuận*
- *Quí vị SQ, HSQ, BS thuộc Tiểu Khu Ninh Thuận*
- *Thiếu tá Y sĩ trưởng, SQ, HSQ, BS Bệnh viện 4 dã chiến Bình Dương*
- *Quí vị Chủ tịch và Nghị viên Hội đồng Tỉnh*
- *Quí vị Trong các hội Đoàn: Đào viên Thiện phổ, Hội Tương Tế Ninh Thuận, Phân Hội Hồng Thập Tự, Hội Cứu Tế Xã Hội, Hội Hướng Đạo Ninh Thuận, Gia Đình Phật Tử Phan Rang.*
- *Quí vị Ty Sở trưởng*
- *Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc, đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, thăm viếng, phân ưu và tiễn đưa linh cữu con chúng tôi:*

Thiếu Uý Lê-Hữu-Phong

tử trận ngày 1-6-72 tại chiến trường An Lộc.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều sự sơ sót, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà LÊ-VĂN-PHÚ — PHAN RANG

Chúc Mừng

Được tin Bạn:

Nguyễn-Phụng-Thoại

thành hôn cùng Cô

Trần-Thị-Tuyết-Vân

vào ngày 10-6-1972 tại Tuy Hòa.

Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Trung Học Phú Yên, Chi Hội Saigon thành thật góp vui cùng Bạn.

Cầu chúc hai bạn hưởng trọn ba vạn sáu ngàn ngày hạnh phúc.

NHA SỸ

NGUYỄN-KHÁNH-HƯNG

Giảng nghiệm viên Đại Học Nha Khoa (Trước ở 30 Trần Quang Diệu) vừa tu nghiệp ở Hoa kỳ về, đã bắt đầu nhận chữa và trồng răng tại địa chỉ mới:

369 PHAN THANH GIẢN S.G.

Cáo Thị

Tuyển Dụng

—Kế toán viên
—Thủ Kho

Tiếp xúc trong giờ làm việc tại:

Thanh-Hòa Công-Ty S.A.

35, Bến Chương Dương SAIGON (Lầu 4)

Lưu ý:

Giáo sư Anh ngữ

KENNETH FILSHIE

vẫn tiếp tục giảng dậy tại địa chỉ cũ

Đ.T.: 23411

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra:

Hình màu in trên

PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA, Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A: Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..

LOẠI B: Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI ĐẶC BIỆT: Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ)

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NKBYT số 594 ngày 17-12-64.

MỸ - TRANG

Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,

Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu

51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định

CÁO - TRI DỜI TRỤ - SỞ

— Công-Ty Kỹ-Nghệ Bột Mì Việt-Nam (VIFLOMICO).
— Saigon Kỹ-Nghệ Bột Mì Công-Ty (SAKYBOMI).
— Việt-Nam Sinh-Tố Nuôi Gia-Súc Cty (VITAFECO).

Đã dời Trụ-Sở về số 35-37 Bến Chương-Dương, Saigon (Cao-ốc Saigon Ngân-Hàng, Lầu «ET»). Điện Thoại: 25.330.

Yêu-cầu Quí-Vị giao-dịch với chúng tôi tại Địa-Chỉ mới nêu trên kể từ ngày đăng Cáo-Tri này.

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ DƯƠNG - CẢNH - TÂN

NHẠC-PHỤ của Y Sĩ Đại Tá HOÀNG-CƠ-LÂN, Phụ Tá Quân Y Lục Quân (CX), vừa mãn phần tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và gia quyến. Xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ Ông sớm về nước Chúa.

Y Sĩ Thiếu Tá PHÙNG-THỤY-HÀ
Y Sĩ Trưởng Sư Đoàn 25 Bộ Binh
Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 25 Quân Y
và SQ, HSQ, Binh Sĩ thuộc TĐ25QY

Tin Buồn

Phi đoàn 429 lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng toàn thể chiến hữu:

— Tr/U Phạm-Tường-Phương
— T/U Nguyễn-Hữu-Quang
— T/S Nguyễn-Ngọc-Lượng
— H/S Ngụy-Ngưu
— H/S Nguyễn-Văn-Kêu

Đã mất tích trong Phi Vụ Hành Quân Yểm Trợ Tiền Đồn ngày 1-6-1972.

Phi Đoàn Trưởng Phi Đoàn 429 cùng toàn thể nhân viên

Chia Buồn

Toàn thể SQ—HSQ và BS ĐĐC7A-427 chia buồn cùng T/T PĐT và nhân viên PĐC7A-429. Hay tin các chiến hữu:

Tr/U Phạm-Tường-Phương
T/U Nguyễn-Hữu-Quang
T/S Nguyễn-Ngọc-Lượng
H/S Ngụy-Ngưu
H/S Nguyễn-Văn-Kêu

Đã mất tích trên phi vụ yểm trợ tiền đồn ngày 1-6-1972.

T/T PĐT.ĐĐC7A.427 và toàn thể nhân viên

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ Hàn NGUYỄN-HỮU-CƯƠNG.

Thân phụ các bạn Thiệu, Tự, Kế, Hồng, Thân vừa từ trần.

Thành kính chia buồn cùng các bạn Thiệu, Tự, Kế, Hồng, Thân và cầu chúc hương hồn cụ được vui miền Cực Lạc.

Vợ chồng NGUYỄN-SỸ-TÍN.

Phân Ưu

Hay tin trễ:

Thiếu Uý Trần - Kim - Tiến

Tiểu Đoàn 38/BĐQ BÀO-ĐỆ của Anh TRẦN-ANH-TIM

đã anh dũng đền nợ nước tại chiến trường Đất Đỏ (Phước Tuy).

Thành kính phân ưu cùng Anh TIM và gia quyến. Cầu chúc linh hồn người quá cố sớm về cõi Phật

Bạn thân Anh TIM
NGÔ-VĂN-TỶ

PHÂN ƯU

Được tin:

Thân - Phụ

Ông NGUYỄN-HỮU-TỰ, Phó Tổng Giám Đốc Thuế Vụ, Chi Hội Trưởng, Chi Hội Cựu Sinh Viên QGHC, Tổng Nha Thuế Vụ, vừa từ trần tại Saigon, hưởng thọ 92 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng Ông Phó Tổng Giám Đốc, Chi Hội Trưởng và kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chi Hội Cựu Sinh Viên QGHC
Tổng Nha Thuế Vụ—Saigon

Thành Kính Phân Ưu

Chúng tôi vô cùng xúc động và thương tiếc khi hay tin THÂN MẪU của Luật sư NGUYỄN-LÂM-SANH:

Bà Quả Phụ NGUYỄN-VĂN-ĐIỆT

Nhủ danh ĐOÀN-THỊ-HAI

đã tạ thế ngày 8-6-1972 tại số 42 đường Trần Cao Vân Saigon, hưởng thọ 82 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Luật sư Nguyễn-Lâm-Sanh và gia quyến, và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Luật Sư Hồi Dương Tường, — La Quốc Sĩ, — Nguyễn Chí Trai, Luật Sư Lê Thị Liên, — Hồ Minh Nguyện, cùng toàn thể nhân viên Văn Phòng Luật Sư.



CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng quí Cụ, quí Ông, quí Bà và thân bằng quyến thuộc biết:

Thiếu Uý NGUYỄN-KIM-KHÔI

Tiểu đoàn 97—BĐQ—BP

đã hi sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Phước Long ngày 7-6-1972 (tức ngày 26 tháng 4 năm Nhâm Tý), hưởng dương 31 tuổi.

Tang lễ cử hành vào hồi 10 giờ ngày 9-6-1972 (tức ngày 28 tháng 4 năm Nhâm Tý) và an táng tại Nghĩa Trang Quân Đội (Biên Hòa).

Anh: Nguyễn Học Hải.
Nguyễn Đức Tuấn và vợ.
Nguyễn Anh Dũng.
Em: Nguyễn Thị Trâm Oanh.
Đồng tang gia khấp báo.

Cáo Phó

Ông Bà Trần Văn Trí, và các con.
Bà Dương Thị Liên, chồng, và các con.
Ông Bà Thái Văn Nhứt, và các con.
Ông Bà Bác Sĩ TRƯƠNG-KẾ-AN, và các con.
Bà Sương phụ Lý Diêm Lộc, và các con.
Ông Bà Đại Úy Nguyễn Văn Ba, và con
Bà Nguyễn Thị Dung, chồng, và con.

Lấy làm đau đớn báo tin cho, chư đạo hữu, và thân bằng cố hữu hay:

Bà Sương Phụ

Dương - Thị - Uẩn

là, Chị, Mẹ, Nhạc Mẫu, Dì, Bà Nội, và Bà Ngoại của chúng tôi.

Đã từ trần ngày 9-6-72 nhằm ngày 28-4 Nhâm Tý, hưởng thọ 79 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại VIỆN BÀO CHẾ « KẾ-AN » số 253 bis đường Võ Tánh Saigon,

vào ngày 12-6-1972 nhằm mùng 2 tháng 5 Nhâm Tý, đúng 10 giờ sáng, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại tư gia Phú-Văn (Bình-Dương).

TANG QUYẾN ĐỒNG KÍNH CÁO

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và toàn thể cựu Sinh Viên Sĩ Quan khóa 19 trường Võ Bị Quốc Gia.

Đại Uý Lê-Duy-Cầu

Đã tử trận tại Ba Xuyên ngày 7-6-1972

Hưởng dương được 31 tuổi

Linh cửu được đưa về tư gia số 50/1 đường Lê Lợi, Gò Vấp Gia Định ngày 9-6-1972, và sẽ được an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi ngày 12-6-1972.

Chị Madeleine LÊ-MINH-TÂM
Simone LÊ-THỊ MINH-THU

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết: Vợ, Mẹ và Bà Nội chúng tôi là:

Bà Nguyễn-Hữu-Thái

Nhủ danh NGUYỄN-THỊ-NGHĨA hiệu DIỆU-NHÂN

đã thất lộc ngày 9-6 dương lịch năm 1972, hồi 11 giờ 10 tại tư gia số 281 đường Hai Bà Trưng Saigon, hưởng dương 49 tuổi

Lễ di quan sẽ cử hành ngày 11 tháng 6 dương lịch năm 1972 vào hồi 8 giờ sáng về an táng tại Nghĩa Trang Bắc Việt Tân Sơn Nhất.

Chồng: Nguyễn-Hữu-Thái
Trưởng Nam: Nguyễn-Thế-Trung, vợ và các con
Nguyễn-Đức-Dũng
Nguyễn-Đức-Tuấn
Con gái: Nguyễn-Thị-Nhung
Nguyễn-Thị-Minh-Thư
Nguyễn-Thị-Minh-Hương

ĐỒNG TANG GIA KHẤP CÁO

Phân Ưu

Chúng tôi vừa được tin:

KẾ - MẪU

Y Sĩ Đại Uý NGUYỄN-TƯỜNG-VÂN. Đã thất lộc ngày 26-5-72 tại Saigon. Thành kính Phân ưu cùng Bác sĩ và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu miền cực lạc.

Y Sĩ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng
và toàn thể quân nhân các cấp
thuộc Tổng Y Viện Duy Tân

Phân Ưu

Hay tin trễ:

Thiếu Uý TRẦN-KIM-TIẾN

Bào Đệ Anh TRẦN-ANH-TIM đã hy sinh vì Tổ Quốc tại Đất Đỏ Phước Tuy.

CHT và toàn thể BCH/CSQG/Đức Phong
Tr/Uý Thu, Ba, Tỷ, Bòn, Núi, Long, Bằng.

Công Ty Lớn

Tuyển Dụng Gấp Lương Hậu

1/ Một QUẢN LÝ BUILDING có kinh nghiệm trong nghề ít nhất là 2 năm. Biết tiếng Anh, coi sóc sửa chữa điện và nước, kế toán. Làm việc cả ngày hay nữa buổi. Cần có bảo đảm hay đóng tiền thế chân.

Hồ sơ đầy đủ gửi lại Hộp thơ 2359 sẽ được phỏng vấn.